

Por disposición del Presidente

# Aguinaldo de Navidad

Beneficio favorece a la Administración pública, PEM y POJH

(Pág. 4)

## Oficializados cambios a legislación laboral



Presidente de la República, General Augusto Pinochet

# PINOCHET CON TRABAJADORES

- Ministro Márquez de la Plata dio a conocer alcances de las modificaciones
- Se fortalece la negociación colectiva ■ Se establece indemnización mínima e irrenunciable ■ Monto mínimo para gratificaciones y feriados ■ Ingreso de menores de 21 años será similar al resto ■ Jornada semanal de 48 horas debe distribuirse en 6 días o menos ■ Contratos del personal docente se prorrogan a enero y febrero
- Se refuerza principio de no discriminación de trabajadores sindicalizados
- Se terminan algunas causales de despido

**"Cambios demuestran que realmente se escuchó a los trabajadores", señalan los dirigentes gremiales**

(Págs. 4-5 y 6)



Dirigentes de trabajadores de diversos puntos del país, concurrieron a la oficialización de la reforma a la legislación laboral. Todos ellos coincidieron en

calificar la Ley 18.372 como de muy positiva, aseverando que otorga tranquilidad y seguridad laborales.

Texto completo de reformas al D.L. N° 2.200. Ley 18.372 en Páginas 8-9.

Fascículo  
**"La Guerra del Pacífico"**  
Tercera Campaña de la Sierra  
(Combate de La Concepción)  
Colección

*Grandes Figuras  
de Nuestra Historia*

SANTORAL: Sta. Sonia.  
UF: valor hoy \$ 2.218,92; mañana \$ 2.219,78; jueves \$ 2.220,63; viernes \$ 2.221,48. UNIDAD TRIBUTARIA: valor diciembre \$ 3.881,00.  
DOLAR: (Acuerdo 1598-02 Banco Central): valor hoy \$ 127,38. PREFERENCIAL: valor hoy \$ 88,57; mañana \$ 88,61; jueves \$ 88,64; viernes \$ 88,68.

**\$30**

REGIONES I, II, XI y XII \$ 40

# LA NACION

Santiago de Chile - Martes 18 de Diciembre de 1984 - N° 22.101 - Año LXVIII - 2ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

## Cinco reos en el caso de la descuartizada

(Pág. 29)



## Hacia lo Irreversible

En menos de 20 días el gobierno de Nicaragua ha remontado los más acertados pronósticos que sobre ese país se hicieron en los dos últimos años.

Desde el domingo 4 hasta la fecha, la situación, al interior y exterior, ha evolucionado tan rápidamente y en tal forma, que los primeros resultados que se exponen al mundo parecen ser lamentablemente irreversibles a largo plazo.

No sólo no será posible la revisión o anulación de las últimas elecciones, sino que tampoco será posible intentar o forzar una redemocratización del país. No hay un poder electoral autónomo en el que pueda confiar la voluntad popular. No hay tampoco leyes ciudadanas respetables ni tribunales de justicia imparciales que permitan la restitución de los derechos y las libertades conculcados.

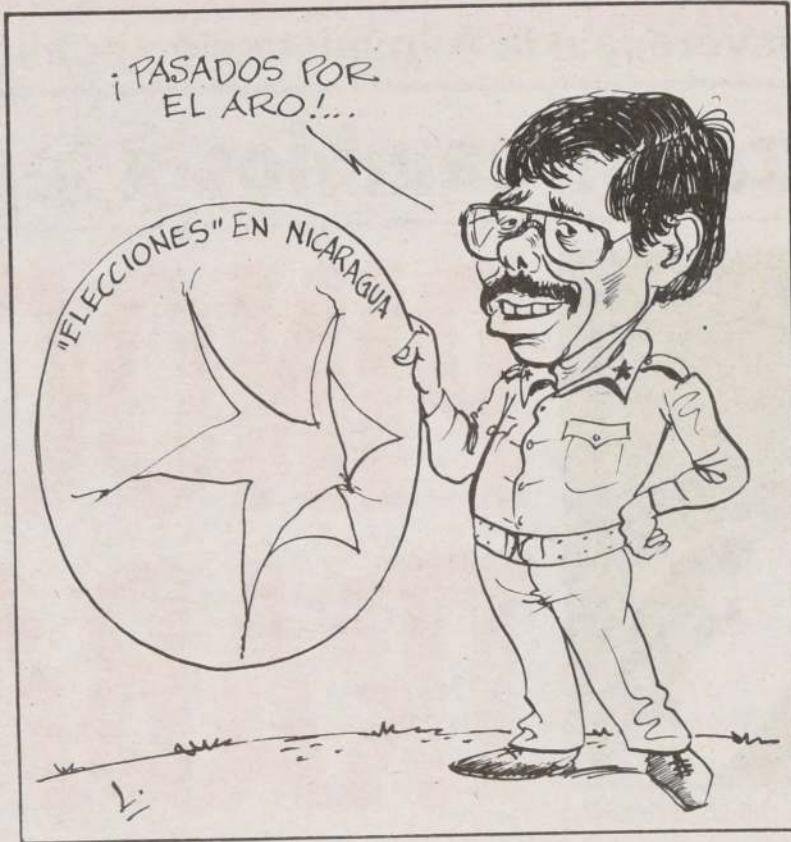
Si esto encaran los nicaragüenses en lo político, ¿qué tanto o más grave les espera en el campo militar? Aquí, igualmente, no habrá marcha atrás en tanto se mantengan la ideología y la praxis del régimen sandinista, de un lado, y la conexión cubano-soviética, de otro, dentro del proyecto de un acelerado armamentismo del país, como base militar que no puede ser La Habana, que no pudo ser Granada y que no lo podrán ser otros países centroamericanos, que transitan, mal que bien, por sendas diferentes.

Desde que convocó a elecciones, el gobierno sandinista sabía: a) que ellas no serían libres ni imparciales; b) que la fijación de las reglas de juego correría por su

cuenta; c) que no habría competidores de fuerza, con excepción de los candidatos del gobierno; d) que concurrirían a las urnas hasta los soldados y reclutas, en fila y bajo lista; y e) que sean cuáles fueren los resultados de los escrutinios, nada modificaría las "orientaciones revolucionarias" que se trazaron en lugar de la prometedora "restauración democrática", a poco de la caída de Somoza.

Si los resultados de las elecciones no están llamados a modificar el rumbo autoritario que ha caracterizado al gobierno ni las condiciones de asfixia política y de censura de prensa que han padecido y padecen las instituciones y los hombres de ese país, entonces se comprende por qué el gobierno se muestra hoy indiferente a las reacciones de América y del resto del mundo frente a lo que se ha dado en llamar "la farsa electoral del domingo 4 de noviembre". Al gobierno no puede interesarle, pues, aquello que en ningún momento tomó en serio, pero que le sirvió para disipar tempestades en un hemisferio —el nuestro— signado por una ola de democratización que no tiene precedentes en historia contemporánea.

En el campo militar, el régimen de Nicaragua tiene sus propias preocupaciones: el fortalecimiento del poder de las armas, como sustento del poder político y como alternativa vital frente a la insurgencia interna. Pero Nicaragua no deja de ser asimismo una preocupación especial para Cuba y la Unión Soviética, en cuanto espacio territorial, estratégicamente ubicado, y no en cuanto pueblo o



nación al o a la que pueden ligar lazos menos interesados y realmente solidarios.

Para la Unión Soviética, hace tiempo Cuba fue considerada insuficiente como base para mantener desplazamientos militares aéreos y de tropas en gran escala sobre Centroamérica y el Caribe. Por lo tanto, Granada y Nicaragua estuvieron siempre en sus miras, sobre todo desde el triunfo de la

"revolución sandinista". Sin embargo, la invasión norteamericana de Granada (tras la previa claudestinidad de Cuba) dejó a La Habana y a Moscú con un sola opción casi segura: Nicaragua. Desde entonces, ni el endurecimiento de Ronald Reagan ni los llamados a la pacificación del Grupo Contadora, han impedido el abastecimiento de armamentos a Nicaragua en un nivel que hace sin duda

años el frágil equilibrio militar centroamericano.

La irreversibilidad a largo plazo de la situación nicaragüense, tiene, naturalmente, que preocupar a América Latina y al mundo, por tres razones fundamentales:

1) Porque se crean las condiciones para un deterioro cada vez mayor de las relaciones entre ese país y Estados Unidos, con la posible consiguiente involucración de Cuba y la Unión Soviética en un conflicto de insospechadas consecuencias;

2) Porque la actitud beligerante sandinista ahonda la desconfianza de países vecinos como Honduras y Costa Rica y crea engañosas contemplaciones y solidaridades en otras latitudes, arrastrando confusión y desconcierto al seno de los organismos internacionales; y

3) Porque los esfuerzos de pacificación en Centroamérica, a cargo principalmente del Grupo Contadora, se ven de pronto traicionados por quienes —los miembros de la Junta Militar sandinista— se comprometieron justamente en el documento de dicho Grupo a restaurar las libertades y la participación democrática de su pueblo, y a congelar sus programas de adquisición de armamentos.

Las grandes decisiones, que de una u otra forma tienden a sensibilizar la balanza del poder mundial, tienen ahora un nuevo marcador de nivel de las tensiones: Nicaragua, quizás en grado mayor que Cuba.

JUAN PAREDES CASTRO  
"El Comercio" - Lima  
5 diciembre 1984

## cartas a La Nación

### Imagen Distorsionada

Señor Director:

Después de permanecer por espacio de tres años en Europa, regresé a Puerto Montt, mi ciudad natal, a la cual viajé directamente desde el aeropuerto "Arturo Merino Benítez", ya que en ese terminal me esperaron algunos familiares.

El preámbulo de esta nota es para informarle que, desde noviembre de 1981, no visitaba Santiago. Durante mi permanencia en el viejo continente, específicamente en Madrid, donde me establecí por razones de un tratamiento médico, sólo me había impuesto por referencias —generalmente informaciones periodísticas— de la actual situación que se vivía en la capital. La mayoría de ellas se refería a un clima de tensión, provocado por violencias callejeras, donde nadie podía sentirse seguro. Estado de Sitio, toque de queda y otras medidas destinadas a frenar focos delictuales o atentados terroristas, pintaban un cuadro poco recomendable para quienes sólo anhelan la paz y tranquilidad. Por eso que viajé con cierto recelo y temor.

Sin embargo, contra lo que creía esperar, me encontré con un clima normal, muy propio de la cultura cívica de la gran mayoría de los chilenos. Pienso que puede derivarse del ambiente pre-navideño que ya se deja sentir y que se presenta como una fecha propicia para limar asperezas o resentimientos. Pero también estimo que este clima, que nunca se debió perder, res-

ponde a la idiosincrasia de un pueblo que jamás se dejará amedrentar por agentes del odio y de la división entre hermanos.

Ojalá que después de estas tradicionales festividades que se avecinan, esta normalidad que se advierte se robustezca y se torne duradera. Sería la mejor manera de iniciar un nuevo año y de caminar hacia una meta común, que no es otra que el bienestar de todos los nacidos en este hermoso país, el que tanto se extraña cuando se vive fuera de él.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

Simón Narea Jiménez

### Tren del Centenario

Señor Director:

Le dirijo estas modestas y sinceras líneas para felicitar públicamente a quienes tuvieron la feliz iniciativa de organizar el cruce turístico del llamado "Tren del Centenario".

Como jefe de hogar y padre de varios y pequeños hijos, aproveché esta ocasión para participar en un tour ferroviario que, junto con ser muy agradable y placentero, resulta muy económico.

Viajamos en un denominado coche de primera y sólo debí cancelar la suma de 300 pesos, ya que mis hijos lo hicieron en forma gratuita. El mayor tiene 10 años de edad y mide menos de un metro con 20 centímetros, que es la estatura mínima que se

exige para tener derecho a pasajes liberados.

¿En qué otro medio de transporte se puede hacer o gozar de los mismos?

Pienso que es una interrogante muy difícil de responder en el momento actual, donde el exceso de materialismo no suele dar margen para gestos de esta naturaleza.

Sólo es de desear que esta iniciativa no sea la primera y única. Que no obedezca sólo a la proximidad de la Navidad, donde todo pareciera convertirse en amor. Ojalá que se prolongara durante toda la temporada estival, para regocijo de muchos padres o madres que no cuentan con los medios para brindar a sus hijos vacaciones en la orilla del mar, una piscina o en otros lugares de atracción turística.

Con la seguridad que esta sugerencia no caerá en saco roto, le saluda un asiduo lector del diario de su digna dirección,

Pedro Artigas Canales,  
La Granja

### Nuevas Comunas

Señor Director:

Con sumo agrado me impuse de la información referida a la creación de la comuna Estación Central, publicada

en la edición del 16 de este mes, en el diario de su acertada dirección.

Para los pobladores favorecidos será un verdadero presente navideño. Y ello, porque se agilizarán los trámites que muchos vecinos en la actualidad no pueden cumplir, debido, más que nada, a los múltiples ajetes o servicios comunales de ciertas corporaciones que, por sus extensiones territoriales que abarcan, no están en condiciones de satisfacer.

Esse es el objetivo fundamental de esta medida que sustenta el Gobierno. Tal como ha acontecido en las nuevas Municipalidades de Macul, Peñalolén, San Ramón, La Pintana, Lo Prado y Cerro Navia, estos procesos de subdivisión constituyen un espejo del sistema de descentralización administrativa puesto en marcha por el Gobierno. Es decir, es un fiel reflejo del esquema de regionalización, donde, justamente, las municipalidades, constituyen el eje central de su mecánica operativa.

Como dirigente de una unidad vecinal, que vela por el progreso del sector donde se encuentra enclavada, me sumo al beneplácito que generan estas iniciativas, toda vez que están encaminadas a favorecer a los sectores más desposeídos de la Región Metropolitana.

Atentamente,  
Sabino Delgado Acuña.

La prensa bien dirigida es  
uno de los medios más  
poderosos para mantener la  
regularidad y pureza de los

empleados en el desempeño  
de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



## Hechos y Actitudes

Una conversación sostenida por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, con periodistas del programa "525 Líneas" de la estación televisora de la Universidad de Chile, reactualizó circunstancias de interés y temas de actualidad que preocupan a la población del país o a sectores de ella. Y al hacerlo reiteró, con claridad, la posición gubernativa correspondiente.

Primeramente se refirió a las relaciones del Gobierno con la Iglesia, punto sobre el cual reiteró la absoluta normalidad y cordialidad que existe en un ambiente de mutuo respeto, sin dejar de mencionar que ha habido dificultades con ciertos sectores minoritarios de la jerarquía eclesiástica católica, los que parecen tener una clara postura de crítica al Gobierno en el terreno de la política contingente, lo cual, en todo caso, no ha afectado la cordialidad de estas relaciones.

El Gobierno del Presidente Pinochet no sólo ha mantenido y fomentado una relación de respeto y cordialidad con todos y cada uno de los credos religiosos que existen en el país, sino que, además, ha impulsado la formación de nuestra niñez y juventud en los principios y valores del cristianismo.

Lo anterior en clara coherencia con los postulados doctrinarios del Supremo Gobierno, los cuales se enmarcan dentro de los principios que emanan de nuestra civilización cristiana - occidental.

No debemos olvidar que ha sido este Gobierno el que ha instituido en todos los liceos y colegios del país las clases de instrucción religiosa, las que buscan entregar a los jóvenes todo el conjunto de la enseñanza cristiana fundada en el amor a Dios y al prójimo.

El ambiente de libertad y tolerancia religiosa que existe en el país constituye un ejemplo para muchas naciones que acusan a Chile de no respetar los derechos humanos ni las libertades públicas, cuando ellos mismos no sólo conculcan todas y cada una de las garantías individuales, sino que persiguen sin miramientos a quienes sólo desean adorar aquella manifestación de Dios que su conciencia y su corazón les reconocen como verdadera.

Luego, y abordando otras materias de la actualidad nacional, el Ministro Cuadra se refirió a las actuales medidas vigentes en el país con motivo de la declaración de Estado de Sitio, afirmando que la total vigencia del Estado de Derecho y de la plenitud democrática exige proteger a las instituciones y a los ciudadanos de la agresión terrorista.

Muchas veces hemos señalado que el terrorismo es la más brutal y cruel amenaza que hoy enfrenta la humanidad. Nuestro país no ha estado ajeno a este peligro, y ha sido justamente el recrudecimiento de la acción terrorista lo que ha obligado al Gobierno a tomar una serie de medidas que buscan neutralizar, y luego derrotar, a quienes hacen del terror y la violencia el arma predilecta para alcanzar sus siniestros objetivos.

En esta lucha contra el terrorismo la responsabilidad no es sólo del Gobierno, sino de todos los ciudadanos y, en mayor medida, de quienes cumplen una función de dirigencia en la sociedad. En este último aspecto, la misión de los medios de comunicación social, en general, y de los hombres de prensa, en particular, resulta fundamental. Así lo reiteró el Ministro Cuadra al señalar que se requiere de ellos no sólo la comprensión por las medidas adoptadas por la autoridad, sino una acción resuelta y decidida en la lucha contra el terrorismo.

El Ministro Secretario General de Gobierno, en la citada entrevista de televisión, fijó claramente una posición en defensa resuelta y vigorosa de la causa de Chile y de la libertad.

## Terrorismo y Soberanía

Como se recordará, diversos fenómenos políticos relativamente similares y paralelos se desarrollaron en toda la región sur de nuestro continente entre los años 1960 y 1970. Entonces, al impulso de mesianismos ideológico-políticos que respondían a diversas denominaciones de centro-izquierda o de izquierda, según el momento y lugar y que contaban con el beneplácito y apoyo de países ricos, se observó un generalizado trastorno en la vida institucional, circunstancia que a corto plazo, como suele ocurrir a menudo, facilitó la génesis en el seno de estas sociedades de diversos movimientos terroristas cuya peligrosidad se hizo evidente.

Tupamaros, montoneros, miristas y otras expresiones sacudieron la estabilidad institucional de los países de la región, formando una verdadera internacional de extrema izquierda. En Chile dicha acción violentista acompañó, reforzando como ningún otro lugar, el desenvolvimiento de aquel mesianismo reformista de izquierda hasta la casi definitiva consolidación de un estado marxista.

Una vez más la experiencia histórica corroboraba con este caso, que es cierto que el extremismo violentista nace al amparo del clima de conmoción social que engendra el ideologismo demagógico, como asimismo hasta qué punto es verdad que las premisas de éste se abren espacio gracias a que el terror logra muchas veces sacudir los propios cimientos de la institucionalidad vigente.

Más o menos con el fin de la década de 1960 y el comienzo de la siguiente, coincide en los países de esta región del continente latinoamericano, víctimas del aludido fenómeno, el brote de una profunda reacción en la opinión pública, causa última de un proceso de recuperación y fortalecimiento de la vida institucional. Sucesivas crisis provocan en todas estas naciones situaciones políticas nuevas. El extremismo marxista, más que erradicado, entre tanto se exilia, concentrando sus esfuerzos sobre todo en la parte norte del continente, y, por lo que ha enseñado la experiencia de los años más recientes, especialmente en Centroamérica.

En esta última, la circunstancia de tratarse de países pequeños, con menos tradición institucional, con menores recursos y con menor capacidad de resistencia a embestidas ideológicas bien provistas materialmente desde el extranjero, ha creado la grave situación internacional hoy conocida.

Transcurridos ya más o menos 10 años del cambio político verificado en los países del sur latinoamericano, diversas circunstancias internacionales con hondos repercusiones económicas y eventuales proyecciones políticas, comienzan a favorecer el reaparecimiento en la región de los antiguos brotes extremistas. Como descolgándose desde el norte del continente sudamericano, desarrollando sus acciones en Colombia y formalizando encuentros internacionales en cualquier territorio oculto de las naciones que dan al Pacífico, el extremismo ha penetrado de tal manera en el Perú que en los últimos cuatro años se han producido allí 2 mil muertos, cifra muy próxima a la que alcanza en igual período El Salvador.

Denunciando el origen extranjero, a estas naciones, de la embestida terrorista, se han alzado voces tan señaladas por su equilibrio y moderación como la del Cardenal Arzobispo de Lima, Juan Landázuri.

Conviene, pues, reparar que no faltaron razón ni informaciones al ex Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, cuando a comienzos de la primera administración Reagan advirtiera a estos países que el principal objetivo de la intromisión soviética y cubana en Centroamérica era provocar la lucha civil en todo el resto del continente sudamericano. Esto se intentaría, señalaba el ex Secretario de Estado, a través de las conexiones del castro-sandinismo con la guerrilla colombiana.

En la presente fase la mancomunidad ya señalada entre ideologismos y violentismo en el terreno de los hechos, opera en un contexto de internacionalización desconocido hace 10 años. Así, la agitación de las ideas marxistas en el plano interno se ve ahora reforzada por el viso de legitimidad moral que alianzas políticas internacionales de inspiración socialista o comunista otorgan a los distintos frentes de insurrección que actúan en el continente, presionando a la vez a los gobiernos de estos países para que los reciban como interlocutores válidos. Casos se han dado, como el de Colombia, en que estos grupos extremistas, francamente minoritarios y representantes en el fondo sólo de una fuerza extranjera, han hecho considerar sus proyectos socio-económicos como precio de una tregua en que ni siquiera se hacía entrega de las armas...

¿Soberanía del pueblo?

FRANCISCO LAINEZ

## Personajes Intimos

El doctor chino es uno, el primero de los muchos personajes que nos acompañan en nuestro interior y cuya amistad hemos cultivado durante largos años. Es, pues, un viejo amigo, sólido y sincero.

¿Cuándo comenzó nuestra amistad?

No gustaría saber en qué año, en qué día, a qué hora dejamos de ser jóvenes, porque fue justamente en ese momento que se separa la juventud de la madurez, cuando comenzamos a conocernos.

Todo el mundo lleva dentro de sí impalpables personajes con los cuales conversa a diario. El "alter ego", el "otro yo", de que tanto se ha hablado y escrito desde los tiempos griegos, no es nunca uno; son varios. Y con ellos sostenemos en la sosegada atmósfera de nuestra intimidad una intercomunicación constante en que, por lo general, hacemos un recuento cotidiano de nuestras experiencias vividas.

¿Qué sería del hombre si no lo acompañaran los amigos de siempre que lleva dentro?

La pena, dicen, la más difícil de sobrellevar para el hombre, animal social al fin, es la del confinamiento solitario. Imposible sería resistirla sin enloquecer, si no fuera porque nadie carga solo con sus penas. Lo que hace en realidad es extenderlas como un paño humedecido por la aflicción o la tristeza, para que otros, sus amigos que lleva en sí, se lo enjuguen y lo consuelen.

Johann Fichte, discípulo de Kant y famoso autor de la teoría de la identidad del ser, sostenía que los personajes que subyacen en nuestro interior y que se agitan como seres vivos, lúcidos, despiertos día y noche, son en el fondo la sal de nuestra personalidad, y quienes a través de su equilibrado consenso definen nuestro carácter y determinan nuestra actitud frente al mundo que nos rodea.

Volviendo el caso del doctor chino, él es el ente abstracto que entre todos pretende ser el más sereno, el más reflexivo. El que distiende y pone a nuestro servi-

cio, como una alfombra, toda la milenaria experiencia de que bondadosamente le suponemos que está revestido. El nos dice, como justificando su presencia, que personalmente no somos más que lo que en conjunto somos todos nosotros. Tenemos paz íntima cuando ellos han cruzado con cero falta el semáforo verde de nuestra propia conciencia.

¿Se admite en estos cónclaves herméticos la presencia de Dios?

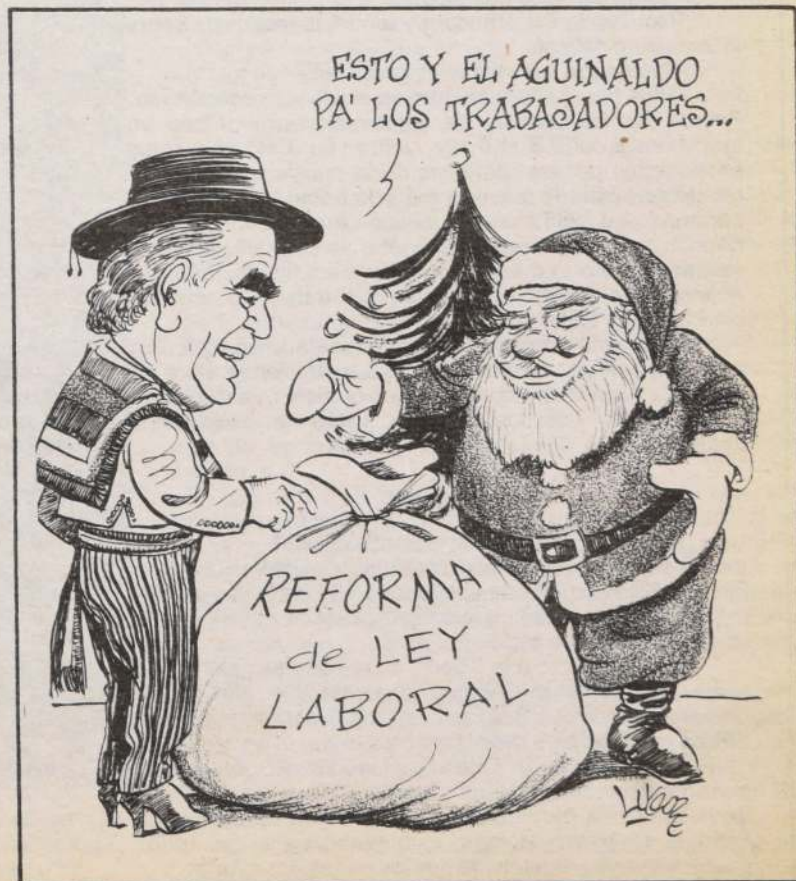
Sí, señor. Se admite. Y también la del Diablo. De nosotros depende decidir quién preside nuestros conciliábulos. Si las negras sombras del abismo o las reconfortantes luces de las alturas.

Porque no es una ficción teológica cuando se afirma que no hay mejor compañía que la de quien está en todas partes siempre dispuesto a extendernos su mano.

Sólo es cuestión de reconocer esa mano y asirnos a ella.

Esto, al menos, nos lo dice, más aun, nos lo recomienda nuestro amigo, el doctor chino.

CARLOS BARRIENTOS R.





## Lo anunció Presidente de la República

# Aguinaldo de Navidad favorecerá a 790 mil funcionarios estatales

□ Jefe del Estado dispuso también almuerzo escolar para medio millón de niños, durante los meses de verano. Gobierno central se establecerá en Punta Arenas en los primeros días de marzo venidero

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, anunció que el aguinaldo de Navidad dispuesto por el Gobierno, beneficiará aproximadamente a 790 mil personas y demandará un costo de mil millones de pesos al erario, "que es el máximo a que se puede aspirar compatible con las estrictas disponibilidades de la caja fiscal".

De acuerdo con lo dispuesto por el Jefe del Estado percibirán este aguinaldo los funcionarios de la Administración Pública, Fuerzas Armadas, Poder Judicial, municipalidades, universidades, empresas del Estado que no negocian colectivamente y a las personas adscritas a los programas de empleo mínimo PEM y POJH.

El Presidente Pinochet entregó personalmente esta información al conversar con los reporteros de Moneda, durante el curso de unas once que ofreció el Mandatario a los periodistas con ocasión de finalizar las actividades del año en curso.

Dijo el Presidente de la República que el aguinaldo se distribuirá de la siguiente forma: \$ 700 para cada persona adscrita al programa PEM; \$ 900 para cada persona adscrita al programa POJH y \$ 1.700 para cada uno de los funcionarios del Estado anteriormente mencionados.

### ALMUERZOS ESCOLARES

El Presidente Pinochet dijo que también había dispuesto que se ofrezcan almuerzos escolares durante las vacaciones de verano a los niños que actualmente reciben desayuno y almuerzo escolar de marzo a diciembre.

Este programa, expresó, beneficiará a medio millón de niños con un costo fiscal superior a los mil doscientos millones de pesos. El almuerzo se distribuirá de lunes a viernes a partir del 2 de enero del próximo año y hasta el 15 de marzo.

Los profesores que deban cumplir turnos para entregarle atención a los escolares, percibirán una bonificación diaria. La bonificación es de 225 pesos por día y ella será percibida por 30.206 maestros, a través de todo el país.

Con posterioridad a estos anuncios, al Presidente se le formularon variadas preguntas de diversos aspectos.

¿Para qué fue la reunión-almuerzo con un grupo de partidarios suyos?

El Presidente respondió: "Fue una reunión de camaradería, para conversar algunos temas. Tengo muy claro que la apertura política falló porque los partidarios del Gobierno no pudieron unirse para luchar contra los comunistas. Ahora, es deseo del Ejecutivo que se unan para esta lucha".

¿Habrá cambios en el Gabinete?

"No habrá ningún ajuste ministerial este año..."

¿Habrá cambios políticos?

"No. Lea la Constitución y tendrá la respuesta sobre la evolución del país".

¿Cuáles son sus vaticinios para 1985?

"1984 fue el año más duro en el aspecto económico. Pese a ello las medidas de reactivación provocaron un crecimiento del 3.5 al 5 por ciento. En 1983 estuvimos presionados por las protestas de la oposición. Este año quedó demostrado que este método fracasó. Por eso, esperamos que 1985 sea más aliviado en lo político y económico, con un avance aceptable a nivel social. Será necesario estudiar la macroeconomía, para fijar los grandes objetivos de nuestra economía. Este trabajo lo está haciendo ODEPLAN".

Sobre este mismo punto, el Mandatario agregó: "En cuanto a política, creo que van a venir presiones. Pero no se van a pronunciar contra los comunistas, sino que se van a quedar callados, como lo están haciendo hasta ahora".

### IGLESIA

¿Mejorarán las relaciones con la Iglesia?

Siempre he sido muy respetuoso y deferente con la Iglesia. Siempre hemos escuchado sus plegarias en forma respetuosa. Pero en la parte política la Iglesia es una cosa y el Gobierno otra.

"Con respecto a la 'Carta a los campesinos', debo decir que éste es el Gobierno que más dominios de propiedad ha dado. La Reforma Agraria fue un fracaso. Les dieron terrenos para pasar hambre".

"El llamado de los Obispos a la reconciliación es muy bueno y demuestra una gran nobleza. Con ello, la Iglesia demuestra una muy buena predisposición de cariño, de caridad. La Iglesia siempre está preocupada que todos seamos buenos, que olvidemos las penas, las injurias".

### TRATADO

También se le preguntó acerca del Tratado de paz y armonía con Argentina. Sobre ello el Presidente Pinochet expresó: "El mensaje se encuentra en estudio. Como es muy delicado, cada palabra se mide, cada concepto se analiza muy cuidadosamente. El proyecto irá en los primeros días de enero a la Junta de Gobierno".

Ampliando sus conceptos en torno a esta materia, el Presidente Pinochet dijo que "este Gobierno, que es militar, le dio paz a Chile. Hemos estado durante los últimos seis años estudiando la forma de hacer la paz. Con este Tratado no hay vencedores ni vencidos, porque buscamos que no hubiera conflicto. Los dos países están destinados a una integración intensa. Los dos países juntos, son muy grandes. Separados, son muy poco. Unidos se pueden incrementar los aspectos comerciales, culturales, turísticos y muchos otros".

Recordó más adelante que "cuando me entrevisté con el Presidente Perón, surgió la construcción del nuevo túnel de Caracoles", complementando así su apreciación de que la integración beneficia a ambas naciones.

### EXTREMISMO

Se le consultó además al Presidente de la República acerca de los resultados de la acción contra el extremismo y la subversión. El Presidente Pinochet manifestó al respecto: "Hay avances importantes. Pero la acción de



El Presidente Pinochet anunció que se dispuso el otorgamiento de almuerzos escolares durante las vacaciones.

los servicios de inteligencia se dificulta por la gran cantidad de recursos de amparo que presentan los comunistas."

"Con respecto a la oposición, debo decir que también hemos establecido que han tratado de crear problemas con el cobre y en la obtención de algunos créditos".

### PUNTA ARENAS

En esta reunión-once, el Presidente de la República anunció que entre los días 2 y 9 de marzo venidero, el Gobierno Central se instalará en Punta Arenas. Allí se dará impulso a diversas obras de adelanto regional.

Dijo que le acompañará la mayoría de los ministros siendo posible "que este sistema se repita durante el año en otras regiones. Durante el mes de febrero me abocaré al estudio de algunas decisiones y la planificación de diversas materias en política internacional, el incremento de las exportaciones, entre otros asuntos".

Finalmente el Presidente de la República señaló que "la reactivación va a continuar. Si así ocurre es posible que baje la cesantía, lo cual nos dará mejores condiciones para 1985. Tendremos más tranquilidad laboral y aumentará el poder adquisitivo de los trabajadores".

Añadió que en cuanto a la situación planteada en las universidades, el Ministro de Educación recibió instrucciones para evitar el rebrote de la subversión en esas casas de estudio. "Todas las banderas de lucha que han levantando, son políticas y ninguna de carácter estudiantil", terminó señalando el Jefe del Estado.

Señaló Presidente de la República

# Nueva le

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, al intervenir en la ceremonia donde se dieron a conocer las modificaciones aprobadas para la actual legislación laboral, señaló que ellas logran armonizar los legítimos derechos de los trabajadores y empleadores.

Al comenzar su discurso, el Presidente Pinochet manifestó: "Con motivo de la celebración del 'Día del Trabajo', el 1° de mayo de este año, informé al país que se iniciaba el trámite legislativo de un anteproyecto que introducía modificaciones al decreto ley N° 2.200, de 1978".

"Después de más de ocho meses de exhaustivos análisis, con gran satisfacción asistimos hoy a esta ceremonia donde se ha anunciado que dichas modificaciones se han convertido en ley de la República", señaló el Mandatario, quien luego hizo presente: "Culmina así este proceso de estudio, que tuvo por objeto perfeccionar nuestra legislación laboral, mediante la incorporación de las sugerencias hechas por muchos dirigentes sindicales que, honesta y responsablemente, se han preocupado por mejorar las condiciones del trabajador de nuestra tierra".

Manifestó más adelante el Jefe del Estado que "la libertad de asociación y la libertad de trabajo, consagradas en

Embajador Pedro Daza

## Chile descalfica la resolución de ONU

El embajador chileno ante la Organización de las Naciones Unidas, Pedro Daza, determinó votar en contra de la resolución de la Asamblea de ese organismo respecto de los derechos humanos en Chile por considerar que ella "nace descalfica, es selectiva e irresponsable".

El proyecto de resolución fue aprobado el viernes pasado, siendo descalficado por la delegación chilena ante la ONU.

Respecto de la determinación adoptada, se afirmó que "el proyecto sometido al Plenario de la ONU responde a los intereses de países que no conocen el respeto de los derechos humanos; tiene el apoyo de los que no conocen la democracia, como es el caso de los países socialistas de Europa Oriental; desconoce el esfuerzo institucional y el propósito, definitivamente democrático, que mi país está empeñado".

Agregó que la mayoría de los patrocinadores "acusaciones de serias violaciones de los derechos humanos en sus propios países".

Señaló que la resolución encierra una actitud irresponsable de las naciones de Europa Occidental, que tienen la obligación moral de comprendernos, pero en cambio, a través de la resolución, sirven sólo a propósitos políticos internos."

## Instalada

"Hoy culmina la primera etapa de la reformulación comunal de la Región Metropolitana. En breves momentos más Su Excelencia procederá a dar por establecida la comuna Estación Central. Es la primera que se desprende de la comuna de Santiago; constituye su puerta oeste, portada poniente de la principal avenida de Chile, que es el eje central del gran centro urbano de la capital".

Con estas palabras, el intendente de la Región Metropolitana, brigadier general Roberto Guillard, estaba anunciando la oficialización de la instalación de la nueva comuna Estación Central.

El acto, verificado en el edificio de la Intendencia Metropolitana, contó con la presencia del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, y la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quienes cubrieron a pie el trecho que separa dicha sede con el Palacio de la Moneda.

### INTENDENTE

El intendente de la Región Metropolitana, brigadier

dier general Roberto Guillard M., aprovechó la intervención para despedirse de esas labores, ya que próximamente cumplirá otras funciones, por disposición del Presidente de la República.

En relación con la instalación de la nueva comuna, el intendente capitalino manifestó que "me parece que lo más apropiado para esta nueva etapa es reemplazar aquellos conceptos formales que han inspirado la política sobre la creación de nuevas comunas. Hemos llevado a los habitantes de cada una de ellas un anuncio de un camino tinto al actual; diferente, ser más propio, más participativamente y que cada cual será directamente responsable".

### ALCALDE

Después de prestar su ramento o promesa de servicio y suscribir el acta de creación de la nueva comuna, junto al Presidente de la República y al intendente de la Región Metropolitana, usó de la palabra el alcalde de Estación Central, Alonso Mahn.

Dijo el alcalde Alonso



# Armoniza derechos de los trabajadores y empresarios

nuestra Carta Fundamental, constituyen los sólidos pilares sobre los cuales hemos construido la nueva legislación laboral, la que, después de algunos años de vigencia, y como resultado de las experiencias recogidas, hoy perfeccionamos con el propósito de cautelar siempre el interés tanto del trabajador como del empleador".

"No puedo dejar de mencionar en esta ocasión que el Gobierno también recibió muchas sugerencias de marca-dos fines políticos y demagógicos, las que fueron presen-tadas por personeros que dicen tener representatividad sindical. Sin embargo, esas proposiciones sólo servían a sus ambiciones políticas y no beneficiaban en absoluto al trabajador", señaló el Presidente Pinochet.

Quiero recordarles, dijo, y ustedes son testigos, de cómo ha sido preocupación permanente del Gobierno el re-ducir la influencia política partidista en las organizaciones

laborales, impulsando en cambio, el sindicalismo laboral.

El trabajador chileno, especificó el Mandatario, bien sabe que uno de los males más grandes del pasado lo constituyó la politización sindical, que permitió la consoli-dación de oligarquías sindicales, las que gozaban de la representación monopólica de los trabajadores con o sin la voluntad de sus representados".

Añadió que "la eliminación de los monopolios de representación, nos ha permitido cortar de raíz la causa de la politización sindical".

"Señores, enfatizó a continuación el Presidente Pi-nochet: el Gobierno no tiene duda alguna de que esta nueva ley, inspirada en los principios que he señalado, logra armonizar los legítimos derechos de los trabajadores y de los empleadores, por el bien de todos los chilenos".

"Doy término a estas breves palabras con las más sin-ceras expresiones de reconocimiento para todos aquellos buenos chilenos que colaboraron en el estudio de este cuerpo legal, y aprovecho la presencia de ustedes en esta ceremonia para hacer llegar a todos los trabajadores de Chile el afectuoso saludo del Presidente de la República", finalizó señalando el Jefe del Estado.

## ESTIBADORES

En lo que puede ser considerado como una separata de su discurso oficial, el Jefe del Estado entregó una men-saje para los estibadores. les señaló que el cuerpo legal que favorecerá a este importante núcleo laboral ya está pronto a ser concluido. Dicho anuncio fue largamente aplaudido por los asistentes, entre los que se encontraba un numero-so grupo de representantes de los estibadores.

## En vigencia las modificaciones introducidas a leyes laborales

En solemne ceremonia, que contó con la presencia del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pi-nochet Ugarte, ministros, consejeros de Estado, magistra-dos y dirigentes de los trabajadores de las diferentes áreas del quehacer nacional, se materializó la promulgación de un cuerpo legal que introduce reformas a la legislación la-boral que se encontraba en vigencia.

### CEREMONIA

La ceremonia citada se verificó en la sala 2 del edificio Diego Portales y en ella usaron de la palabra, en primer tér-mino, el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, y luego el Jefe del Estado.

El Mandatario llegó al lugar acompañado por el Mi-nistro del Interior, Sergio Onofre Jarpa y por el Ministro Márquez de la Plata además del Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur y el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano.

Entre los asistentes se encontraban también el Mi-nistro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle; el Ministro de Justicia, Hugo Rosende; el Ministro de Bienes Naciona-les, general inspector de Carabineros, René Peri; el Mi-nistro de Salud, Winston Chinchón; el Ministro de Trans-portes, general de brigada aérea, Enrique Escobar; el Mi-nistro director de la Oficina de Planificación Nacional, Luis Simón Figueroa; el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm; el Viceministro de Relaciones Exte-riores, teniente general, Sergio Covarrubias; el Consejero de Estado, Guillermo Medina y el ex presidente de la Corte Suprema, Enrique Urrutia Manzano.

### MINISTRO

Ante numerosos dirigentes laborales que repletaban la Sala 2 del edificio Diego Portales, el Ministro del Traba-jo, Alfonso Márquez de la Plata, dio a conocer los principa-les rasgos de este nuevo cuerpo legal.

El Ministro del Trabajo manifestó que entre las modifi-caciones contenidas en el nuevo cuerpo legal destacaban los siguientes acápites:

"Se establece que el contrato individual no podrá modi-ficar lo pactado en un contrato colectivo, salvo cuando la modificación tenga por objeto mejorar las condiciones del trabajador. De esta manera, se evitará que los trabajadores que han celebrado un contrato colectivo, se vean expues-tos a que sus condiciones sean cambiadas en forma desfa-vorable para ellos, por medio de negociaciones indivi-duales".

"Se elimina la causal de despido que consiste en "las necesidades de funcionamiento de la empresa". Con esta modificación queda establecido el principio de que cual-quier despido por causa no imputable al trabajador debe ser indemnizado".

"Se establece una indemnización mínima e irrenun-ciable de un mes por año de servicio, con tope de cinco años, con el objeto de proteger a los trabajadores de la eventualidad de un despido. Dicho límite de cinco años, no rige para los trabajadores contratados antes del 14 de agosto de 1981".

"Del mismo modo se fija un monto mínimo para las gratificaciones y para los pagos compensatorios de días feriados y de vacaciones. Por tanto, para negociar el pago de estas prestaciones, la ley establece que éstas serán válidas sólo en la medida que respeten los montos mínimos e irrenunciables, establecidos en ella. De esta manera, el Supre-mo Gobierno ha querido armonizar la libertad con la pro-tección que requiere el trabajador para que sus derechos sean íntegramente respetados".

El Ministro del Trabajo manifestó luego que "en rela-ción con el pago adelantado de las indemnizaciones, la ley señala que sólo se puede adelantar por concepto de in-demnizaciones, el 50% de su monto. Agrega que su pago no podrá hacerse por períodos inferiores a un año. Con es-ta modificación se reserva una parte del beneficio para cubrir la eventualidad de un despido, a la vez que se evita que la indemnización se confunda con el sueldo, como ocurre actualmente, en que se permite su pago mensual. Para permitir una adecuada fiscalización, se uniforma en 15 días el plazo en que debe estructurarse el contrato de trabajo. Hasta hoy, los plazos eran distintos, según la dura-ción del contrato, lo que dificultaba fiscalizar su cumpli-miento.

Las modificaciones introducidas a las leyes laborales se refieren también, según lo hizo presente el Ministro del Trabajo, a la jornada semanal de trabajo que no podrá ex-ceder de 48 horas; a las formalidades que deben reunir los finiquitos; al ingreso mínimo para los trabajadores menores de 21 años e incluso un control adecuado de los horarios de trabajo que deben cumplir los trabajadores de la loco-moción colectiva.

Dijo el Secretario de Estado que "todo este conjunto de medidas están destinadas a adecuar nuestra legislación del trabajo, dentro del esquema de libertad y respeto a la iniciativa particular, que consagra nuestra Constitución de 1980, y que ha sido y es la meta permanente de este Go-bierno".

La intervención del Ministro del Trabajo, en varios pa-sajes fue interrumpida por los aplausos de los dirigentes la-borales presentes en este acto.

## Comuna Estación Central

parte de su discurso: "En la dinámica social y participa-tiva del nuevo municipio, Su Excelencia ha ubicado la gestión que nos correspon-de. Los alcaldes, para po-der ser sus genuinos repre-sentantes, ante la comuni-dad, debemos ser profun-dos conocedores de este pensamiento y del ideario que fluye de los documen-tos doctrinarios del régi-men, la declaración de prin-cipios y objetivo nacional, la Constitución Política de 1980, así como de los programas ministeriales respectivos".

### MEDALLA

En la ocasión, el inten-dente Guillard entregó al Presidente de la República y a la Primera Dama una medalla conmemorativa de la finalización del progra-ma de instalación de los siete nuevos municipios de la Región Metropolitana.

Al mismo tiempo, brin-dando porque el Gobierno al-cance el progreso físico y espiritual del país, propor-cionando a Chile un régi-men democrático, libre, protegido, autoritario e



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, en presencia del intendente, Roberto Guillard, y del alcalde de la comuna de Estación Central, Raúl Alonso, oficializa la creación de este nuevo Municipio.



# Satisfacción entre los trabajadores

□ Por las modificaciones introducidas a las leyes laborales

Su satisfacción por la promulgación de la ley 18.372 que modifica el DL. N° 2.200 y que introduce sugerencias y cambios que mayoritariamente formularon los trabajadores, expresaron ayer los dirigentes sindicales, calificando este hecho de "positivo y de una muestra concreta de que el Gobierno escucha los planteamientos ciudadanos".

A la ceremonia de promulgación de este documen-

to, asistieron dirigentes de los diversos sindicatos del país, reuniéndose en la sala 2 del edificio Diego Portales más de dos mil trabajadores.

Ellos, al igual que los artífices de estas modificaciones, fueron los primeros en conocer en forma oficial el texto de esta ley, recibiendo los anuncios con grandes aplausos.

## Vasco Costa Perfeccionan el DL 2.200

Para el ex Ministro del Trabajo, Vasco Costa, las modificaciones al decreto ley 2.200 representan el deseo del Gobierno de perfeccionar dicho documento, luego de seis años de funcionamiento.

"Fueron atendidas las explicaciones dadas por los trabajadores en relación a cómo les afectaban algunos artículos de este documento, luego de lo cual se acogieron sus planteamientos. Todo esto es muy positivo, pues se escucha a los dirigentes sindicales", afirmó el jurista.

Una de las modificaciones más importantes, a su juicio, es la derogación de la causal "necesidades de funcionamiento de la empresa" para despedir a



funcionarios. "Esta reforma demuestra la voluntad del Gobierno de defender los derechos legítimos del sector laboral, evitando que éstos sean vulnerados", terminó diciendo Vasco Costa.

## Marina Muñoz Más seguridad

"Tenemos plena fe y seguridad en que 1985 será un año estupendo y que todo andrà bien en el país, afirmó la directiva del Sindicato N° 2 Feria Persa Internacional de Santiago, al analizar estas reformas.

Marina Muñoz, presidenta de esa entidad, afirmó que esta nueva Ley significará grandes garantías para los trabajadores y, en forma particular, una mejor perspectiva de vida.



## Luis Bastías Seguridad laboral

Luis Bastías, dirigente del Sindicato N° 3 de ENACAR, calificó estas modificaciones de "espectaculares".

"Como buen chileno pienso que todas las medidas que se tomen en beneficio de los trabajadores son positivas. En esto la masa laboral agradece en forma especial al Presidente de la República, que siempre ha estado preocupado de nuestra situación; al Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata y su predecesor, Hugo Gálvez", dijo el dirigente.

Añadió que para él lo más importante es el hecho de que ahora los trabajadores pueden recurrir a los organismos pertinentes a



plantear sus quejas, conscientes que existe una ley que los respalda.

"Estas modificaciones, aseguró, otorgan seguridad a la masa laboral".

## Carlos Piccardo Nos favorece

Carlos Piccardo, presidente de la Federación Nacional del Transporte Terrestre, fue uno de los más contentos con la publicación en el Diario Oficial de la ley 18.372.

"A nosotros nos favorecen las reformas de todas maneras. Es muy gratificante para nuestro sector saber que cada uno de los planteamientos que hicimos llegar al Ministerio del Trabajo fueron analizados y considerados.



## Jaime Ramírez Fuimos escuchados

"Fuimos escuchados", afirmó Jaime Ramírez, del Sindicato N° 1, de Lota, al comentar las modificaciones al D.L. 2.200.

"Creo que esta ley demuestra que el Gobierno escucha a la ciudadanía, especialmente a los trabajadores. Me parecen estupendos los cambios y estos seguro que significarán mejoras concretas en la situación de miles de familias chilenas", afirmó el dirigente.

Agregó que considera fundamental dentro de estas reformas la derogación de la causal de despido por "necesidades de funcionamiento de la empresa", indicando que esto permita al empleador poner término al contrato de trabajo sin



derecho a indemnización alguna.

"En muchos casos, indicó, la citada causal fue usada indebidamente, situación que ahora cambiará, en beneficio de los trabajadores".

## Guillermo Medina Un paso adelante

Guillermo Medina ha sido uno de los artífices de los cambios y reformas al 2.200, que dieron vida a la Ley 18.372, y como tal defiende con ahínco estos resultados, asegurando que benefician a los trabajadores.

"Creo que hoy (ayer) hemos conocido importantes anuncios, que derivarán en mejorar la situación laboral. En este contexto destaco la delimitación de las jornadas de trabajo, el anticipo de las indemnizaciones, las gratificaciones mínimas y las garantías y fomento de la negociación colectiva", indicó el dirigente.

Calificó este documento como "un paso adelante de los trabajadores", afirmando que pese a todo falta aún por analizar otras mate-



rias, como es la definición del ingreso mínimo.

"Es importante tener claro este concepto, de tal forma de permitir al trabajador vivir cómodamente", puntualizó Medina.

# Disciplina y comprensión debe conjugar Gendarmería

□ Lo señaló el Ministro de Justicia Hugo Rosende, al presidir la ceremonia en que asumió como director titular de ese servicio. Hernán Novoa Carvajal

El Ministro de Justicia, Hugo Rosende, junto con calificar ayer el Servicio de Gendarmería como "un ejemplo de abnegación, disciplina y vocación", instó a todos los que en él laboran a redoblar los esfuerzos para que la misión que realizan la efectúen con un "sentido profundo de lo que es la disciplina y la comprensión", la cual nunca debe estar ajena al quehacer humano. Expresó con firmeza que "hay que

hacer respetar la autoridad a toda costa, pero jamás debe abandonarse el sentido de comprensión que nace del corazón".

El Secretario de Estado pronunció estas palabras, durante la ceremonia en la cual asumió como director nacional de Gendarmería, Hernán Novoa Carvajal, quien se desempeñaba como subrogante en este cargo, por encontrarse enfermo el titular, Mario Jacques Stappung. En la oportuni-

dad, asumió también como subdirector administrativo el inspector Jorge Humberto Lamilla Berríos.

En la ceremonia, en la cual estuvo también presente la Subsecretaría de Justicia, Alicia Cantarero, el Ministro Rosende llamó a reafirmar el "propósito inquebrantable" de abnegación y lucha que debe existir en todos los servicios del país. Es indispensable, dijo, que reafirmemos estos conceptos, mirando nuestra

bandera, mirando a nuestro Gobernante y líder, el Presidente de la República General Augusto Pinochet, debemos redoblar nuestros esfuerzos.

## REHABILITACION

Por su parte, Hernán Novoa, quien se mostró orgulloso y emocionado con su nombramiento, pidió a los internos que "comprendan cuál es la verdadera labor en la rehabilitación" y señaló que ésta no puede existir si no hay un real



El Ministro de Justicia, Hugo Rosende, al centro, presidió la ceremonia en la cual asumió como director nacional de Gendarmería, Hernán Novoa Carvajal, quien subrogaba el cargo. A la izquierda, la Subsecretaría de Justicia, Alicia Cantarero.

aporte de ellos y su grupo familiar. La institución —continuó— está volcando sus mayores recursos —tanto en lo humano, como en lo económico y en infraestructura— en intentar la rehabilitación".

La ceremonia culminó con la entrega que hizo el Capellán Henry Czakanzy de una bendición papal al director Hernán Novoa Carvajal, para él, "su familia la institución".



## Impuesto de 2,4 % Circular del SII se ajusta a derecho

□ Director del organismo fiscalizador entregó un informe al respecto al Ministro de Hacienda

El Director de Impuestos Internos, Jorge Varela, precisó que la aplicación del impuesto del 2,4 por ciento de timbre y estampillas al proceso de desdolarización de las deudas es "absolutamente legal y se ajusta a derecho". Agregó que el viernes último entregó al titular de Hacienda, un informe sobre esta materia, a la vez que estimó que dicho tributo representará un ingreso de unos \$ 800 millones.

Varela precisó que a fines de la semana pasada hizo entrega de un completo informe sobre la materia al Ministro de Hacienda, Luis Escobar, por lo cual, cualquier cambio de las disposiciones vigentes deberán adoptarlo las más altas autoridades económicas.

Asimismo, afirmó que la circular 50 está ajustada a derecho. "De acuerdo con la ley que estableció la reprogramación —dijo— se ajusta a su espíritu y a la historia de su establecimiento". Agregó que a petición del Ministro de Economía, se elevó un informe sobre el particular al titular de Hacienda. Dicho informe resume los puntos principales de la circular y las razones por la cual fue dictada, además, del alcance de la interpretación de acuerdo con el espíritu de la ley.

El director del SII estimó que la recaudación por concepto del citado tributo podría llegar a unos \$ 800 millones. Indicó que el Servicio está impartiendo las instrucciones sobre la forma cómo se cobrará dicho impuesto.

Por otra parte, expresó que aún no se cuenta con cifras definitivas sobre la recaudación del Impuesto al Valor Agregado, indicando que próximamente se informará sobre la materia.

Las informaciones las formuló luego de participar en una reunión de coordinación de los jefes de servicios dependientes de Hacienda, con el Subsecretario de dicha cartera, coronel Manuel Concha.



BANCO MUNDIAL CON ODEPLAN

J. Peter Wogart, del Banco Mundial, visitó las oficinas de ODEPLAN con el fin de informarse de la marcha del Banco Integrado de Proyectos. Acompañado del Subdirector Nacional, Rodolfo Schmidt, escuchó una exposición del ingeniero Sandro Raggi de este sistema que cuenta con terminales en todas las regionales, ministerios y Contraloría General de la República, permitiendo un seguimiento de los proyectos en ejecución y la mantención actualizada de aquellos que se han evaluado y recomendado su inversión. Wogart se manifestó satisfecho del manejo dado al crédito de 60 millones del Banco Mundial para apoyo a la pequeña y mediana industria.

## Ventas forestales

Un aumento de un 18 por ciento experimentaron las exportaciones del sector forestal entre enero y noviembre de este año, en relación a igual lapso de 1983, alcanzando a los 352 millones de dólares.

De acuerdo a lo informado por el Ministerio de Agricultura, para el presente año el Programa Trienal de Desarrollo establece un retorno estimado de 385 millones de dólares por este concepto.

En cuanto a los volúmenes exportados este año, se registró una disminución —en el caso de las maderas en trozos y la celulosa— en comparación con las cantidades embarcadas en 1983. Los demás rubros forestales registraron un aumento del volumen exportado en relación a 1983.

Respecto al valor de las exportaciones, el único rubro que presentó una baja entre enero y noviembre del año en curso fue el de las maderas en trozos.

## Collados y Escobar analizan situación económica del país

□ Ministros de Economía y de Hacienda ofrecen conferencia de prensa conjunta

Los ministros de Economía, Modesto Collados, y de Hacienda, Luis Escobar Cerda ofrecerán hoy una conferencia de prensa conjunta para referirse a diversas materias de índole económica que se han estado analizando en las últimas semanas.

De acuerdo a lo informado en el gabinete del titular de Economía, la sesión con los representantes de los medios de comunicación se efectuará al mediodía en el despacho del Ministro Modesto Collados.

Entre los temas que se abordarán —se indicó— está un balance de la situación económica del país a la luz de los últimos indicadores financieros, las conversaciones sostenidas con la misión del Fondo Monetario Internacional que se encuentra en Santiago y el comportamiento de los sectores productivos.

### ARANCELES

Otra materia que se comentará será el nivel arancelario existente para los productos de importación, que desde el 17 de septiembre último alcanza a un 35 por ciento. Esta medida ha sido analizada por los círculos empresariales y existen diversas opiniones sobre el particular.

También se referirán ambos secretarios de Estado al comportamiento que ha registrado el comercio exterior del país, en especial los efectos que ha provocado en nuestras exportaciones el bajo precio del cobre registrado en los mercados internacionales.

Otra materia que está en la agenda es la situación de las tasas de interés internas que registra el mercado financiero, las que experimentaron una sú-

bita alza en las recientes semanas. Asimismo, se analizará el efecto que este indicador —a nivel internacional— tiene en la economía nacional, productos de nuestra deuda externa que asciende a unos 18.000 millones de dólares.

Cabe recordar que Chile debe cancelar anualmente unos 2.000 millones de dólares sólo por concepto de los intereses de sus compromisos contraídos con el exterior.

Tanto el Ministro Collados como Escobar se referirán también al esfuerzo conjunto que desarrollan ambas secretarías de Estado para llevar adelante los planes económicos diseñados por las autoridades y que cuentan con la aprobación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

## El mercado asegurador mundial busca superar actual nivel de deterioro

□ Balance de cinco de las principales compañías de seguros con representación en Chile

El mercado asegurador aún no logra superar los efectos recesivos, de acuerdo con informaciones de compañías de seguros sobre resultados del primer semestre del presente año.

En cuadro comparativo de cinco de los principales conglomerados aseguradores del mundo, tres de los cuales tienen representación en Chile se demuestra el deterioro que ha sufrido esta actividad en la economía internacional.

La Interamericana, compañía de seguros del American International Group aparece en el primer lugar del ranking con una utilidad de US\$ 203,6 millones, cifra que representa una caída del 9,1% con respecto al primer semestre del año anterior, en que dicha cuenta llegó a los US\$ 223,9 millones.

El resultado de la operación fue de menos US\$ 28,4 millones, frente a los 6,7 millones de dólares de superávit obtenidos en el período anterior. El porcentaje de la operación combinada fue de 104,72 para el segundo trimestre y de 103,50 para el semestre, cifras que se comparan con 98,90% y 98,15% respectivamente en 1983.

Agrega la información que al tercer trimestre de este año, la Interamericana contabilizaba ventas por un total de 1.113 millones de pesos ubicándose en el tercer lugar del ranking de ventas de compañías de seguros de vida con un 10,1% del mercado total.

El siguiente cuadro muestra el comportamiento de la actividad aseguradora mundial —con su incidencia en

nuestro país a través de sus compañías representante o filiales— en las cinco principales empresas del ramo.

	1984	1983
(Cifras en Millones de US\$)		
<b>AIG - LA INTERAMERICANA</b>		
Utilidad	203.6	223.9
Resultado de la operación	( 28.4)	6.7
% de la Operación combinada	103.5	98.15
<b>AETNA - AETNA/BANCHILE</b>		
Utilidad	67.7	18.5
Resultado de la operación	(310.9)	(203.6)
% de la operación combinada	117.8	110.4
<b>CIGNA - INA /KAPPES</b>		
Utilidad	( 34.8)	16.4
Resultado de la operación	(668.5)	(334.2)
% de la operación combinada	133.3	117.1
<b>TRAVELERS - (No tiene representante en Chile)</b>		
Utilidad	145.0	155.2
Resultado de la operación	(258.6)	(170.4)
% de la operación combinada	115.9	111.1
<b>HARTFORD - (No tiene representante en Chile)</b>		
Utilidad	44.5	108.5
Resultado de la operación	(350.9)	(195.6)
% de la operación combinada	123.2	112.8

Administradora  
**Banchile**  
ADMINISTRADORA BANCHILE DE FONDOS MUTUOS S.A.

Informa a los partícipes del Fondo Mutuo de Crecimiento que el día 19 del presente, se abonará el dividendo N° 1 del año 1984 a todos aquellos que tengan cuenta con saldo vigente en este Fondo a ese día.

La información referente a la nueva composición de las cuentas estará disponible a contar del día 20 del presente en nuestras oficinas.

Santiago, 18 de diciembre 1984.

## ATENCION

Se comunica a los Proveedores y Acreedores de la Institución que, con motivo del Balance General al 31 de Diciembre de 1984, deberán presentar el cobro de Facturas y Boletas antes del 24 de Diciembre de 1984.



INSTITUTO DE SEGUROS  
DEL ESTADO



## ESPECIAL

□ Ley N° 18,372 se orienta hacia una mayor protección de la parte trabajadora, que es la más débil dentro de la relación laboral.

□ El Ministro de la cartera, Alfonso Márquez de la Plata, da impulso definitivo a la iniciativa que entró en vigencia

La premisa del Supremo Gobierno de lograr una mayor equidad en las relaciones entre trabajadores y empleadores, sobre la base de garantizar la permanencia de un sistema laboral, armonizando la justicia, la libertad y el proceso, impulsó modificaciones a la legislación sobre la materia. Es así como el Gobierno llamó a hacer algún tiempo a las organizaciones sindicales y empresariales del país para que se hicieran presentes con sus sugerencias. Estas fueron estudiadas y sistematizadas por expertos del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, conforme lo había requerido en su oportunidad el propio Presidente de la República.

El trabajo aludido fue revisado y enriquecido posteriormente por profesores universitarios y técnicos del más alto nivel.

Así pues, tenemos que las modificaciones a la legislación laboral, publicada ayer en el Diario Oficial (Ley 18.372) se enmarcan dentro de los principios constitucionales de libertad de trabajo y libertad sindical.

Transcribimos a continuación un análisis sobre determinados artículos de la ley en referencia.

# 1 DEROGACION DE LA CAUSAL "NECESIDADES DE FUNCIONAMIENTO DE LA EMPRESA". FIN A USOS INDEBIDOS CUYO PROPOSITO ERA EVITAR EL PAGO DE INDEMNIZACIONES

Hasta antes de la promulgación de la presente ley, el empleador podía poner término al contrato de trabajo, sin derecho a indemnización alguna, invocando las necesidades de funcionamiento de la empresa.

La citada causal fue usada indebidamente, en numerosas oportunidades, con el único propósito de evitar el pago de las indemnizaciones.

Colaboraba con este mal uso de la causal, la vaguedad de los términos en que estaba concebida, ya que permitía que cualquier situación fuera considerada como pertinente para invocarla.

Estudiado el planteamiento formulado por el sector de trabajadores, y visto el uso que se hizo de la norma, la nueva ley ha procedido a su derogación.

Esto significa que el empleador que ponga término a los servicios de un trabajador por causas no imputables a éste deberá, siempre, indemnizarlo.

Con ello, el Supremo Gobierno demuestra su voluntad de defender los derechos legítimos de los trabajadores, evitando que éstos se vean vulnerados. (Art. 14).

# 2 DISPOSICIONES DESTINADAS A DOTAR DE UNA MAYOR SEGURIDAD AL CONTRATO COLECTIVO

Se establece en la nueva ley que el contrato individual no podrá modificar las estipulaciones de un contrato colectivo, salvo que sea para mejorar las condiciones pactadas en éste.

Así, se dota al contrato colectivo de una mayor seguridad, en términos que el empleador no pueda modificarlo mediante el expediente de pactar con su trabajador, en forma directa e individual, nuevas condiciones de trabajo que sean inferiores a la suma de los beneficios establecidos en aquél.

La negociación colectiva tiene por objeto poner al trabajador en un pie de igualdad con su empleador.

No parece razonable, en consecuencia, que dicha protección termine con la suscripción del contrato colectivo. Si así fuera, todo lo pactado sería susceptible de perderse mediante una negociación en la que el trabajador se encuentra desprovisto de los beneficios propios de la negociación colectiva y del apoyo que significa formar parte de un grupo negociador y, por lo tanto, en una posición de evidente inferioridad frente a su empleador.

Es por lo anterior que, acogiendo lo solicitado por los trabajadores, el Gobierno ha establecido que el contrato colectivo no podrá ser modificado mediante negociaciones directas entre un trabajador y su empleador, salvo que dicha modificación importe un aumento de las condiciones en que se están prestando los servicios.

Será la ley de negociación colectiva la

encargada de determinar la forma en que corresponderá, en cada caso, modificar un contrato de carácter colectivo, con las seguridades que sean necesarias para garantizar su estabilidad. (Art. 6° inciso final).

# 3 DISPOSICIONES QUE GARANTIZAN LA PERCEPCION DE CIERTOS BENEFICIOS MINIMOS: INDEMNIZACIONES, GRATIFICACIONES, COMPENSACION DE FERIADOS, COMPENSACION DEL DIA DESCANSO ADICIONAL EN EMPRESAS EXCEPTUADAS DEL DESCANSO DOMINICAL

## 3a. Indemnizaciones por años de servicio o por término de contrato

La ley establece que en caso de desahucio, el empleador deberá pagar al trabajador una indemnización mínima e irrenunciable equivalente a treinta días de la última remuneración mensual devengada, por cada año de servicios o fracción superior a seis meses, con un máximo de ciento cincuenta días de remuneración.

Dado el carácter mínimo que tiene esta norma, nada impide que las partes acuerden una indemnización mayor a la legal.

Con todo, la indemnización que corresponda a los trabajadores contratados antes del 14 de agosto de 1981 no está sujeta al máximo antes indicado.

De este modo, la legislación asegura al trabajador la percepción de una indemnización mínima. Además, la indemnización es de carácter irrenunciable, no pudiendo, por lo tanto ser negociada con el objeto de disminuir su monto.

Hasta la promulgación de esta ley, las indemnizaciones podían ser negociadas, ya que no tenían carácter de irrenunciabiles. El mes por año con tope de 150 días, sólo se aplicaba cuando las partes no habían acordado otra cosa distinta, que, perfectamente podía ser el pago de una suma menor. (Art. 16)

## 3b. Gratificaciones

De la misma manera que con las indemnizaciones, la ley asegura a los trabajadores una gratificación mínima de carácter irrenunciable.

En consecuencia, las negociaciones que se promueven en este aspecto serán válidas en la medida que respeten dicho monto mínimo. (Art. 54)

## 3c. Compensación de feriados

La ley asegura a todo trabajador con más de un año de servicios un feriado anual de quince días hábiles, con derecho a remuneración íntegra. Ahora bien, después de diez años de trabajo para el mismo empleador, el trabajador tiene derecho a un día más de vacaciones por cada tres años que cumpla en la empresa.

De esta manera, es posible que un trabajador tenga más de quince días hábiles de descanso. Y es precisamente este exceso el que la ley permite negociar.

Hasta la promulgación de esta ley, el exceso sobre los quince días hábiles era susceptible de ser negociado conforme a lo que las partes acordaran. Esta disposición dio origen a que, en muchas oportunidades, la compensación pagada no correspondiera a la remuneración diaria del trabajador.

A objeto de remediar esta situación se introduce un cambio que consiste en que el feriado que excede de los quince días hábiles básicos podrá ser negociado, a condición de que las sumas que se paguen por este concepto no sean inferiores a las que tendría derecho el trabajador que hiciera uso de este exceso. (Art. 73)

## 3d. Compensación del día de descanso adicional, en las empresas exceptuadas del descanso dominical

En las empresas exceptuadas del descanso dominical, los trabajadores tienen derecho a que se les otorgue un día de descanso, distinto del domingo, en compensación a las actividades desarrolladas en ese día. Igualmente, si en una semana alguno de los otros días laborados es festivo, tienen derecho a las correspondientes

compensaciones por los días trabajados. Cuando se acumule más de un día de descanso en la semana, las partes pueden negociar su pago.

La nueva disposición asegura al trabajador que, en caso de negociar los días de descanso adicionales, su remuneración podrá ser inferior a lo que corresponde percibir al trabajador por su desempeño en horas extraordinarias. (Art. 49)

## 4 DESCANSO DOMINICAL

Se elimina la facultad de negociar colectivamente la posibilidad de trabajar en domingos. En consecuencia sólo estarán eximidos del descanso dominical las actividades taxativamente enumeradas en el artículo 49. (Art. 49)

## 5 PAGO ANTICIPADO DE LAS INDEMNIZACIONES

Las disposiciones modificadas establecían la posibilidad de anticipar el pago de las indemnizaciones, sin mayor regulación. Así, en muchos casos éstas eran pagadas mensualmente, con lo cual el trabajador confundía con su sueldo. Al terminar el contrato se encontraban con que la indemnización estaba agotada en pagos mensuales.

Para evitar esta situación, se establece que la indemnización por años de servicios se podrá adelantar sólo por períodos no inferiores a un año y siempre que se conserve para el término de la relación laboral, al menos, la mitad de la indemnización legal.

Lo que se anticipare por este concepto no estará sujeto a devolución cuando la relación laboral termine por una causa en que ésta no proceda. (Art. 17).

## 6 TERMINACION DEL CONTRATO POR PARTE DEL TRABAJADOR

Se han simplificado las normas del despido indirecto, que es el que realiza el trabajador cuando pone término al contrato de trabajo, por haber incurrido el empleador en alguna de las causales enumeradas en los artículos 14 y 15 del decreto N° 2.200, en lo que le fueran aplicables.

En este caso, el trabajador afectado deberá poner término al contrato con su empleador y recurrir directamente al Juegado respectivo, dentro del plazo de treinta días hábiles contados desde la terminación para que éste ordene el pago de las indemnizaciones que correspondan.

Se pone término de este modo a la engorrosa tramitación que contemplaba este caso la norma anterior. (Art. 19).

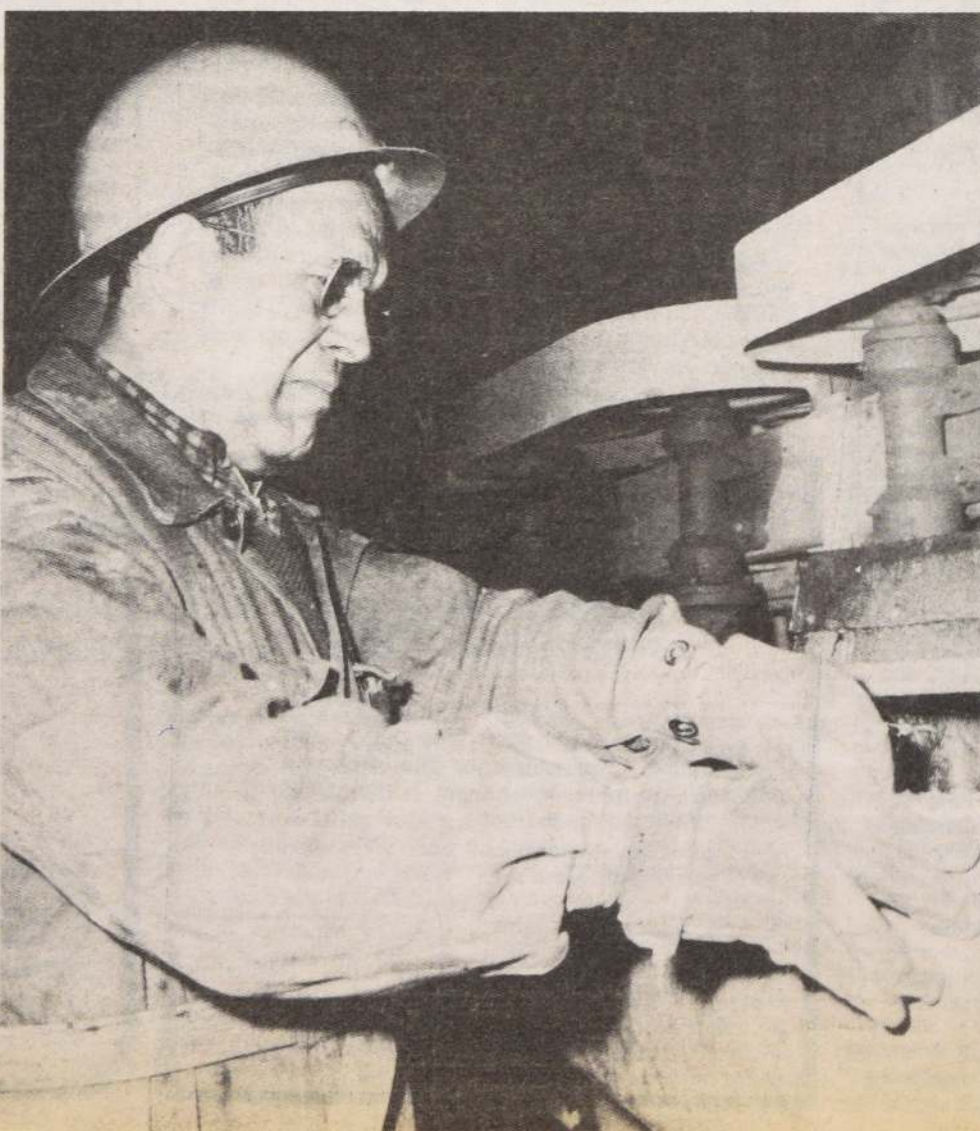
## 7 DISTRIBUCION MAS EQUILIBRADA DE LA JORNADA DE TRABAJO

La jornada ordinaria semanal de 48 horas, podía ser distribuida libremente entre las partes, con la condición de que no excediera de 12 horas diarias.

Manteniéndose la jornada ordinaria de horas semanales, se ha dispuesto que podrá distribuirse en menos de 5 ni más de 6 días. Además, se ha establecido que podrá exceder de 10 horas diarias.

Con la modificación que se comenta, la jornada ordinaria de trabajo pasa a tener además del límite semanal de 48 horas, un límite diario de 10 horas.

El propósito perseguido es obtener una distribución más equilibrada de la jornada





# LEGISLACION LABORAL DE EQUIDAD Y DE JUSTICIA

semanal, garantizando a los trabajadores un adecuado descanso diario. Por otra parte, se da un mejor acceso al trabajo extraordinario, al suprimirse la posibilidad de pactar jornadas ordinarias demasiado prolongadas.

Finalmente, con ello se da íntegro cumplimiento por parte de Chile a los convenios internacionales que ha suscrito con la Organización Internacional del Trabajo, sobre jornada de trabajo.

## 8 JORNADA DE LOS TRABAJADORES QUE SE DESEMPEÑAN A BORDO DE FERROCARRILES

La ley extiende a estos trabajadores el límite de jornada de 192 horas mensuales que tienen los trabajadores de la locomoción colectiva interurbana.

## 9 JORNADA DE TRABAJO DE LOS DEPENDIENTES DEL COMERCIO

El empleador de un establecimiento de comercio, puede extender la jornada ordinaria de sus dependientes hasta en dos horas diarias en los períodos inmediatamente anteriores a Navidad, Fiestas Patrias u otras festividades. Además, se podía convenir el trabajo extraordinario de hasta dos horas, con lo que existía la posibilidad de que se fijaran jornadas excesivamente prolongadas.

Con el objeto de establecer jornadas de trabajo de una duración razonable, y en las cuales se garantice el debido descanso a que tienen derecho los trabajadores, se ha dispuesto que en el caso de que los empleadores del comercio hagan uso del derecho de extender la jornada en los períodos anteriores a las fiestas ya indicadas, no pueden pactar horas extraordinarias. La jornada máxima posible será pues, de doce horas.

## 10 MAYOR PROTECCION A TRAVES DE LA FISCALIZACION DE LOS SERVICIOS DEL TRABAJO

a) El empleador puede cambiar la naturaleza de los servicios o el sitio en que ellos se prestan sólo bajo las siguientes condiciones: que se trate de labores similares; que el nuevo recinto esté ubicado en el mismo lugar o ciudad; y que ello no cause menoscabo al trabajador.

Corresponderá al inspector del trabajo pronunciarse acerca de si se cumplen las condiciones que establece la ley para permitir la alteración.

De acuerdo con la nueva ley, el trabajador que se siente afectado por una alteración en la distribución de su jornada de trabajo también podrá recurrir al Inspector del Trabajo, con el objeto que se pronuncie sobre la procedencia del cambio.

La ley sólo acepta que se altere la distribución de la jornada de trabajo por circunstancias que afectan a todo el proceso de la empresa, establecimiento o unidades operativas.

La alteración puede ser de hasta 60 minutos, sea postergado o anticipado el ingreso al trabajo.

b) En el caso de finiquitos que sean ratificados ante un Inspector del Trabajo, éste puede revisar los acuerdos a que el empleador llegó con el trabajador, pudiendo hacer presente a este último los derechos que la ley le garantiza y el grado de cumplimiento de los mismos.

Se ratifica, así, la misión protectora que corresponde a los Servicios del Trabajo, posibilitando su labor fiscalizadora no sólo en aspectos del desarrollo del contrato de



El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, dio a conocer ayer las reformas al D.L. 2.200, que dieron vida a la ley 18.372. El nuevo documento recibió el beneplácito de los trabajadores, que lo calificaron de "positivo y como una muestra categórica de que el gobierno escucha a la ciudadanía".

trabajo, sino que, además, en su conclusión.

## 11 FISCALIZACION DE LA JORNADA Y DE LAS REMUNERACIONES LOCOMOCION COLECTIVA

Las especies características de la locomoción colectiva, hicieron necesario incorporar a la ley, disposiciones que permitan un adecuado y práctico control de la jornada y de las remuneraciones de los trabajadores que se desempeñan en esa actividad.

Con esa finalidad, se faculta a la Dirección del Trabajo para que de oficio o a petición de parte, establezca sistemas especiales de control para toda una actividad.

## 12 DISPOSICIONES QUE UNIFORMAN EL PLAZO MAXIMO DE SUSCRIPCION DE LOS CONTRATOS DE TRABAJO

Todo empleador que no haga constar por escrito el contrato de trabajo dentro del plazo de quince días de incorporado el trabajador, será sancionado con una multa de diez unidades de fomento.

De este modo se facilita la fiscalización de los empleadores que no cumplan el más elemental derecho de todo trabajador dependiente, cuál es, que cuente con un contrato de trabajo.

La norma anterior establecía plazos distintos para la escrituración, que dependían de la duración que debía tener el contrato.

Se pretende de esta manera facilitar la fiscalización aumentando la protección que nuestro ordenamiento jurídico otorga a los trabajadores y procurando, especialmente, terminar con la contratación efectuada al margen de la ley laboral.

(Art. 9).

## 13 COMUNICACION DEL DESPIDO

Cuando el empleador pusiere término al contrato de trabajo por aplicación de alguna causa legal, deberá comunicarlo por escrito al trabajador, personalmente o por carta certificada, enviada al domicilio, señalado en el contrato, expresando la causal invocada y los hechos en que se funda.

La información deberá incluir además una relación de la situación previsional del trabajador.

Con ello, se facilita a éste la información adecuada para que haga valer sus derechos ante los Tribunales de Justicia o los Servicios del Trabajo, en caso necesario.

## 14 DISPOSICION QUE OTORGA SEMANA CORRIDA A CONTRATOS DE TRABAJO A 30 DIAS

Entre las modificaciones introducidas se deroga el inciso tercero del artículo 53. Ello significa que los contratos de plazo inferiores a 30 días tendrán, a contar de esta fecha, el beneficio de la semana corrida.

Con esta medida se verá beneficiado un importante sector de trabajadores, entre los cuales están aquellos que realizan trabajos de temporada y otros de carácter esporádico.

En virtud de esta modificación, tanto los contratos inferiores a 30 días como aquellos superiores a dicho plazo, tienen derecho a la semana corrida.

## 15 PRINCIPIO DE NO DISCRIMINACION DE TRABAJADORES SINDICALIZADOS

Con anterioridad a la promulgación de la presente ley, la normativa vigente señalaba

que ningún empleador podía condicionar la contratación de un trabajador a circunstancias tales como raza, color, sexo, religión, opinión política, nacionalidad u origen social.

Junto con reafirmar esta disposición, se agrega que ningún empleador podrá supe- ditar la contratación de un trabajador a la circunstancia de que éste se encuentre o no sindicalizado.

De esta manera, queda reforzado el principio de libertad sindical.

(Art. 2)

## 16 MAYOR ESTABILIDAD DEL PERSONAL DOCENTE DE LOS ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACION BASICA Y MEDIA

Se ha observado que concluido el período de docencia anual de los establecimientos de educación básica y media, se suele poner fin a los servicios del personal que cumple dichas labores. Parte significativa de ellos son contratados nuevamente al inicio del próximo período escolar.

Lo anterior genera inestabilidad en las personas que realizan estas tareas, con el consiguiente deterioro en la calidad de los servicios que prestan.

A objeto de superar los problemas detectados, se ha dispuesto que respecto del personal docente que presta servicios en los establecimientos de educación básica y media, los contratos de trabajo vigentes al mes de diciembre deberán entenderse prorrogados durante los meses de enero y febrero. Todo lo anterior, siempre y cuando el docente tenga más de seis meses continuos de servicios en el mismo establecimiento.

(Art. 80 A)

## 17 INGRESO MINIMO PARA LOS MENORES DE VEINTIUN AÑOS

De acuerdo con la ley anterior, los empleadores estaban eximidos de pagar el ingreso mínimo a los trabajadores menores de veintún años.

La modificación consiste en exigir el pago de dicho ingreso mínimo a estos trabajadores, salvo que se les contrate como aprendices, bajo las condiciones que dicho contrato establece.

Por su parte, el contrato de aprendizaje sólo se puede celebrar con trabajadores menores de veintún años.

En todo caso, los trabajadores contratados antes de esta ley con una renta inferior al ingreso mínimo, podrán seguir recibiendo dicha remuneración, hasta que cumplan veintún años o hasta el 30 de junio de 1985, si esta fecha fuere anterior.

(Art. 52 y 151)

## 18 REMUNERACIONES ADEUDADAS A UN TRABAJADOR FALLECIDO

Estas deben ser pagadas por el empleador a la persona que se hizo cargo de sus funerales, hasta concurrencia del costo de los mismos.

En virtud de la modificación en análisis, el saldo se pagará al cónyuge, a los hijos legítimos o naturales, o a los padres legítimos o naturales, unos a falta de otros y en el orden indicado, bastando acreditar el estado civil respectivo.

Lo anterior operará solo tratándose de sumas no superiores a 5 Unidades Tributarias anuales.

En consecuencia, las personas señaladas precedentemente podrán contar con la remuneración adeudada al trabajador fallecido, sin necesidad de obtener la posición efectiva de su herencia.

(Art. 68)



## Nuevas autoridades en la U. de Chile

El profesor, Marino Pizarro Pizarro, fue nombrado pro-rector de la Universidad de Chile, al aprobar ayer la junta directiva de ese plantel, la proposición del rector Roberto Soto.

Actualmente el cargo es ocupado por el profesor Héctor Humeres Noguera, quien presentó su renuncia en forma voluntaria, para acentuar sus labores académicas en las facultades de Derecho y de Ciencias Económicas y Administrativas.

Por otra parte, el profesor Humeres asumirá las funciones de vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, en reemplazo del académico Sergio Melnik Israel, quien seguirá desempeñando el cargo de director del Departamento de Economía de la

Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas.

Las autoridades recién nombradas, asumirán en fecha próxima en sus cargos.



Héctor Humeres Noguera.

De sectores medios

## 2.642 familias reciben hoy subsidios habitacionales

Corresponden al sistema de ahorro y financiamiento. Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje, entregó 1.959 beneficios para el sector rural en Temuco

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, presidirá hoy la ceremonia principal de entrega de los subsidios habitacionales correspondientes al sistema de ahorro y financiamiento, destinado a facilitar el acceso a la casa propia a los sectores de ingresos medios de la población.

El acto tendrá lugar a las 11 horas en la sala del cine Cervantes, en Matías Cousiño, y en ella harán uso de la palabra el presidente de la Asociación de Bancos, Jorge Yarur; el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Germán Molina Morel, y el titular de la Cartera de Vivienda.

### REGION METROPOLITANA

En la oportunidad recibirán sus certificados de subsidio las 1.464 familias que obtuvieron este aporte estatal en la Región Metropolitana.

Simultáneamente lo harán en sus respectivas regiones, los favorecidos del resto del país, que suman 1.178 grupos familiares.

En efecto, en la Primera Región, Tarapacá, fueron seleccionados 46 jefes de hogar; en la Segunda 25; en la Tercera 3; en la Cuarta 75; en la Quinta 414; en la Sexta 37; en la Séptima 45; en la Octava 324; en la Novena 65; en la Décima 127; en la Undécima 10 y en la Duodécima 7 familias.

### IMPLEMENTACION

El sistema de ahorro y financiamiento habitacional fue implementado el pasado mes de mayo y consiste en un

subsidio directo que constituye un complemento del ahorro que necesariamente deberá tener el beneficiario, del crédito al que podrá optar, para financiar la adquisición de una vivienda de hasta un valor equivalente a 2 mil Unidades de Fomento, terminada, nueva o usada, urbana o rural. Asimismo, para financiar la construcción de una casa cuyo fin sea la solución habitacional del beneficiario y su grupo familiar.

El aporte premia el ahorro metódico y sostenido y contempla dos tramos: el primero posibilita el acceso a un crédito hipotecario de hasta 500 Unidades de Fomento y otorga un subsidio de 0,50, 90 o 130 U.F.; el segundo permite optar a un crédito de más de 500 y hasta 1.000 U.F. y un subsidio de 0,30, 70 o 110 U.F.

### SUBSIDIO RURAL

Mientras que en un solemne acto en el Estadio Municipal de Temuco, el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, presidió la entrega de los certificados de subsidio habitacional rural otorgados el presente año, que favorecen a 1.959 familias de ocho regiones del país.

La ceremonia contó con la asistencia del subsecretario de la cartera, Luis Salas Romo, del intendente regional coronel Miguel Espinoza, autoridades provinciales, comunales, del sector vivienda y con la totalidad de las 1.351 familias beneficiadas de la Novena Región de la Araucanía.

### OTRAS REGIONES

Los restantes 608 grupos familiares seleccionados para obtener el subsidio rural, recibieron sus correspondientes certificados en actos simultáneos que se realizaron en sus respectivas regiones.

El Ministro Miguel Angel Poduje presidió la ceremonia que se realizó en Temuco debido a que la Novena Región de la Araucanía fue la que reunió más familias que recibieron este aporte.

También lo obtuvieron 200 grupos familiares de la Cuarta Región; 148 de la Décima; 117 de la Octava; 78 de la Sexta; 46 de la Primera; 14 de la Duodécima y cinco de la Séptima.

A la convocatoria, que resultó con 1.959 jefes de hogar seleccionados, se presentaron 5 mil 999 postulantes.

Los jefes de familia beneficiados obtuvieron el subsidio rural al lograr los mayores puntajes entre las personas inscritas, lo que se determina de acuerdo al monto del subsidio solicitado y al número de cargas familiares acreditadas.

## Este jueves... un recetario especial

# CENA DE NAVIDAD

Una fiesta al paladar!



Convierta en fiesta su CENA con las sabrosas y económicas recetas de Navidad.

¡Este jueves!

LA NACION

¡El diario de los siete días!



HENRIQUEZ, DONOSO Y CIA. LTD.

FABRICA DE MANTECA  
HIDROGENADA

MATEROIL Y VIP

Ventas por mayor y menor  
COLON 3865-FONO 41552-TALCAHUANO

## I. MUNICIPALIDAD DE CONCEPCION

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta para la contratación de horas máquinas de movimiento de tierra: Bulldozer, cargador, camión tolva y motoniveladora.

Participantes:

Financiamiento:  
Monto Oficial  
Venta de Bases:

Valor Bases:  
Apertura:

Contratistas inscritos en registro de contratistas de obras municipales.  
Recursos Municipales.  
\$ 7.230.000  
Días 18 y 19 de diciembre de 1984 de 9,00 a 14,00 horas, en el Depto. de Finanzas, O'Higgins 525, 5to. piso.  
\$ 3.600 incluido I.V.A.  
21 de diciembre de 1984 a las 12,00 horas, en la sala de consejo de la Alcaldía, O'Higgins 525, 5to. piso.

EL ALCALDE



Está ubicado en la comuna de Pudahuel

## Inaugurado hospital para la atención de niños quemados

□ Permitirá otorgar asistencia especializada y aumentar la cobertura de diez mil a 125 mil atenciones anuales

Un moderno hospital para la atención del niño quemado, que permitirá aumentar la cobertura asistencial de diez mil a 125 mil atenciones anuales, fue inaugurado ayer en la comuna de Pudahuel.

La ceremonia de entrega a la comunidad de la obra gruesa del centro asistencial, que entrará en funcionamiento a partir de los próximos días, contó con la asistencia de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y del Ministro de Salud, Winston Chinchón.

El edificio se encuentra ubicado en El Lazo 8545 y atenderá a todos los niños que sufren este tipo de accidentes, aproximadamente 50 mil en un año. De ellos, según cifras que maneja la Corporación de Ayuda al Niño Quemado, COANIQUEM, 400 mueren producto de esos accidentes.

Esta primera etapa del hospital corresponde a la Unidad de Rehabilitación Ambulatoria, con mil 100 metros cuadrados de construcción distribuidos en un área de cuerdones, una unidad de esterilización y otra de rehabilitación física, hidroterapia, fisioterapia, gimnasio, boxes de atención individual, talleres de terapia ocupacional con salas de adaptación, hábitos higiénicos, psicológicos, farmacia y auditorium para impartir docencia a padres y para capacitación personal.

El establecimiento fue construido en terrenos aportados por la Municipalidad de Pudahuel y entregará atención gratuita a niños de hasta 14 años, mediante un convenio suscrito con el Ministerio de Salud.

En la ocasión, el presidente de COANIQUEM, doctor Jorge Rojas, reseñó la labor cumplida por esa entidad, que nació hace cuatro años, el ocho de agosto de 1980.

Indicó que con este nuevo hospital surge para los niños quemados una nueva esperanza. "Nuestro deseo es servir, dijo, y desde el nacimiento de la corporación hasta ahora se han multiplicado las iniciativas emprendidas gracias a un valiosísimo equipo de colaboradores".

En este contexto, se refirió a la creación de un pabellón especializado para niños quemados en el Hospital Roberto del Río, a la inauguración del policlínico, en el que ya han entregado 15 mil atenciones gratuitas a pequeños de escasos recursos y a la realización de la Semana del Niño Quemado, que permitió desarrollar una campaña de alerta ciudadana respecto a este problema.

"No podemos darnos por satisfechos, terminó diciendo, ya que el Hospital debe seguir creciendo, hasta completar su extensión total, con 120 camas especializadas, pabellones quirúrgicos y áreas de apoyo necesario".

Por su parte Guillermo García, gerente de Asuntos Públicos de Esso Chile, compañía que efectuó importantes aportes para hacer realidad la construcción de este centro asistencial, indicó que era necesario contar con la participación de la comunidad en esta noble tarea, formulando un llamado a todos los chilenos a colaborar con el proyecto.

Finalmente, la Primera Dama y las autoridades asistentes cortaron la cinta tricolor, dando por inaugurado el hospital y recorriendo sus dependencias.



La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, recorre en compañía del Ministro de Salud, Winston Chinchón, y del presidente de COANIQUEM, doctor Jorge Rojas, las dependencias del Hospital del Niño Quemado. Todas las salas estarán estructuradas según las necesidades de rehabilitación y atención de estos pequeños.

127.638 inscritos rendirán la P.A.A.

## Comienza selección a las universidades

Un total de 127.638 egresados de enseñanza media cumplieron ayer con el tradicional trámite de reconocimiento de las salas, donde a partir de hoy deberán rendir los distintos test de selección a las universidades e institutos profesionales que seleccionan alumnos vía Prueba de Aptitud Académica, optando así a una de las 31.429 vacantes. De ese total de cupos, más de dos mil son para el segundo semestre académico 1985.

Los postulantes deben estar hoy, al igual que en los días siguientes, 30 minutos antes de la hora fijada para las pruebas, no aceptándose atrasos.

Los test se aplicarán en el siguiente orden: Matemáticas a las 8.30 horas de hoy; Ciencias Sociales, 15.30 horas. Miércoles 19, Prueba de Aptitud Académica, 8.30 horas; obligatoria de Historia y Geografía de Chile, 15.30 horas.

El jueves 20 a las 8.30 corresponde rendir la de Biología, a las 14.30 horas la de Física y a las 16.45 la de Química.

Los resultados generales se conocerán el 14 y 15 de enero, luego de lo cual los postulantes podrán optar, a través de una tarjeta especialmente diseñada para ello, a las carreras de su preferencia, siempre y cuando obtengan 450 o más puntos en la Prueba de Aptitud Académica, según se estableció a través de un acuerdo del Consejo de Rectores.

Para la aplicación de los distintos exámenes se han habilitado 215 locales, desde Arica a Puerto Porvenir, con 3.523 salas, a cargo de 9.200 examinadores, todo ello supervisado por 66 delegados.

Mediante este sistema se puede postular a las carreras que ofrecen vacantes, pertenecientes a las Universidades de Chile, Católica de Chile, de Concepción, Católica de Valparaíso, Técnica Federico Santa María, de Santiago de Chile, Austral de Chile, del Norte, Valparaíso, Tarapacá, Arturo Prat de Iquique, Antofagasta, La Serena, Atacama, Bío Bío, La Frontera, Magallanes y Talca; a las Academias Superiores de Ciencias Pedagógicas de Santiago y Valparaíso, y los Institutos Profesionales de Santiago, Chillán, Valdivia y Osorno.

Las pruebas están diseñadas por especialistas y miden realmente la aptitud de los postulantes, lo cual hace un puntaje ponderado con el promedio de notas obtenido en enseñanza media. Su revisión se hace a través de un equipo computacional. Hay carreras que solicitan un examen adicional o entrevistas personales, lo cual es determinado por las respectivas corporaciones.

### RECOMENDACIONES

Para la etapa de aplicación de test se ha recomendado llegar al local respectivo media hora antes de la estipulada como único: portar la cédula de identidad, sin borrones o alteraciones de ninguna especie; Tarjeta de Identificación del proceso: lápiz negro de mina N° 2 y goma de borrar. Se prohíbe la utilización de reglas de cálculo, calculadoras o cualquier otro elemento de esta naturaleza.

De terreno municipal

## Concesión gratuita a hogar de menores

En una ceremonia que será presidida por el alcalde de La Reina, Eduardo Esquivel, se formalizará la concesión gratuita por veinte años renovables del terreno municipal en que funciona el hogar "Las Creches", administrado por la fundación de beneficencia del mismo nombre.

### PARQUE MUNICIPAL DE LA REINA

El acto se efectuará a las 10:00 horas en el sector nororiente del Parque Municipal de La Reina.

En el hogar "Las Creches", ubicado en un terreno que tiene una superficie de 9.855 metros cuadrados residen actualmente 80 niñas en situación irregular, que tienen entre 5 y 18 años. Todas ellas reciben educación en los establecimientos municipales.

### CAPACITACION LABORAL

Junto con ello, tienen acceso a capacitación laboral a través de cursos coordinados por el Departamento Social del Municipio y el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE).

La concesión gratuita permitirá que el recinto que acoge a niñas remitidas por los Juzgados de Menores y que se convierte en un verdadero hogar para ellas, continúe sin problemas en la comuna de La Reina.



Adultos y niños disfrutaron con la Feria Internacional de Artesanía de la Universidad Católica que funcionó durante 9 días en el Parque Bustamante con Bilbao.

## Más de 56 mil visitantes en Feria de Artesanía de la UC

Más de 56 mil personas visitaron la Séptima Feria Internacional de Artesanía Tradicional, que cerró sus puertas al público el domingo último, según lo establece un estudio efectuado por la Universidad Católica, organizadora de la muestra. A esta cifra deben agregarse los menores de 10 años invitados especiales, los cuales suman más de 20 mil personas.

El encuentro artesanal se clausuró con la entrega, por primera vez, del "Premio Lorenzo Berg", creado por la corporación universitaria, la Sociedad Chilena de Historia y Geografía y el Instituto Andino de Artes Populares (Convenio Andrés Bello), para destacar al mejor artesano participante en el torneo. El galardón honorífico instituido en memoria del desaparecido fundador y organizador de la feria, recayó en su categoría nacional, en Anita García, locera de Quinchamalí, mientras que el "soguero" argentino Milán Tapia fue el distinguido entre los expositores internacionales.

Los expositores vendieron entre el 100% y el 70% de sus obras. Esto significa, informó la Universidad Católica, que los artesanos podrán así continuar dedicándose durante el resto del año al cultivo de la tradición heredada de sus padres en sus lugares de origen.



# Proposiciones concretas para aumentar exportaciones

Entidad empresarial sugiere un "Programa Nacional" para incrementar los embarques

La Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, entregó a la consideración del Gobierno doce proposiciones concretas destinadas a aumentar las exportaciones, mejorando además los niveles de empleo de los sectores de la producción.

Con esta iniciativa, la SOFOFA sugiere un "Programa Nacional de Exportaciones", manifestando que "es imprescindible hacer un gran esfuerzo en este campo y tanto el Gobierno como los empresarios y la ciudadanía entera deben emprender una campaña dura, larga y sostenida para obtener éxito".

La entidad señala que "la política cambiaria debe ser firme y permanente, manteniendo una paridad alta y considerando en su valor no sólo el dólar norteamericano, sino también la situación de otras monedas con cuyos países Chile compete".

Añade que "es fundamental para competir en el exterior tener costos de producción lo más bajo posibles", precisando que "la maquinaria que se destine a la elaboración de productos de exportación no debe pagar derechos aduaneros que recarguen su valor y hacen más cara su producción".

Asimismo, la SOFOFA estima que es "de absoluta necesidad que el Banco Central y la banca privada — en coordinación con la Superintendencia de Bancos — establezcan líneas de créditos de pre y post embarque de bajo interés y plazos adecuados para financiar la venta al exterior".

La entidad estima que "es de la mayor importancia impulsar la formación de consorcios o empresas de exportación, que reúnen a exportadores medianos o pequeños en grupos que mejoren su acceso y competitividad en los mercados externos".

Pide además, incentivos tributarios a la exportación, además de un seguro a los créditos.

La SOFOFA estima "indispensable dar a Pro-Chile el máximo de eficiencia y capacidad vendedora, en forma que represente lo mejor posible el interés de Chile en el comercio exterior".

Por último, la entidad señala que "a nuestro juicio, estas ideas más otras que se agreguen para reforzar y complementar un "Programa Nacional de Exportaciones", deben ser puestas en práctica rápidamente por una autoridad del más alto rango que tome su dirección y ejecute prontamente las medidas pertinentes".

## Fondos Mutuos

# Se estudia nuevo reparto a partícipes en este mes

Empresas extranjeras se interesan por organizar administradoras de este sistema de ahorro

El Superintendente de Valores y Seguros, Fernando Alvarado, informó que posiblemente dentro del mes en curso se realizaría un reparto pequeño de algunos fondos mutuos a los partícipes de estas entidades que se encuentran en liquidación. Añadió que a la fecha se ha repartido entre el 70 y 80 por ciento del activo total de estos fondos mutuos. Asimismo, indicó que se advierte un significativo mejoramiento en el mercado de los fondos mutuos en actividad e incluso existen solicitudes para la creación de nuevas administradoras.

Alvarado explicó que los fondos mutuos en liquidación no tienen activos en dinero, sus activos monetarios son muy bajos y corresponden a intereses recibidos por concepto de bonos a los bonos que tienen estas entidades, algunos dividendos pagados por acciones y cancelaciones efectuadas por sociedades deudoras, que son en general de poco monto. Hizo presente que reuniendo esas cantidades dentro del mes en curso sería posible hacer un reparto pequeño en algunos fondos, siempre que la cantidad sea suficiente, ya que en caso contrario los costos resultan superiores al proceso de distribución.

Por otra parte, expresó que a los fondos sólo les quedan activos accionarios de algunas sociedades, ya que a la fecha se ha repartido entre el 70 y el 80 por ciento del activo total de los fondos mutuos, en liquidación. "El proceso que viene — dijo — consiste en enajenar los activos que faltan, buscando para ello las medidas más adecuadas para obtener los valores más altos que la situación permita lograr".

Con respecto a los partícipes que optaron en sus oportunidad por acciones, indicó que ya son accionistas de las respectivas sociedades, están inscritos en los registros respectivos y por lo tanto pueden ejercer todos los derechos correspondientes.

En cuanto a la entrega material de los títulos, informó que ya se inició, pero el proceso es lento, ya que hay sociedades que han debido emitir más de 8.000 títulos. Agregó que "este reparto de acciones ha resultado un verdadero anticipo del capitalismo popular, puesto que ha creado más de 8 mil nuevos accionistas en sociedades de importante presencia bursátil".

## NUEVOS FONDOS MUTUOS

Por otra parte, Fernando Alvarado manifestó que los fondos mutuos en actividad han registrado un notable repunte, tanto en el monto del patrimonio como en el número de partícipes, que ha crecido en forma sostenida aunque no espectacular. Añadió que el interés por esta forma de ahorro se manifiesta por el hecho que existen varias solicitudes para la creación de nuevas administradoras de fondos mutuos y la intención de crear nuevos fondos mutuos.

Alvarado sostuvo que "esto permite percibir que los inversionistas profesionales creen en la posibilidad futura de desarrollar esta fuente de ahorro".

Hizo presente que existen tres solicitudes para crear nuevas administradoras, que tendrían a su cargo 4 ó 5 fondos mutuos, entre las cuales se incluye a Citicorp. Asimismo, existe interés de parte de entidades extranjeras por ingresar a la actividad del mercado de valores chilenos, organizando también administradoras de fondos mutuos.

## Vendido en Antofagasta

# 01373 el boleto ganador de Polla

El boleto número 01373 vendido en Antofagasta, ganó los 24 millones de pesos de la Polla Chilena de Beneficencia, en el sorteo efectuado ayer.

El segundo premio mayor de un millón de pesos, favoreció al número 06207 vendido en Viña del Mar.

La primera terminación premiada es el tres. La segunda, el cero.

La Polla Chilena de Beneficencia premió también con 200 mil pesos cada uno de los siguientes cinco boletos: 37031, 36264, 38410, 23194 y 17795.

Otros 10 premios de 100 mil pesos cada uno favoreció a los siguientes números: 19656, 37200, 11810, 02976, 19366, 19241, 08967, 37084, 25920, 20062.

## Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Pacífico .....	126,51	Pacífico .....	128,27
Sudameris .....	127,35	Sudameris .....	128,96
BICE .....	126,71	BICE .....	128,96
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Steinsapir .....	127,00	Steinsapir .....	128,56
Turavion .....	127,20	Turavion .....	128,70
Afex .....	127,50	Afex .....	129,00
Dólar Preferencial .....	\$ 88,54		
Valor dólar Acdo. (1598-02) .....	127,35		

## Indices internacionales

### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	: 9,715170
Tasa Prime a 180 días	: 11,400000

### II. METALES

Cobre	: Precio Libra	: c/US\$ 60,153
	: Precio Promedio 1984	: c/US\$ 62,518
	: Precio Promedio 1983	: c/US\$ 72,176
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 316,86

## Indicadores básicos

Asignación Familiar .....	485,39	
Asignación Movilización .....	376,44	432,00
Asignación Colación .....	460,71	529,00
Ingreso Mínimo Imponible .....	6.534	
Unidad de Fomento al 17-12-84 .....	2.218,92	
IPC Noviembre .....	1,20%	
IPM Noviembre .....	3,40%	
Unidad Tributaria diciembre .....	3.881	
Sueldo Vital R. Metropolitana .....	1.218,14	
Min. Imp. Casa Part. .....	4.447,39	

- Sector Privado y Público que negocia colectivamente.
- Sector Público que no negocia colectivamente.

## Tasas de interés

	Captación 30 días	90 días (Real)	1 año (Real)
<b>BANCOS NACIONALES</b>			
Estado .....	1,65	6,00	6,00
Continental .....	1,70	10,00	8,00
Chile .....	1,70	10,00	8,00
Nacional .....	1,70	9,00	7,10
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>			
B. of América .....	1,70	6,50	6,50
Chase Manhattan .....	1,70	10,00	8,00
Chicago Cont. .....	1,70	8,00	9,50
Republic .....	1,70	13,50	
<b>FINANCIERAS</b>			
Atlas .....	1,70	10,00	8,00
Condell .....	1,70	10,00	10,00
Corfinsa .....	1,70	9,00	9,00
Fusa .....	1,70	9,00	9,00
<b>Colocación 30 días</b>			
<b>BANCOS NACIONALES</b>			
Continental .....	5,00-6,50		
Del Pacífico .....	5,90		
Estado .....	3,90		
Sudamericano .....	5,00-5,80		
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>			
Republic .....	6,00		
Citibank .....	5,80		
Sudameris .....	5,95		
Urquijo .....	5,95		
<b>FINANCIERAS</b>			
Condell .....	7,60		
Corfinsa .....	5,95		
Davens .....	7,00		
Mediterráneo .....	5,95		

NOTA: Los valores a 90 días y 1 año tienen descontada la inflación de octubre, la que si se suma da cifra puesta en algunas pizarras del mercado financiero, es decir, términos nominales.



Señaló Subsecretario, Humberto Julio

# Las relaciones entre Chile y Estados Unidos son normales

Presidió reunión de cónsules chilenos en Estados Unidos en la ciudad de Washington, durante cuatro días

"Las relaciones entre Estados Unidos y Chile se desenvuelven en el plano normal", señaló a su regreso de Washington el comandante Humberto Julio, Subsecretario de Relaciones Exteriores, luego de permanecer cuatro días en dicha ciudad en reunión con los cónsules chilenos acreditados ante el Gobierno norteamericano.

Explicó Julio que el encuentro se centró "en revisar que se había avanzado con respecto a la reunión del año pasado. En términos generales, todo lo que se refiere a manejo de información, es decir recepción de información por parte de nuestros consulados, la que ha mejorado".

Enfatizó el subsecretario que el tema del estado de sitio en nuestro país no fue debatido. "Se les dio —explicó— una información más amplia, completándola con la que había entregado nuestra embajada sobre las razones que se tuvo en vista y dentro de esas ideas hubo plena comprensión".

Junto con tratar el aspecto de flujo informativo, la reunión con los cónsules se centró en el aspecto comercial razón por la que viajó además el director de Pro-Chile. El interés es ver algunas ideas como los cónsules pueden integrarse en forma más activa para colaborar en la promoción de las exportaciones.

En torno a este punto Julio señaló que: "en el plano de las perspectivas comerciales, no quiero dar una opinión de tipo optimista, porque son fundamentalmente nuestros exportadores los que aspiran a adaptarse a las necesidades del mercado americano y a sus exigencias".

Agregó que: "Yo pienso que algunas dificultades que se conocieron, temporales, que hubo

restricciones, se van a superar y, en forma más permanente, a futuro podemos estar ingresando nuestros productos al mercado americano con mayor cantidad y en mejores condiciones de competitividad".

## FUTURO DEL COBRE

Consultado sobre la situación actual del cobre chileno respecto a su ingreso al mercado norteamericano precisó que: "Siempre hay que dar la pelea por ingresar los productos, pero es una constante que todo producto que está ingresando al mercado puede encontrarse con algún tipo de oposición en un momento y tiene que superarla".

Respecto a su opinión en torno a la política que mantiene Estados Unidos para con nuestro país, explicó Julio que: "La línea general se mantiene. Las autoridades, ustedes ven, son cuidadosas cuando se refieren a cualquier aspecto que se relaciona con nosotros. Hacen expresa mención que no están dando recetas, ni interviniendo, ni procurando modificar aspectos que son soberanos nuestros".

Sobre este punto se le pidió que se expresara sobre la reciente visita de los cuatro parlamentarios norteamericanos, manifestando que: "Si al venir acá pueden estar más directamente informados de nuestra realidad, ojalá que vengan todos, si van a tener más clara la película".

El comandante Julio viajó a Washington enviado por el Canciller Jaime del Valle con el objeto de sostener reuniones de trabajo con los cónsules, situación que se verifica una vez por año.



Subsecretario de RR.EE., teniente coronel Humberto Julio, hizo declaraciones a la prensa luego de permanecer 4 días en Washington.

## Ministro del Trabajo en caso Hucke

# "Es necesario conocer las dos posiciones"

Secretario de Estado sólo conoce la parte empresarial y está dispuesto a dialogar con los trabajadores

El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, declinó opinar sobre la situación planteada en la empresa de galletas y confites "Hucke", indicando que espera conocer la opinión de las partes comprometidas en el problema, es decir los empresarios y los trabajadores.

Explicó, sin embargo, que hasta el momento, conoce sólo los motivos de la empresa para cerrar su planta de Valparaíso y concentrar sus actividades en Maipú, lo que significa el despido de unos 250 trabajadores.

Dijo que el gerente general de esta firma, Jorge Mackay, le hizo llegar una carta, en la cual argumentan que esta determinación se tomó "única y exclusivamente", ante una eventual quiebra de la empresa, la cual podría haberse hecho efectiva en enero próximo, al vencerle un crédito puente concedido en 1983.

La empresa explicó al Secretario de Estado que, además de esta presión económica, se conjugaron otros factores, como fue el hecho de la devaluación del peso y el alza de los aranceles, lo que sumado a la incorporación de Carozzi al mercado de las galletas, tornó crítica su situación financiera.

Los ejecutivos de Hucke, también enfatizaron la disminución de las ventas de la empresa en los últimos dos años, lo que significó una baja en la producción, la que se estimaba en 17 mil toneladas para el presente año y que no llegará a más de 14 mil.

"De acuerdo a estos antecedentes —dijo el Ministro del Trabajo— las razones parecen ser de índole netamente económico. No obstante, ellos cancelarán todos los beneficios correspondientes a los trabajadores despedidos".

Agregó, sin embargo, que aún no ha recibido solicitud de audiencia de los trabajadores afectados, pero que está dispuesto a "recibirlos con el mayor gusto", para escuchar sus planteamientos.

"No tengo mayores antecedentes sobre el tema —precisó— y creo que es necesario conocer primero la opinión de ambas partes en este asunto".

## Escritor Fernando Moreno Valencia

# Un enfoque crítico a la teología de la liberación

En ceremonia realizada en la sede de Ediciones Communia se efectuó ayer el lanzamiento de una obra que enjuicia esta tendencia que pretende politizar la fe

"Yo soy crítico de la teología de la liberación, pero no por ser crítico, sino porque hay allí como dice el Cardenal Joseph Ratzinger, un peligro fundamental para la fe de la Iglesia".

La aseveración la formuló el profesor Moreno Valencia durante el acto del lanzamiento de su libro "Teología de la Liberación: un debate actual".

El erudito agregó que "es evidente que si se asumen ideologías extrañas a la fe se van a crear problemas no sólo a nivel intelectual, sino a nivel de la vida, a nivel de la vivencia de la fe, y esta teología asume el marxismo como racionalidad científica como metodología si se quiere".

"Ahora los que conocemos un poco de marxismo —dijo— y los pontífices, que saben mucho, no sólo de marxismo, sino de cosas mucho más importantes todavía, saben y lo han dicho, que no se puede hacer del marxismo una metodología".

El estudio enfatizó: "mi posición es muy crítica frente a esa ideologización de la fe, es una negación de la fe en definitiva".

## OBJETIVOS DEL LIBRO

El autor explicó que su nueva obra tiene por objetivo responder al desafío planteado por la teología de la liberación y a los problemas que crea al interior de la Iglesia, de la vida de la fe y en el campo social, político, en la dinámica de la convivencia organizada.

Aseguró que trata de responder a ese desafío a la luz de la palabra actual de la Iglesia, del magisterio universal de lo que el Papa ha estado diciendo a partir de Puebla, en enero de 1979, y en particular el Cardenal Joseph Ratzinger, prefecto de la consagración para la doctrina de la fe".

**J. MAURICE KAPLAN M.**  
**IMPORTACIONES MEDICO-CIENTIFICAS**  
**SALUDA AL HOSPITAL NAVAL ALMIRANTE NEFF**  
**VALPARAISO EN SU NUEVO ANIVERSARIO**



— CARDIAC PACEMAKERS, INC.  
— Marcapasos Cardíacos



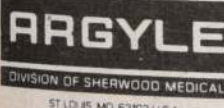
**BARONE**

— INDUSTRIAS BARONE  
— Válvulas Cardíacas  
— Prótesis Arteriales  
— Malla Abdominal



— SARNES  
— Bombas y Elementos para  
circulación Extracorpórea  
— Diálisis e Hidrocefalia.

**VARIOS:** Equipos — Artículos de Consumo e Instrumental Médico Hospitalario



— ARGYLE.  
— Desechables Cirugía

— SANTIAGO:  
Avda. Providencia 1476 Depto. 701 Fono 2259538 (próximamente) Marchant - Pereira 174  
Urgencias:  
Fonos: 2239799-577090  
VALPARAISO:  
Fono 214891  
CONCEPCION:  
Marcela Vivanco  
Diagonal P. Aguirre Cerda 1254 Urgencias 29666.



## 14 quinta región



Hospital Naval Almirante Nef, enclavado en pleno Playa Ancha en Valparaíso.



La Escuela de Sanidad Naval acaba de cumplir un nuevo aniversario.

# Historia del Hospital Naval y del Servicio de Sanidad de la Armada

□ Los usuarios reciben prestaciones médicas de acuerdo con los últimos avances de la ciencia

VALPARAÍSO. (Por Alfredo Villalobos). — El Hospital Naval Almirante Nef de esta ciudad ha cumplido 57 años de valiosa labor en el campo de la salud, ofreciendo a sus usuarios una medicina acorde con el prodigioso avance de la ciencia.

La creación de un Hospital Naval fue una necesidad que se dejó sentir en nuestro país desde la organización de la primera Escuadra Nacional, necesidad

que fue posible hacer realidad al término de la Guerra del Pacífico.

La Junta de Beneficencia de Valparaíso cedió a la Armada un modesto pabellón de madera, situado en la parte alta del Hospital San Juan de Dios, hoy Hospital Carlos van Buren, al que se llamó Hospital Naval de Valparaíso. Contaba con dos salas con capacidad para veinte y treinta enfermos cada una, una sala de curaciones y un departamento de seis camas, que se destinó a los oficiales. Su dotación la componían el cirujano jefe de la Armada, los médicos, practicantes y enfermeros navales destinados en Valparaíso y una hermana de la Caridad. Carecía este servicio de laboratorio, farmacia, cocina y demás instalaciones auxiliares, debiendo usar en común las del hospital.

Este servicio, pese a su pequeñez y falta de medios, cuidó y recuperó la salud de

muchos servidores de la institución. Mientras tanto, el incremento que tomaba la Armada reclamaba insistentemente un Hospital propio, pues el pabellón de San Juan de Dios se hacía anticuado e insuficiente.

### LA FUNDACION

La idea de fundar el Hospital flotaba en el ambiente naval y a ella dedicó sus desvelos el entonces cirujano jefe de la Armada, almirante doctor Alberto Adriaola, quien la participó al almirante Joaquín Muñoz Hurtado, que la apoyó calurosamente. Este ofreció su más amplia cooperación y fue el iniciador de lo que más tarde habría de ser el Hospital Naval Almirante Nef. Inició las gestiones del caso y fue incansable propugnador y sostenedor de la idea ante el Gobierno, almirantes, jefes, oficiales y tripulación.

También debe destacarse la cooperación de don Carlos van Buren, quien

aportó la suma de cincuenta mil pesos y la promesa de alhajar una de sus acciones cuando el centro asistencial naval fuera una realidad.

Más tarde se constituyó un comité presidido por el almirante Francisco Nef. La primera piedra se colocó el 21 de mayo de 1918, iniciándose la construcción el 25 de octubre de 1920, lo que da una idea de los escollos que debieron sortearse para materializar la obra.

El Hospital Naval "Almirante Nef" abrió sus puertas el 14 de diciembre de 1917. Se acordó llamarlo así por decreto supremo dictado en 1933, en recuerdo de uno de los jefes que más luchó por el ideal de que la Armada tuviera un hospital propio.

Junto con ser inaugurado por el director general de la Armada, vicealmirante José Toribio Merino Saavedra, se cerró para siempre el antiguo pabellón que sirvió durante más de

medio siglo.

Le correspondió ser primer director al capitán de Navío de Sanidad, doctor Santiago Medel Retamal, quien estaba a cargo del Departamento Médico de la Armada.

### SERVICIO DE SANIDAD

La fecha de fundación fue adoptada más adelante como el "Día del Servicio de Sanidad de la Armada" y significó para la Medicina Naval chilena, el comienzo de una era de progreso que no ha sido interrumpida.

El Servicio de Sanidad de la Armada es más antiguo que ese 14 de diciembre y su origen se remonta a los lejanos días en que Chile recibió independiente pudo contar con su primer buque de guerra.

En la Primera Escuadra Nacional y en la Escuadra Libertadora del Perú se embarcó un nutrido contingente de médicos y prácticos sanitarios, bajo la jefatura de los cirujanos mayo-

res, John Green y Craig, cumpliendo campaña naval de Independencia.

Posteriormente, en circunstancias económicas políticas, la Marina Nacional se vio reducida a muy precarias condiciones pero a bordo de las unidades que se vieron en servicio hubo alguien dispuesto a cuidar de la salud de los pulantes.

Durante la guerra la Confederación Boliviana, junto al incremento que experimentó la Escuadra Nacional, produjo el considerable aumento de médicos prácticos sanitarios Armada.

En este conflicto médico de la Marina fue el cirujano Francisco Javier nueva, distinguido profesional de esa época, tuvo ocupando ese cargo desde 1838 correspondiéndole también en la Guerra del Pacífico.

### Ferretería y Sanitarios

#### LOS DOS LEONES

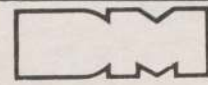
Chacabuco 2811  
Fono 253258

#### SANITARIOS

- TINAS DE BAÑOS
- LAVAPLATOS-CALIFONTS
- AZULEJOS-PINTURAS
- ASIENTOS W.C. CAÑERIAS
- FITTING CHAPAS
- HERRAMIENTAS-BROCHAS
- ACANALADOS PLASTICOS
- PLANCHAS DE ZINC
- LLAVES DE TODO TIPO
- CONVENIO CON ARMADA. OTRAS INSTITUCIONES

**LIBRERIA  
BARROS ARANA**  
Village Valparaíso

Proveedores Armada  
saluda al servicio de  
Sanidad Naval de la Armada  
en el día de su aniversario  
Serrano 537 Valp.  
Fono 2008



**DISTRIBUIDORA "MÜLLER"**

ARTICULOS DE  
ESCRITORIO

LIBRERIA

JUGUETES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Victoria 2419

Fono: 212744-258778

Valparaíso

Saluda a Hospital Naval en el día de su aniversario



**BERNARDO  
HERNANDEZ S.A.**

Importadora y Distribuidora  
Artículos Médicos y Laboratorio

- Instrumental médico
- Equipo desechable
- Equipo de diagnóstico
- Material de vidrio
- Material de laboratorio
- Vendas de yeso, elásticas, cambriac
- Jeringas y agujas hipodérmicas
- Sondas y termómetros
- Bastones canadienses y sillas de rueda

INDEPENDENCIA 2249

Valparaíso TEL. 55824

IMPORTADORES + =

+ DISTRIBUIDORES

**SIELFELD Y CIA. LTDA.**

BLANCO 1130  
CASILLA 808

FONO 214017  
VALPARAISO

• ARTICULOS

• LABORATORIO

• Y MEDICOS

INSTRUMENTAL QUIRURGICO

**alirio olivares S**

Importadores de Artículos Médicos  
y de Laboratorios

Productos Ethicon

Representaciones

Av. Brasil 1762 Casilla 3323  
Fonos 214575 — 255235 Valpo.

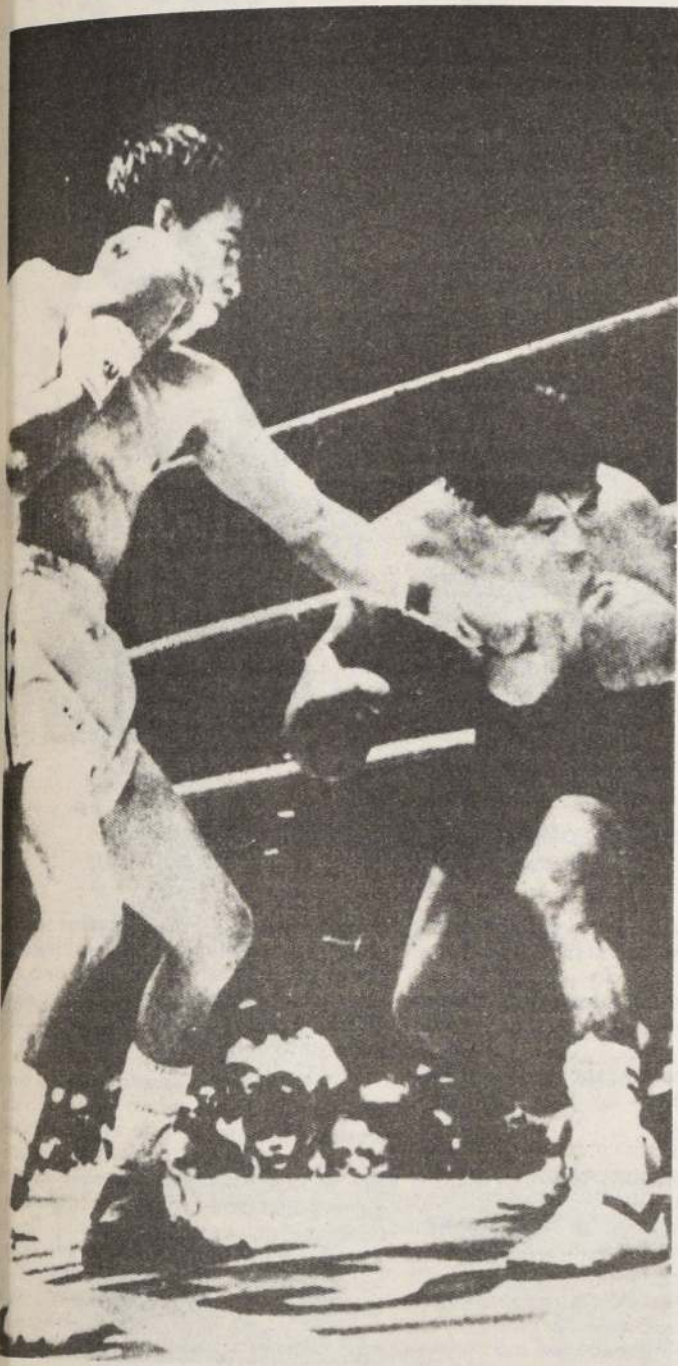


# Mundo Deportes

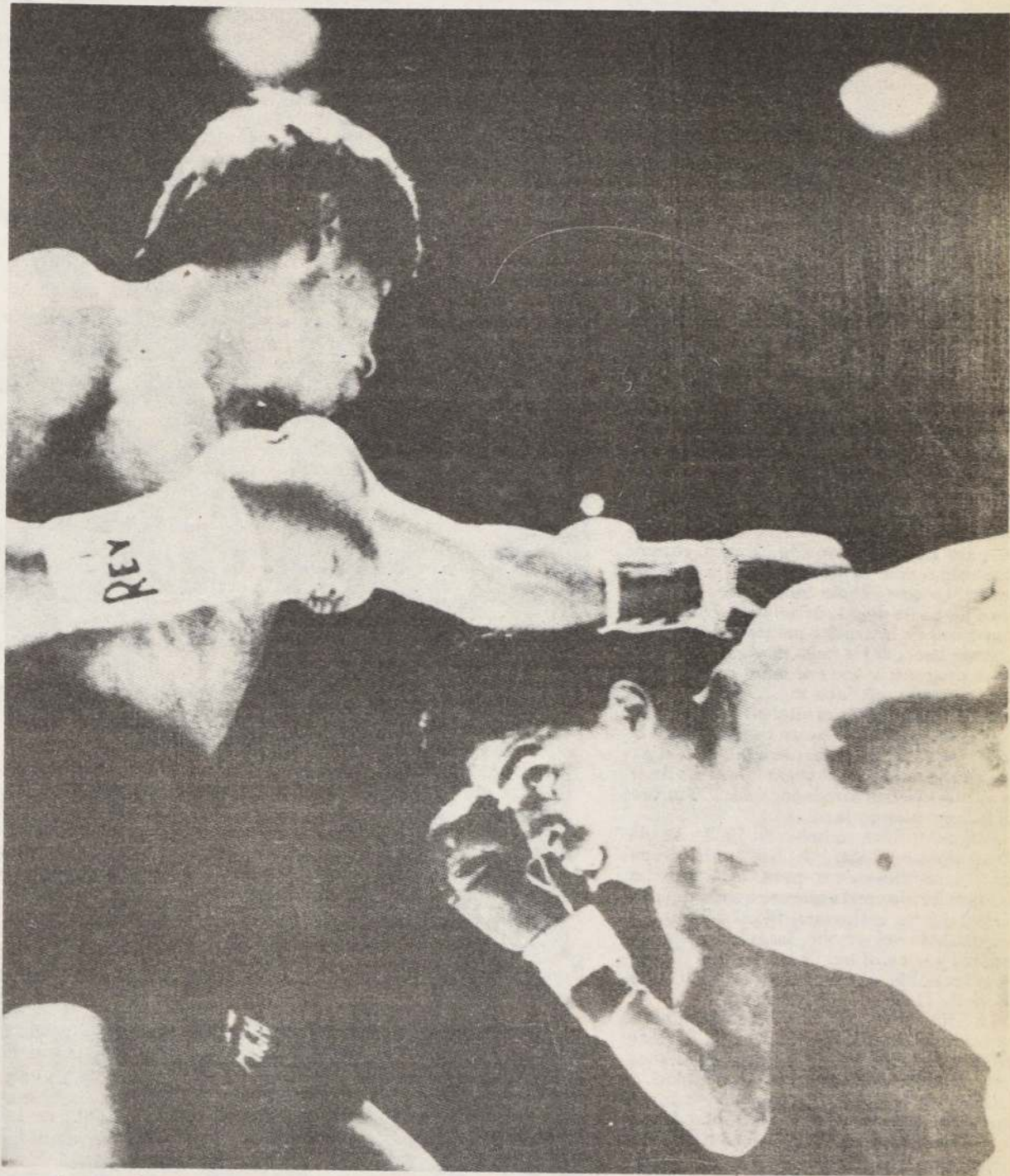
Santiago de Chile, Martes 18 de Diciembre de 1984

LA NACION

## ULLOA "PELLIZCO" EL CIELO



Sandoval tiene la pelea en su favor. Ulloa está a disposición de los golpes del campeón mundial de los pesos gallos y está a punto de perder la pelea. El chileno no pudo más; es lo cierto y real. (Radiofoto AP).



El campeón esquivo y meterá la izquierda en contragolpe. Sandoval fue superior en Miami; lo señala el resultado. (Radiofoto AP).

Una vez más, un chileno vio frustradas sus esperanzas de alcanzar una corona mundial de boxeo.

Esta oportunidad, sin embargo, no era igual a las 12 anteriores. En efecto, el retador del campeón del mundo, Cardenio Ulloa, reunía atributos que sus precededores en el intento ni siquiera soñaron.

Buen boxeo, gran pegada, conducta intachable, responsabilidad deportiva, un entrenador de excepción, apoyo económico virtualmente sin límite, etc., son algunas de las cualidades y circunstancias que rodearon esta jornada boxil en la que, a decir verdad, Ulloa "pellizco" el triunfo.

**CORTES Y CAIDAS**  
Fue un combate de "meta y ponga" desde el sonido inicial de la campana. Cardenio, sabiendo que sus mejores posibilidades estaban en los primeros rounds, salió a sorprender a un campeón que, ciertamente, no quería dar ventaja alguna. Evidentemente lo consiguió. Una violenta combinación al rostro hizo flaquear las piernas de Sandoval quien, a partir de ese instante conoció del riesgo que se corría en el cambio de golpes.

Pero el norteamericano no se quedó atrás, ya en el 2º round había puesto a Ulloa en el piso y lo presionaba con coraje y calidad.

Tampoco el nuestro se amilanó por ello. En el asalto siguiente fue el campeón el que cayó, para levantarse completamente sentido y vacilante. Un inoportuno resbalón de Cardenio le impidió rematarlo cuando el K.O. merodeaba por el cuadrilátero.

Uno y otro pugilista podía caer en cualquier instante, el ojo izquierdo de Sandoval, cortado desde temprano, teñía de rojo el blanco pantalón del norteamericano, agregando incertidumbre a una pelea electrizante. En cualquier momento el árbitro podría detener el encuentro por orden médica.

No obstante, no ocurrió así. La llegada del 8º asalto, el último, sorprendió al boxeador nacional en desventaja según las tarjetas de los jueces.

Un brutal asedio debió sufrir Cardenio en este episodio. Fue cruzado repetidamente por las potentes combinaciones de Sandoval, quedando a su merced sobre las cuerdas, sin defenderse, sólo atinando a cubrirse precariamente con sus guantes.

La lluvia fue interrumpida por el árbitro

que detuvo el pleito con gran criterio.

Cardenio no podía más.

Mike Cruz es un portorriqueño de grandes condiciones boxísticas. Se ha integrado al "corral" de Emilio Balbontín de tal manera, que es ya otro chileno que vibra y sufre con sus compañeros de equipo.

Con ojos llorosos nos dio sus impresiones sobre la pelea en el camarín de Ulloa.

"Cardenio es muy inteligente. Es mucho más de lo que cualquiera piensa de un boxeador. Se expresa bien, piensa bien y creo que eso no va a debilitar su ánimo".

Luego nos agrega resignado: "No le quito méritos al campeón: se presentó bien y fue capaz de recuperarse".

En ese instante pasa junto a nosotros Emilio Balbontín. "A Ulloa hay que llevarlo a coser..." dice preocupado.

El drama siempre presente en el boxeo.

¿Cómo se ve el futuro?

Don Emilio piensa quizás regresar a Chile. "Un campeón necesita muchos años de preparación", nos señala con algo de amargura.

El futuro del corral de Miami es, pues, incierto. Es una gran lástima.

Ahí están todavía Juvenal Ordenes, Juan Cruces y, la gran esperanza, Luis Correa. Mucho pueden dar todavía y quizás también el propio Cardenio.

Habrà de esperar la decisión fría y serena de unos días más tarde.

No pudimos alcanzar el triunfo tan anhelado, pero lo "pellizcamos".

### CASOS Y PERSONAJES

El ring side del Miami Convention Center estuvo engalanado por la presencia de destacados valores del pugilismo mundial.

"Mundo Deportes" conversó con Alexis Argüello, Héctor "Macho" Camacho, Donald Curry, Mario Miranda y otros.

También estuvieron Lucho Gatica y Arturo Godoy, quien recibió un hermoso homenaje de parte de Mr. Chichi y de la comunidad chilena residente.

El vicepresidente del Consejo Mundial de Boxeo, Ignacio Amador de la Peña, y el secretario del mismo organismo, Horacio Castilla, también asistieron a la velada mundial.

RODRIGO SERRANO  
Y RICARDO BOUDON,  
DESDE MIAMI



# ¿QUIEN ES EL MEJOR?

Han tenido que dejar atrás su tierra y familia en busca de un mejor rendimiento deportivo. Pertenecen a la élite del fondismo nacional, ellos son: Alejandro Silva, Omar Aguilar y Juan Plagman. "Mundo Deportes" dialogó con estos jóvenes atletas con el objetivo de conocer algo más que el plano deportivo.

## UNA POSIBLE SORPRESA

La competencia que clausura la temporada atlética todos los años es la tradicional corrida de San Silvestre, que se lleva a cabo la noche de Año Nuevo en Brasil. Los tres fondistas nacionales han participado en dicha prueba. Asimismo, cada uno tiene su propia visión de esta competencia.

El atleta del Estadio Francés, Omar Aguilar, participó en 1981 y ocupó la ubicación número 20. "Era la segunda vez que salía a competir al extranjero cuando corrí la San Silvestre, por lo tanto, no tenía experiencia. Recuerdo que me costó llegar a la punta, no conocía el trayecto, así que me conformé con llegar tranquilo a la meta. Es una prueba difícil, para la cual uno debe prepararse".

La mejor posición en esta prueba, después del triunfo de Edmundo Warnke, la logró Juan Plagman el año pasado al llegar en el decimoséptimo lugar. "Yo fui mal planificado para esta competencia. Nunca entrené en subida, que es lo fuerte de la San Silvestre. La tomé como una carrera más que iba a ser parte de mi currículum. Durante el transcurso de la prueba me sentí desesperado y temía hacer el ridículo, cuando llegué a la meta pregunté si eso era todo, porque pensaba que aún quedaba más... La subida de la calle Consolación es vital en la carrera, es muy fuerte, incluso hay un cementerio al lado y es tal el cansancio que a uno le dan ganas de quedarse en ese lugar. Después de este ascenso vienen alrededor de 1.500 metros de terreno plano y la meta".

Alejandro Silva compitió en 1982 y se ubicó en vigésimo lugar. "Nunca me he preparado específicamente para esta prueba, siempre he ido con lo que me queda del año. La corrida es realmente difícil debido a lo accidentado del terreno, las subidas son matadoras y la cantidad de atletas que participa es increíble. Cuando competí había alrededor de 11.000 deportistas".

La noche del 31 de diciembre nuevamente participarán en la corrida de San Silvestre Omar y Alejandro. En esta ocasión Juan estará ausente debido a problemas de salud.

OMAR: "Este año he tomado de forma muy distinta esta prueba. Con mi entrenador Jorge Grosser nos habíamos fijado tres metas para 1984: participar en los Juegos Olímpicos, batir los records de 5.000 y 10.000 metros y la San Silvestre. Mi objetivo es ubicarme entre los tres primeros y quien sabe si doy una sorpresa, porque estoy muy bien entrenado. Sé que si logro pasar con los punteros la subida de Consolación los últimos 1.500 metros me tiro con todo en busca del primer lugar. Es difícil, pero me tengo bastante confianza".

ALEJANDRO: "Mis pretensiones no son muchas debido a mi trayectoria, he participado en numerosas maratones este año, incluso he corrido dos con menos de una semana de descanso. Además la San Silvestre es una prueba muy rápida".



Los tres mejores especialistas de Chile miran con optimismo su futuro atlético. Omar Aguilar, Alejandro "Puelche" Silva y Juan Plagman son los eternos vencedores de cuanta prueba de fondo se efectúa en el país.



Tanto Omar Aguilar como Alejandro Silva participarán en la tradicional maratón de San Silvestre. Juan Plagman estará ausente por problemas de salud.

JUAN: "Yo pensaba correr este año la San Silvestre, pero lamentablemente se me presentaron unos problemas de salud muy importantes y he tenido que someterme a una serie de exámenes. Por este motivo decidí descansar por un tiempo".

Existen ciertas características que debe poseer un atleta, según los entrevistados, para poder ser fondista.

OMAR: "La vida de un corredor de fondo es muy sacrificada, a veces aburre, pero al que le gusta no tiene problemas para salir adelante. Cualquier persona buena para correr y que tenga resistencia puede dedicarse a esta actividad".

JUAN: "Para gran fondo hay que tener cualidades innatas, que a una persona se le haga fácil devorar kilómetros. Yo me considero un fondista neto, los primeros kilómetros para mí son terribles, luego me acomodo al ritmo".

ALEJANDRO: "Para ser fondista se requiere de ciertos requisitos como: poco peso, resistencia orgánica natural y ser rápido".

La personalidad entre los corredores está bien marcada y la mayoría son personas retraídas, más bien tímidas. Al respecto los deportistas señalaron:

OMAR: "Muchos atletas piensan que los fondistas hacen grupo aparte, pero eso no es cierto ya que siempre tratamos de compartir con el resto del equipo. Por supuesto que al principio cuesta, ya que generalmente somos de provincia y al venimos a Santiago nos cambia todo".

ALEJANDRO: "Las pruebas de fondo aliento normalmente son cultivadas por gente de origen humilde, personas solitarias, tranquilas y calladas. El mismo entrenamiento te induce a la soledad, ya que pasas horas corriendo sin compañía".

JUAN: "El año pasado a mí me costó adaptarme a este nuevo ritmo de vida en la ciudad, incluso lo que estamos haciendo ahora, aceptar una entrevista, para mí es muy difícil. Me costaba alternar con el resto de mis compañeros de prueba porque me daba la impresión de que eran mucha cosa... He cambiado bastante mi forma de ser con el objetivo de adquirir una personalidad más relajada. Insisto que el solo hecho de esta conversación para mí es una superación. Antes me daba vergüenza hablar con los periodistas, ahora quiero mi entrenador me ayudaba a agradecerme. El venirme a Santiago fue un cambio muy grande. Ahora no me cuesta nada en el mundanal ruido, hasta lágrimas me han corrido para conseguir adaptarme. Tengo que pensar que el cemento son los límites, sino de otra manera no voy a lograr nada en la vida. Si me quedo entre los atletas para vivir bajo ellos ¿Qué voy a conseguir? Si logro progresar en el deporte también haré como persona".

ALEJANDRO: "Antes era muy tímido, pero ahora estoy más abierto. Mucha gente conoce los comienzos y sabe que prácticamente no había, de temor, pero lo he superado. Además todo lo que tengo actualmente se lo debo al atletismo".

## SANDRO'S

MESAS DE PING PONG  
profesional



\$ 14.600

PLEGABLE AUTOMÁTICA  
CON RUEDAS

HORNOS  
DE CAMPO



PREPARE EN CASA:

PAN AMASADO, EMPANADAS,  
POLLOS ASADOS. INSTALAMOS HOY  
EN SU JARDÍN FUNCIONANDO DE  
INMEDIATO.

SUECIA 2969 SANTIAGO-ARLEGUI 370 VIÑA DEL MAR F: 2238029-740839



ALBERTO ARCE Y CIA. LTDA.

CONCESIONARIO OFICIAL

VENTAS-SERVICIOS-REPUESTOS

DAIHATSU

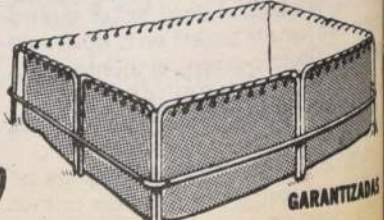
Servicio de Mecánica y Electricidad General con la calidad técnica garantizada desde 1978

Afinamiento motor \$5.600 IVA Incl.  
Incluye repuestos, regulación y aseó de frenos, regulación de embrague, revisión de luces, lavado de motor y carrocería.  
Atención de lunes a sábado

SALVADOR SANFUENTES 2494

A cuadra y media Metro U. L. A. (Unión Latino Americana)  
(entre Av. España y Molina) Fonos: 98819-93812

## PISCINAS DESARMABLES



CARPAS - SACOS DE DORMIR

FCA. Y VENTAS STA. LAURA 1167

775283 A 50 MTS. PLAZA CHACABUCO



# FONDISTA CHILENO?

## EL ENTRENADOR ES VITAL

En aquellas pruebas más bien tácticas como las distancias largas un buen entrenador es vital en el rendimiento del atleta. Asimismo, los deportistas coincidieron con dicha afirmación.

OMAR: "Para un atleta es muy importante que su entrenador haya tenido algún tipo de experiencia en el deporte. En mi caso, Jorge Grosser, quien me dirige, fue un excelente atleta, por lo tanto, sus conocimientos y experiencia han sido fundamentales en mi carrera".

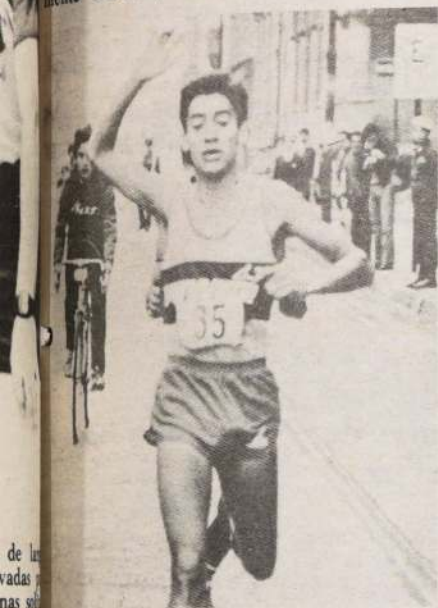
JUAN: "Hasta hace poco consideraba que si una persona tenía cierta capacidad física podía valerse por sí solo, por lo tanto, no necesariamente debía tener entrenador. Sin embargo, hoy pienso que técnico y deportista deben ser una sola persona. Actualmente me dirige Víctor Martínez, pienso

que el próximo año nos vamos a comprender muy bien".

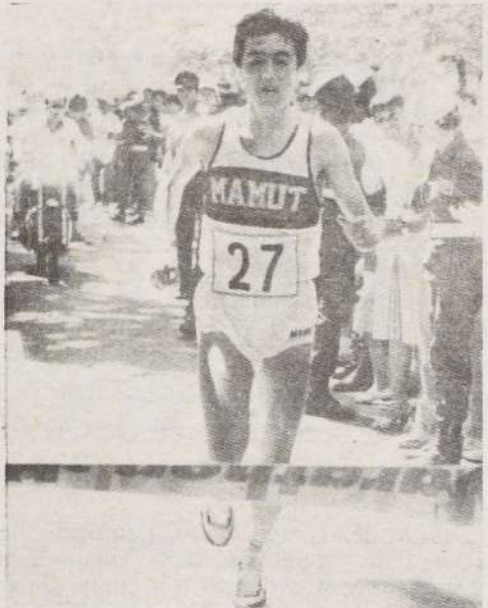
ALEJANDRO: "El entrenador es el segundo padre, para llegar a ser una figura y rendir bien hay que seguir sus indicaciones. Lamentablemente, José Bellagamba vive en Osorno por lo que sólo recibo un plan de entrenamiento y nos vemos en forma esporádica, pero se está estudiando una posibilidad para que el próximo año estemos juntos".

Por su parte, los atletas tienen muy claros sus proyectos para 1985, que son los siguientes:

OMAR: "El atletismo tiene un compromiso muy importante el próximo año al ser Santiago sede del Campeonato Adulto Sudamericano de Atletismo. Mi meta es ganar los 5.000 y 10.000 metros en ese torneo y batir los records nacionales en ambas pruebas".



El ideal para ser fondista es tener poco peso físico, una resistencia orgánica natural, y rapidez para la finiquitación de las carreras, sostiene el "Puelche" Silva.



"No podré participar en San Silvestre, pero sí estaré presente en otras competencias de gran nivel, como las maratones de Hiroshima y Alemania", dice Juan Plagman.

JUAN: "El lugar que ocupé en la maratón de Seúl me dio la posibilidad de ser invitado al Mundial de Maratón en Hiroshima. Asimismo, el 19 de abril competiré en una maratón en Alemania".

ALEJANDRO: "En realidad no me gusta planear mucho las cosas porque a veces uno propone y Dios dispone. Pero mi objetivo es mejorar mis marcas en 5.000 y 10.000 metros".

Finalmente, los deportistas intercambiaron opiniones de ellos mismos, tanto en el aspecto deportivo como personal.

OMAR: "Conoció hace tres años a Juanito y en ese tiempo era muy callado y tranquilo, yo también era así, pero he cambiado. Pienso que él tiene mucho futuro como atleta, pero para ello debe venirse definitivamente a Santiago donde cuenta con los medios para progresar. Al señor "Puelche" lo conozco hace bastante tiempo. Somos muy amigos. Antes él siempre ganaba las carreras cuando yo no aparecía todavía. Sé que ha tenido numerosos problemas por lesión que le ha impedido mejorar. Puede progresar si se dedica más al atletismo sin estar presionado por horarios de trabajo".

JUAN: "Omar es una persona a quien todo fondista que está empezando debe emular. Me ha llamado mucho la atención su fuerza mental, dedicación y optimismo para decir tales cosas y siempre cumplirlas. Alejandro fue la primera persona que conocí en el sur y aquí hemos sido amigos. Como atleta es bastante íntegro y como persona un amigo para todo".

ALEJANDRO: "Cuando conocí a Omar encontré que era una persona muy amistosa, tranquila y apegada a su casa. Como atleta se ha ido proyectando muy bien, mejoró las marcas que yo tenía, y eso no me da lata. Si él sigue con la misma voluntad que hasta hoy puede llegar tan lejos como cualquier deportista que se dedica ciento por ciento al atletismo. Juan era muy tímido, tranquilo y pasivo que con el paso del tiempo se ha proyectado tanto en el atletismo como persona, adquiriendo una mayor sociabilidad. Lo que está haciendo ahora es muy bueno, está demostrando que él no quiere quedarse estancado y busca superarse".

POR CECILIA RODRIGUEZ R.



Sin lugar a dudas, que Omar Aguilar está en el mejor momento de su carrera y tratará de demostrarlo la noche de Año Nuevo en Sao Paulo. "Estaré entre los tres primeros", asegura el sureño.

## OPINIONES CALIFICADAS

Alberto Labra (técnico del colegio Verbo Divino): Omar Aguilar.

Patricio Rossel (entrenador del colegio San Ignacio): Juan Plagman.

Eduardo Cárboa (técnico de la Universidad Católica): Omar Aguilar (500 metros); Alejandro Silva (10.000 metros); Juan Plagman (maratón).

Nelson Ibacache (entrenador de la Universidad Católica): Omar Aguilar.

Víctor Martínez (técnico de la Universidad de Chile): Omar Aguilar (5.000 y 10.000 metros); Juan Plagman (maratón).

Juan Pablo Repetto (entrenador de la Universidad Católica): Omar Aguilar (5.000 y 10.000 metros); Juan Plagman (maratón).

Guillermo Santana (técnico del colegio Tabancura): Omar Aguilar (5.000 metros); Alejandro Silva (10.000 metros); Juan Plagman (maratón).

Luis Díaz (entrenador del Stade Français): Omar Aguilar.

Raúl Valdez (entrenador de la Universidad de Chile): Omar Aguilar (5.000 y 10.000 metros); Juan Plagman (maratón).



En diálogo franco con "Mundo Deportes" contaron sus vivencias, y lo que esperan realizar la próxima temporada. El Sudamericano a realizarse en Santiago es una de sus metas.



En Lima

## SE CASARON HEINZ Y LAURA ARRAYA

LIMA, 17 (AP). Los tenistas profesionales Laura Arraya del Perú y Heinz Gildemeister de Chile contrajeron matrimonio en una ceremonia religiosa, precedida el 4 de este mes por su boda civil celebrada en Santiago de Chile.

El matrimonio de ambos deportistas tuvo lugar tras doce meses de noviazgo, se conocieron en 1975 durante un torneo internacional en Brasil.

Los recién casados fueron de luna de miel al Cuzco, 1.165 kilómetros al sureste de Lima, y proyectan vivir posteriormente en Miami, Estados Unidos, donde han adquirido un departamento.

Heinz Gildemeister dijo que había cancelado todos sus compromisos profesionales mientras se restablece de una lesión en la

espalda, sufrida cuando participaba en un torneo europeo hace un año.

Laura, por el contrario, dijo poco antes de partir al Cuzco esta mañana que tomará parte el 7 de enero próximo en el torneo Virginia Slims, en la ciudad de Washington, donde competirá con tenistas inscritos en el ranking de la Asociación de Tenis Profesional, por un premio de 100.000 dólares.

Laura, que es oriunda de Argentina y nacionalizada peruana, dijo también que dentro de dos años instalarán en Lima un gimnasio y una academia de tenis, pero declinó decir si ello significaría su retiro del deporte profesional.

Heinz, de 24 años, y Laura, de 22, se casaron en la parroquia de Santa Rita de Casia en el distrito de Miraflores, al oeste de Lima, en presencia de familiares y amigos íntimos.

### Torneo "Erasmus López"

## "U" Y VIBRAM BUSCAN ULTIMO TITULO DE TEMPORADA CESTERA

Universidad de Chile y Vibram buscarán esta noche en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol el último título de la temporada cesteril capitalina: el del Torneo "Erasmus López".

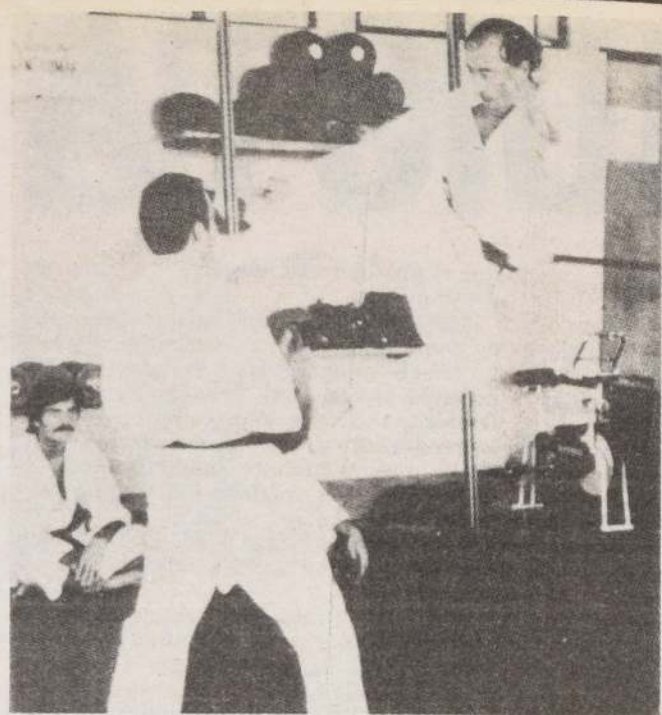
Los azules marchan como únicos invictos en este tra-

mo. Ganaron a Unión Española 108-103, a los jóvenes de la UC 121-62, a Thomas Bata 109-87 para ratificar su primera chance, obvia al sumar a su plantel a los norteamericanos Mark Hilton y Tom Wimbush. De manera que están en situación de revalidar el título logrado el año

pasado cuando con un espectacular doble de Hilton superaron por un punto a Universidad Católica.

El campeón de Santiago, Vibram, ganó a Thomas Bata, 96-91, perdió luego con Unión Española 112-117 para superar dificultosamente a los muchachos de Católica, 85-84. Si vencen esta noche tendrán que ir a un encuentro de definición el jueves ante la "U". Mas, si los ganadores son los universitarios, revalidarán el título sin más trámite.

La jornada se iniciará a las 19.15 horas con el encuentro entre Estadio Yugoslavo y Chicletra por el Campeonato "Primavera".



El propio Daidi Sensei Roberto Fernández realizó una demostración de las características del estilo Go Yo Ryu, durante la graduación de nuevos Cinturones negros que tuvo la Academia Ken Sin Kan Karate Do.

## NUEVOS CINTURONES NEGROS GRADUO LA KEN SHIN KAN

La ceremonia contó con la asistencia de representantes de Academias de Australia, Uruguay y filiales del país

Nueve Cinturones Negros y una Cinta Negra Segundo Dan fueron graduados en la Academia Ken Shin Kan Karate Do. La ceremonia fue

presidida por Daidi Sensei Roberto Fernández de la Reguera, Director Nacional de la Escuela de Artes Marciales mencionada, quien señaló

que con esta nueva dotación suman 352 los karatecas de dicha entidad que registran un alto grado de conocimientos técnico-prácticos. El acto contó con la asistencia de representantes de las Academias Ken Shin Kan Karate Do de Australia y Uruguay, además, de delegados de las filiales de Chile.

En parte de la aludida del Daidi Sensei Roberto Fernández, se destacó la entrega y nivel técnico de los graduados, quienes tienen la responsabilidad de garantizar el Arte de la Defensa Personal, como así mismo garantizar su auto-protección y la de los demás. Enseguida procedió a ceñirles el cinturón negro a Edgardo López, el mejor evaluado del proceso de examen, Fernando Ras, Sergio Montecinos, Francisco Mayorga, Eduardo Saavedra, Iván Pardo, Maldonado, Patricio Maldonado, Luis Pérez y Erazo, quien ascendió a Negro Segundo Dan.

Los graduados deberán rendir un control que tendrá por 45 días para evaluar cada una de las especialidades del estilo Go Yo Ryu, cuanto a técnica, velocidad, destreza. Según manifestaron los recién ascendidos, la prueba más difícil fue la relativa a los diez combates consecutivos con rivales que rotaban cada diez minutos con descanso de sólo segundos.

Luego los karatecas realizaron una exhibición de defensa personal contra dos y tres contendores. Asimismo, el manejo de distintas armas utilizadas en las Artes Marciales, como yendo, con rompimiento de ladrillos, tejas y maderas.



POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

### Polla Go!

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS  
A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 451 9 DE DICIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 15.659.573,00

— 1 premio de \$ 15.659.573,00.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 10.439.716,00

— 73 premios de \$ 143.009,80 c/u.

1. — Estos premios se pagarán hasta el jueves 17 de Enero de 1985, vencido este plazo, prescriben.

2. — Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOULIE  
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente

SANTIAGO, 18 DE DICIEMBRE DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13



POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

### Polla Go!

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS  
A LOS 12 Y 11 PUNTOS

CONCURSO N° 452 16 DE DICIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 11.262.540,00

— 19 premios de \$ 592.765,26 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 7.508.360,00

— 334 premios de \$ 22.480,11 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOULIE  
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente

SANTIAGO, 18 DE DICIEMBRE DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13





## RAID CICLISTICO CHILENO-ARGENTINO

Un raid ciclistico de confraternidad chileno-argentino culminó ayer cuando un grupo de pedaleiros argentinos de la Empresa de Obras Sanitarias de Mendoza retornaron a su país, tras de un extensas tour.

El raid se inició desde su ciudad, hasta Uspallata en el primer tramo, posteriormente a Las Cuevas y de este paso fronterizo a Los Andes, donde fueron esperados por una delegación de la Empresa Metropolitana de Obras Sanita-

rias EMOS, la cuarta etapa se efectuó en grupo desde Los Andes hasta el complejo deportivo de Reina Baja de EMOS en la capital. Ahí se les ofreció a los raidistas un acto de recepción donde reinó la camaradería y confraternidad. Posteriormente, los mendocinos visitaron diversos sectores de EMOS-Metropolitana, para trasladarse a Viña del Mar y finalmente retornar a Mendoza. En la fotografía, el equipo de Mendoza.

## COPIAPINAS

COPIAPO (Por Kid Chatarra, enviado especial). — Culminó un torneo nacional de boxeo amateur. No como los de tres décadas atrás que colmaban las gradas del Caupolicán en Santiago, tal vez sin la afluencia de grandes astros que entonces nuestro boxeo poseía. Los tiempos han cambiado, pero éste efectuado en la Cuarta Región, al resumen general deja muchas cosas positivas.

• A la famosa Villa de San Francisco de la Selva de Copiapó que fuera fundada hace 240 años (8 de diciembre de 1744), por don Francisco Cortés y Castaño, compañero de escribanía de Miguel Merello, asistieron 74 púgiles debidamente seleccionados en to-

do el país y con un total de quince entrenadores, donde figuraban algunos ex púgiles tales como Roberto Ulloa, Juan Iluffi, José Venegas el de mayor éxito, Pedro Parra, Carlos Avila e Iván Corral.

• Cada púgil recibía un viático de \$ 150 al día y \$ 200 los managers.

• Consultado Roberto Ulloa, como estaba el boxeo en su ciudad, Villarrica, el ex campeón de Chile, respondió... "vea... allá en mi tierra los únicos que se mueven son el volcán y yo... pero mi ambición es radicarme en Temuco..."

• Carlos Landry, César Sepúlveda, presidente y secretario de la comisión de boxeo amateur de Chile, conformaron una dupla de lujo. Fueron coordinadores

y ejecutivos del desarrollo de la competencia.

• Mención aparte merece Mario Ruiz Dettori, presidente del Consejo Local de Deportes que se esmeró, en forma admirable, por solucionar todo problema surgido a última hora o por aquellos hechos imponderables. Su última gestión fue cuando Landry y Sepúlveda, por razones de sus funciones, se habían quedado sin pasajes para regresar a la capital. Cuando ambos ya se encontraban en el camino haciendo dedo hacia el sur, apareció Mario Ruiz y los salvó del difícil momento....

• La jornada final del torneo, provocó tal conmoción en la región que la venta de entradas se agotó un día antes con aficionados

provenientes de pueblos cercanos a Copiapó. Fueron más de 3.000 personas las que colmaron las gradas del gimnasio municipal y no menos de mil hinchas se quedaron afuera, debiendo seguir las incidencias de las disputas de los títulos por medio de las transmisiones radiales. La recaudación de esa noche alcanzó a \$ 286.000... Todo un éxito.

• Hubo en dicha jornada un acto de premiación. Los púgiles Hernán Ramírez como el "Más Técnico", Alejandro Cortés, como "El Más Correcto", ambos son representantes de Santiago, que digamos de paso hacía tiempo que una delegación metropolitana no lucía tanto como esta que llegó a Copiapó. El mérito es para el manager José Venegas.

• Durante el desarrollo de la competencia, el profesor jefe de técnicos, Rolando Montero, efectuó un curso de perfeccionamiento que fue de suma utilidad para los provincianos que lograron sacar bastante provecho de las enseñanzas impartidas por Montero. Al mismo asistieron 25 alumnos.

• Todos los púgiles estaban concentrados en un lugar distante a 10 cuadras donde se les daba la alimentación. Eran cuatro recorridos de ida y vuelta en total, 80 cuadras... Cuando les consultamos el último día cómo estaban... nos respondieron.... Listos para ir a la San Silvestre....



René Bri-  
zuela, co-  
piapino salta  
de alegría  
cuando es  
proclamado  
vencedor y  
campeón de  
la categoría  
mosca, luego  
de superar en  
el mejor com-  
bate de todo  
el campeonato  
de boxeo a  
José Alvara-  
do, de Punta  
Arenas.

## SE INAUGURA PLAN DE FOMENTO DE NATACION

□ Director de Digeder presente en el acto

Hoy martes, el director general de Deportes y Recreación, Bgl. Sergio Badiola Broberg, inaugurará el Plan de Fomento de la Natación, correspondiente al período 1984-1985, en ceremonia que tendrá lugar, a las 11 hrs. en la piscina del Parque O'Higgins, y a la cual asistirán el alcalde de Santiago, Carlos Bombal y autoridades deportivas.

El Plan, que se realiza anualmente, es organizado por la Coordinación Metropolitana de Deportes y Recreación con la colaboración de las municipalidades y Consejos Locales de Deportes de la Región Metropolitana.

El período anterior, 1983-1984, permitió a más de 55 mil personas aprender a nadar, siendo la meta del período que se inicia mañana superar las 60 mil personas.

El único requisito que se solicita es un certificado médico al día.

## PLENARIO DEL COCH CITADO PARA HOY

Esta tarde a las 19 horas, en el salón de honor del Comité Olímpico, se llevará a efecto una sesión plenaria con el objetivo de descubrir una fotografía del equipo que se consagró campeón mundial de caza submarina en septiembre del año pasado.

La reunión tendrá por objeto además elegir al tercer miembro del Tribunal de Honor por renuncia de Enrique Fontecilla. Este lo componen Nicolás Abuhomor y Sabino Aguad.

El Comité Olímpico de Chile culminará sus actividades de 1984 con una significativa cena de convivencia deportiva que tendrá lugar en el Estadio Palestino el próximo sábado a las 19 horas.

En la oportunidad se entregarán distinciones a las tres figuras más destacadas del año de cada deporte que fueron nominadas por las respectivas 34 federaciones afiliadas.

La ceremonia se efectuará por primera vez, lo que constituye el inicio de una tradición anual para los deportistas que aspiran a ser los mejores. El premio que se otorgará en esta ocasión consiste en un medallón grabado y para el futuro se verá la forma de establecer otros que sirvan de símbolo exclusivo a tan importante distinción.

Al acto asistirán las más altas autoridades deportivas y además fueron invitadas especialmente autoridades de gobierno, dirigentes, deportistas, periodistas y entrenadores. La nómina de los deportistas más destacados se dará a conocer mañana.



## ESGRIMISTAS PREMIADAS

Las tres mejores exponentes de la esgrima chilena juvenil fueron distinguidas por la Federación de este deporte en su ceremonia de clausura de actividades por el presente año, de izquierda a derecha, Cecilia González, Heidi Burckardt y Verónica Rizzo, quienes durante la presente temporada se destacaron por su avance técnico y deportivo.

En Lima, Perú

## "PEQUES" DE LA SERENA A TORNEO INTERNACIONAL

LIMA, (ANSA). — Representativos de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Uruguay y Perú, participarán en la primera edición de la "Copa de la Amistad", torneo internacional reservado para elementos de 10 a 13 años, que se desarrollará en esta capital, del 19 al 27 de enero próximo.

El comité organizador dijo que han confirmado su participación los representantes del Fluminense de Brasil, deportivo Diego Schaffer de Uruguay, club deportivo La Serena de Chile, academia Enrique Happ de Bolivia, Asociación Colegio Maristas de Argentina y los conjuntos peruanos de Deportivo Cantolao, Universitario de Deportes, Alianza Lima, Sport Boys, Colegio Sn Agustín, Colegio Markhan, Liceo Naval Almirante Guisse, Colegio Maristas, Colegio Claretiano y Hebraica.



Orlando Aravena ante lesiones de Geoffroy y González

# "ME VEO OBLIGADO A CAMBIAR LA OFENSIVA"

Se ha hecho crítica adversa al partido de Unión Española con Cobresal, pero no la he tomado en cuenta. Doy valor al punto adquirido en circunstancias adversas que nos permite seguir en la pugna por el título de campeón. Fue un encuentro de estudio, bajo un clima agobiador, que pudo influir en la desidia aparente. Repito: quedé conforme; Unión Española hizo una presentación eficiente.

Orlando Aravena abrevia el análisis de la actuación inicial en la liguilla para referirse al decisivo partido de mañana frente al elenco de Universidad Católica:

— Daremos ventaja con la ausencia de los delanteros más contundentes: González y Geoffroy, marginados de esta liguilla por lesión.

A cualquier otro conjunto, estas deserciones los hubiese dejado al margen de toda posibilidad del cetro; no es el caso nuestro. Siendo dos bajas importantes, fundamentales, confío en salir adelante; en suplir al puntero derecho y al entreaño izquierdo con eficacia. Nos viene a ocurrir algo inesperado, cual es la pérdida, circunstancial, de dos desequilibrantes delanteros, justamente en la liguilla. Afligirme es imposible; trasuntar inquietud tampoco; el papel mío es confiar en los que siguen dispuestos a dar lo máximo en esa emergencia.



"Así se le pega a la pelota. Orlando Aravena en la práctica de ayer, cuando ratificó que la alineación de Unión Española frente a la escuadra de la UC será la misma que finalizó el partido ante Cobresal.

— ¿Cómo armará la ofensiva en estas condiciones?

— La fórmula está clara, Navarro, Atanasovici, Castro, que finalizó jugando contra Cobresal. La sorpresa está en la posible inclusión de Orellana, que obviamente alteraría la fórmula.

— ¿Delantero de disparo demoledor?

— Y con ganas de jugar porque Orellana no ha podido en Unión Española hacerlo con frecuencia. Se halla en buenas condiciones y podrá, repito, entrar de titular para darle mejor "punch" a esa ofensiva. Además antes de que surgiera Aravena, ya Orellana tenía la fama de ser el máximo "cañonero" en el fútbol chileno.

— ¿Su concepto del rival?

— De la fecha inicial, fue el que mejor impresionó, pero los goles los considero "algo" fortuitos. Sobre todo el de penal, que me pareció discutible. El elenco de Universidad Católica es un buen exponente del fútbol chileno; después del sábado reciente quedó de favorito para ganar el título, aunque la última palabra sobre el campeón de 1984 no está dicha. ¿Qué les parecería si los rojos a mi cargo salen campeones? De serlo sería con justicia.

— ¿En las restantes líneas hará variaciones?

— Estimo que la defensa de Unión Española es una de las mejores de Chile y no habría para qué modificarla. Jugarán los mismos, salvo que se produzca una lesión de última hora.

El entrenador de Unión Española señala, por último:

— El año pasado este cuadro anduvo entre los peor colocados; ahora está disputando el título. ¡No me puedo quejar, ni muchos menos sus parciales!

## MERELLO Y UGARTE EN EL NAIPE NARANJA

□ Los dos volantes se encuentran recuperados de sus lesiones y podrían ingresar ante Cobresal

Con un entrenamiento matinal retornó a las prácticas el conjunto de Cobresal tras la derrota frente a Universidad Católica en la fecha inaugural de la liguilla. En la cancha principal de Juan Pinto Durán el elenco de Vicente Cantatore trabajó físicamente durante casi una hora, para después realizar fútbol informal, lo que le sirvió al técnico para observar el estado de dos valores: Víctor Merello y Francisco Ugarte.

Tras el entrenamiento Víctor Merello, quien se encontraba resentido, señaló que se encuentra de "muy buen ánimo. Pienso que podré ingresar desde el primer minuto

frente a Cobresal, porque tenemos que remontar rápidamente en la tabla si queremos aspirar al título. Por lo menos ya superamos la derrota frente a la UC y lo único que nos interesa es ser campeones".

Por otra parte, el volante Francisco Ugarte también tiene posibilidades de jugar. Se encuentra recuperado de su lesión e hizo fútbol en forma normal. "Espero entrar jugando contra Cobresal. Pienso que de acuerdo a lo que se vio en la práctica el equipo jugará con una sola intención: superar a Cobresal. Espero confiado, porque la última palabra la tiene Vicente Cantatore".

El elenco loíno quedó en el último lugar de la tabla de posiciones de la liguilla tras la derrota del sábado, y de acuerdo a las cuentas de Mario Soto, "hay que ganarle a Cobresal y que Unión supera a Católica. Entonces en la última fecha todo quedará en nuestras manos, porque ganándole a Unión seríamos campeones o tendríamos que jugar un partido de definición con Católica. Es difícil, pero tenemos confianza en remontar. Este equipo nunca ha bajado los brazos anticipadamente y no tiene por qué hacerlo ahora".

Vicente Cantatore se mostró satisfecho con el trabajo, y dijo que el equipo titular sólo sería entregado hoy, luego del último entrenamiento. En todo caso reconoció la legitimidad del triunfo cruzado y confió en que su equipo mejorará ante Cobresal, un rival, señaló "al que no se puede despreciar, porque todos los equipos que llegaron a la liguilla tienen suficientes méritos".

La formación más probable, sin confirmar aún, es con Bertero en el arco; Tabilo, E. Gómez, Soto y Escobar; Ugarte, Merello y R. Gómez; Rubio, Letelier y Covarrubias.

Cobreloa realizará su última práctica hoy, en Juan Pinto Durán.



Jorge Aravena podría reaparecer ante Unión Española. El volante "cruzado" ya está plenamente recuperado de la lesión que lo alejó al término del campeonato oficial e ingresó al equipo titular para el partido de las reservas.

**PASCUA OFERTAS**  
en:  
**IMPORTADORA ZABALA**

La que al vender regala

Bote inflable	\$ 2.600 c/u	Caja regalo c/ flor	39,00 c/u
Arbol de Pascua	360,00 c/u	Canastillos con flores	65,00 c/u
Autitos plástico	15,00 c/u	Papel de regalo, el pliego	14,00 c/u
Taca-Taca	795,00 c/u	Diarios de vida	79,00 c/u
Ceniceros artesanal	75,00 c/u	Album foto	39,00 c/u
Baldes de playa	38,00 c/u	Pilas chicas Varta	15,00 c/u
Máquinas de coser	135,00 c/u	Pilas medianas Varta	23,00 c/u
Metralletas	135,00 c/u	Pilas grandes Varta	29,00 c/u
Armónicas Musicales	49,00 c/u	Ludo-Dama 2 en 1	43,00 c/u
Autos colección Metálico	55,00 c/u	Cassette Grabados	70,00 c/u
Poster placa niño	19,00 c/u	Loterías	79,00 c/u
Tarjetas de Navidad c/sobres	5,00 c/u	Avión Columbia	220,00 c/u
Rompecabezas 10 motivos	45,00 c/u	Auto volvo c/sirena	220,00 c/u
Adornos Navideños en bolsa	49,00 la bolsa	Auto Impala	155,00 c/u
Set animalitos en caja	59,00 c/u	Juego Solitario	85,00 c/u
Pergaminos con nombres	10,00 c/u	Colonias amorosas	35,00 c/u

EXIJA SU REGALO PRESENTANDO ESTE AVISO

ROSAS 1071- PUENTE 622- 2º PISO  
MEIGGS 80- STO. DOMINGO 1175

Colchoneta Inflable	395,00 c/u	Robot Instructivo	330,00 c/u
Puzzle Heidi 48 piezas	65,00 c/u	Fino Calceín Stretch Hombre	30,00 c/u
Gran Capital	270,00 c/u	Calceta toalla Nac.	65,00 c/u
Ajedrez Mundial	155,00 c/u	Lancha policial	148,00 c/u
Palitroques Madera	190,00 c/u	Revólver Colt	42,00 c/u
Muecas Importadas	295,00 c/u	Juego 3 Barcos	90,00 c/u
Set Guerra	99,00 c/u	Avión Jet Grande	35,00 c/u
Dominó caja madera	155,00 c/u	Binoculares Grandes	68,00 c/u
Baldes Tortuga 4 piezas	219,00 c/u	Camión con jinete	23,00 c/u
Cocina c/ollas	88,00 c/u	Camión con remolque	42,00 c/u
Tablero chino en caja	75,00 c/u	Camión Militar	40,00 c/u
Calceín Deportivo Tenis	52,00 c/u	Puntadas Mágica Didáctica	115,00 c/u
Juegos de té en caja	65,00 c/u	Pizarras mágicas	270,00 c/u
Flautas	20,00 c/u	4 Juegos en 1	129,00 c/u
Carro Bomba	210,00 c/u	Colgarios	49 el cien
Fino estuche 2 colonias Burger	130,00 c/u	Oso Panda	165 c/u

Y miles de artículos más

SOLICITE SU CREDITO DINERS

IVA INCLUIDO



El volante universitario podría reaparecer mañana

## JORGE ARAVENA ESTA A PUNTO

□ Ignacio Prieto confirmará hoy el equipo que actuará ante los hispanos. Anoche se concentró la UC en San Carlos de Apoquindo

El sol brilló más fuerte que nunca ayer en San Carlos de Apoquindo. El triunfo sobre Cobreloa en su primer lance liguero, más la posible reaparición de Jorge Aravena ante Unión Española, le brindaron al entrenamiento habitual de Universidad Católica los ingredientes necesarios para hacerlo una jornada plena de alegría y optimismo.

Ignacio Prieto, el entrenador, que se quedó más de lo normal trabajando a los arqueros —Cornez y Toledo—, resumió el sentir de un plantel ganador con la medida que lo caracteriza.

“Por suerte acá estamos todos sanos —contó—. Más aún cuando se gana. Cualquier imprevisto, dificultad, se supera más rápidamente”.

—¿Jorge Aravena estaría en condiciones de reaparecer?

—Sí, creo que sí. Todavía es muy prematuro adelantar algo al respecto. Prefiero esperar a mañana (hoy) para conformar el equipo.

Mi idea, y lo he venido planteando desde hace bastante tiempo, es que para un torneo como el de la naturaleza del que estamos jugando, deben actuar los que se encuentran en un ciento por ciento. Vale decir, los que estén en las mejores condiciones, tanto físicas como anímicas y futbolísticas.

Y para el caso específico, es decir Jorge Aravena —aún no converso con él—, primero tendré que verlo, hablar mucho y después decidir. Además que si Jorge no aparece en la alineación desde el primer minuto lo podrá hacer después. Porque mi idea, por último, es llevarlo al banco de los reservas.

### UNION, DIFICIL

Al hablar de Unión Española, el técnico “cruzado” se mostró cauto:

“Unión es un equipo difícil, que tiene la necesidad de ganar para seguir con vida en el torneo”.

—¿Cómo vio usted a los “rojos” ante Cobresal?

—Un partido no te puede servir de base para enfocar otro. Las condiciones, por lo demás, serán muy distintas. El horario y la motivación no son iguales. Ya te dije, Unión encara el partido ante Católica de una manera distinta a como lo hizo ante los nortinos, ahora ellos se verán obligados a ser más agresivos, no podrán especular demasiado.

—¿Pero Unión se caracterizó en el torneo oficial por ser un equipo cauto?

—Bueno, si es así, aunque no lo creo, tendremos que ver sobre la marcha —es decir, en el partido— y buscar el mecanismo para poder saltar las vallas que los hispanos nos pongan.

En esta cuestión no hay rivales fáciles. Ya lo dije, todos los equipos que alcanzaron la liguilla tienen sus méritos. Unión puede, y tiene la obligación de mejorar. Así es que nuestra meta será el superar, o bien no bajar, el rendimiento que tuvimos ante Cobreloa.

### FUE NOTABLE

—Ya que mencionó a Cobreloa, el trabajo que logró su equipo fue muy bueno...

—Sí, salvo los primeros diez minutos. Pero la verdad es que no hay que olvidar que Cobreloa es Cobreloa y nos costó un poquito tomar el hilo del cotejo. Después los volantes equilibraron en ese sector, amén de la labor que cumplieron los laterales, que anulaban completamente a los punteros naranjas; se fueron sumando otros factores que en resumen hicieron que nuestra actuación fuera notable.

—¿El título está cerca?

—Quedamos punteros. Todavía restan dos partidos. Mejor que hablar es jugar. Tengamos calma, esperemos, prefiero no decir nada más...

Universidad Católica, que ayer realizó un trabajo en doble jornada, por la noche, a partir de las 22 horas, quedó concentrada en San Carlos de Apoquindo, y hoy volverá a practicar.



Reyes, Díaz y Cortés, comparten la mesa en el almuerzo de Cobresal. Los tres podrían jugar en la defensa, mañana contra Cobreloa.

que explicaría los problemas musculares posteriores. Todos estos son factores signos de considerar, no a modo de excusa, indudablemente.

### BIGORRA

Cumplido su castigo, Vladimir Bigorra está en condiciones de reaparecer y espera en tal sentido la decisión del técnico. Por ahora, valoriza públicamente lo que ha significado Cobresal en su carrera.

“En estos momentos de tanta intranquilidad en el fútbol, es una garantía servir a una institución como ésta. Sobre mi actuación estoy conforme y sólo lamento este paréntesis que provocó la explicación ante Colo Colo. Naturalmente que tengo muchas ganas de jugar en esta liguilla y espero la determinación del técnico al respecto.

Hoy Cobresal tendrá una última sesión de entrenamiento tras la cual, Manuel Rodríguez Araneda definirá el equipo que mañana se juega puntos vitales frente a Cobreloa.

## CORTES POR ARAYA EN LA ZAGA DE COBRESAL

La defensa titular sería suspendido por acumulación de tarjetas amarillas

La acumulación de tarjetas amarillas de Manuel Araya, genera una de las preocupaciones principales de Cobresal. Si el zaguero es suspendido por el torneo de Penas, ocupará su lugar Cortés.

Los demás sectores del equipo, sólo hay que esperar por algunas molestias musculares de algunos jugadores, las que serán evaluadas al curso del día para ver si son determinantes cambios.

Cobresal trabajó en doble jornada, y

la práctica de fútbol realizada en la tarde, en Malloco, le sirvió al técnico Manuel Rodríguez para aclarar sus últimas dudas.

A modo de recuerdo de los efectos del primer partido, el preparador físico Ricardo Luna entregó su explicación sobre lo que pareció una baja del equipo en cuanto a dinámica.

“A la hora que jugamos, el calor deshidrató mucho a los jugadores, ya que allá arriba en El Salvador las condiciones son distintas. También hubo coincidencia entre los muchachos en calificar la cancha como “muy dura”, lo



# ABUMOHOR MANTUVO SU RENUNCIA

☐ Se citó a elecciones de nuevo presidente para el sábado 5 de enero. El Campeonato Polla Gol fue postergado

El Presidente subrogante de la Asociación Central de Fútbol, Ricardo Abumohor, mantuvo su renuncia al cargo y citó a elecciones de nueva mesa directiva para el organismo, las que fueron fijadas para el sábado cinco de enero en Juan Pinto Durán.

Abumohor inició la reunión del Consejo de Presidentes de clubes de ayer entregando las razones que lo motivaron a mantener su renuncia: "me resulta imposible dedicarle al fútbol todo el tiempo que éste necesita para superar la honda crisis por la que atraviesa. Este directorio ha cumplido con su misión, entregando una completa información de la deuda y ahora corresponde que una nueva directiva se aboque a encontrar la salida más clara para que la imagen de los dirigentes quede definitivamente saneada".

"Los dirigentes no se roban la plata — continuó diciendo Abumohor — sino que la administran apasionadamente, lo que produce situaciones de extremo endeudamiento como la que estamos viviendo. Estaré 45 días ausente del país en los próximos meses y por lo tanto me es físicamente imposible permanecer en el cargo. Hoy el fútbol necesita un presidente absolutamente compenetrado con su tarea, y a mí me resulta imposible asumir esa responsabilidad".

Terminó diciendo el renunciado presidente que con su actitud estaba "traicionando a un amigo. Antonio Martínez me solicitó que permaneciera en el cargo, pero me siento impedido de cumplir con su deseo. Me voy convencido de que el fútbol sólo necesita tiempo para pagar y que a veces son más culpables los que otorgan facultades a los que la ejecutan.

Por eso les pido unidad y responsabilidad para elegir a quienes regirán los destinos de este organismo".

## ELECCIONES

Finalizadas las palabras de Abumohor, la Corfuch — por intermedio de Ambrosio Rodríguez — solicitó un intermedio de quince minutos para que los clubes debatieran sobre los candidatos, lo que fue rechazado por Colo Colo y Universidad Católica, entre otras entidades, aduciendo que los destinos del fútbol no podían determinarse por una charla en pasillo. Se propuso llamar a elecciones dentro de los próximos quince días, lo que fue aceptado por la asamblea.

Al finalizar la reunión, la directiva de la Central dio a conocer — en carácter de información — sus planteamientos para superar la crisis. Estos son los siguientes:

— Al 15 de enero todos los clubes deberán entregar un programa de financiamiento que les permita pagar su deuda.

— Destinar el 50 por ciento de los fondos entregados por la Digeder a cancelar las deudas de cuenta corriente de la ACF, para que esta a su vez pueda cumplir con los compromisos financieros adquiridos.

— Se daba un plazo hasta el 15 de enero para liberarse de los avales a terceros.

— Hacer un llamado a las autoridades para facilitar el normal desarrollo de la actividad futbolística.

— La Corfuch debería entregar antes del 31 de diciembre un plan de viabilidad, con una solución para el pago de su deuda ante el sistema financiero, un plan de pago para su deuda ante la Central y el alzamiento de los

embargos que hoy pesan sobre la ACF por deudas impagas de esa entidad.

— Si no se cumplía con esas condiciones, se le aplicarían los reglamentos, llegando a una intervención a la Corfuch.

— Las competencias se

estructurarán de tal manera que el año 86 cada división contará con 18 clubes.

— Los clubes, antes de iniciarse los campeonatos, deberán hacer llegar los antecedentes que garantizarán el normal pago de sus sueldos a los jugadores. Los clubes que no cumplieran con esta nor-

ma podrían ser intervenidos o desafilados.

— La competencia Polla Gol no partirá hasta la primera semana de febrero.

## SE POSTERGA

Como último punto se debatió el inicio del Torneo

Polla Gol, que fue postergado hasta no resolver la situación directiva de la Asociación Central de Fútbol.

Por último, el actual directorio acordó seguir al frente de la institución hasta el cinco de enero, cuando sea elegido el nuevo presidente de la ACF.



Mario Tornero, Alejandro Herane, Ricardo Abumohor y Juan Luis Trejos, miembros de la directiva de la ACF que presentó anoche su renuncia indeclinable al cargo.

## EL CONSEJO CONFIRMO A CANTATORE

☐ Entrega nómina de compromisos internacionales de la selección

El Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol confirmó en el cargo de entrenador de la Selección Nacional chilena a Vicente Cantatore, quien de esta manera cuenta con el respaldo de todos los clubes profesionales para comenzar su labor al frente del representativo que deberá enfrentar a Uruguay y Ecuador en el marco de las eliminatorias.

La determinación se adoptó luego de conocer la renuncia de Ricardo Abumohor al cargo de Presidente de la ACF y asegurando una continuidad en el trabajo que debe desarrollar el director técnico.

Por otra parte, el coordinador Alfredo Asfura dio a conocer el calendario de partidos internacionales de la selección, cuya nómina será entregada a la publicidad el día 26 de diciembre, con 26 jugadores convocados.

Los seleccionados quedarán citados para el tres de enero en Juan Pinto Durán.

Chile jugará los siguientes compromisos en su etapa de preparación: 1º de febrero con Finlandia; 6 de febrero con Paraguay; 17 de febrero con Paraguay en Asunción; 22 de febrero con Colombia y 27 de febrero con Noruega.

Esta lista podría verse incrementada posteriormente con más compromisos internacionales.

## JUVENILES GANARON EN IQUIQUE: 2 A 1

IQUIQUE, Benito Ruiz. — En un partido de trámite regular, que se definió en el primer tiempo la Selección Chilena Juvenil, se impuso por dos tantos a uno al Seleccionado Juvenil de Iquique.

La faena de la Selección Chilena sólo fue regular, ante la ausencia de 7 titulares que el Director Técnico Juan Soto, decidió no incluir en la alineación de ayer, ya que habían tenido una actuación consecutiva en dos partidos muy duros contra la Selección Peruana.

Iquique, no aportó nada al espectáculo y los objetivos que debían cumplirse fracasaron, pues no se hizo caso a las indicaciones de Pedro Morales, quien había solicitado que Iquique conformara su seleccionado con jugadores nacidos antes del 1º de agosto de 1965, de acuerdo al reglamento de la FIFA, para el torneo Sudamericano Juvenil a efectuarse en Asunción, Paraguay. Sólo dos jugadores del plantel iquiqueño cumplieron estos requisitos y fueron muy inferiores a los ya conocidos. Alineaciones:

Chile: Millar; Rodríguez, Pellicer, Llantal y Molina; Espinoza, González y Lecaros; Soza, Muñoz y Toro.

Iquique: Asalgado; Vega, Aravena, Salgado y Estay; Mejías, Valenzuela y Cantillana; Astudillo, Alache y Álvarez.

En el primer tiempo Acuña reemplazó a Aravena y en el segundo Ruiz entró por Astudillo y Torres por Alacha.

Goles: 21' Vega para Iquique. 23' Soza y a los 41' Muñoz.

GOTEMBURGO, Suecia (AP). — Suecia ganó la final por la Copa Davis de Tenis al lograr una ventaja irremontable de 3-0 con el triunfo de Anders Jarry y Stefan Edberg sobre John McEnroe y Peter Fleming 7-5, 5-7, 6-2 y 7-5.

Es la primera vez que el binomio norteamericano pierde un encuentro por la Copa Davis.

El domingo el sueco Mats Wilander derrotó a Jimmy Connors 6-1, 6-3, 6-3 y Henrik Sundstrom venció a McEnroe 13-11, 6-4, 6-3.

Suecia había ganado la Copa Davis en 1975 cuando encabezada por Bjorn Borg derrotó en la final a Checoslovaquia por 3-2 en Estocolmo.

Edberg, el sueco de 18 años que ganó el Grand Slam Juvenil en 1983, fue el astro del partido que se prolongó durante casi tres horas.

Tuvo brillantes servicios, contestaciones y voleas, creando reiteradamente la

## SUECIA CAMPEON DE LA COPA DAVIS

situación para el quiebre de saques, además de ser el único jugador que no perdió un servicio.

McEnroe se vio nuevamente incómodo en la superficie cubierta y si bien tuvo en determinado momento un buen desempeño salvando tres match-points en el cuarto set, los suecos demostraron ser imparables.

Fleming, quien realizó cuestionables servicios durante todo el partido, entregó el encuentro y la final en forma algo débil, con una doble falta.

## CASTIGO A CONNORS

Las autoridades del tenis impusieron una multa de mil dólares al norteamericano

no Jimmy Connors por conducta deportiva, anunció el árbitro Alan Mills.

Mills dijo que la multa se debe a tres incidentes que Connors protagonizó durante el encuentro que perdió ante el sueco Mats Wilander en la serie final por la Copa Davis.

El árbitro conversó con el capitán del equipo norteamericano, Arthur Ashe, y con Connors antes de anunciar la medida en una conferencia de prensa.

"Durante mi conversación con Connors, recibí una disculpa muy genuina y personal de el dirigida a mí y al árbitro señor Grime", dijo Mills.

Connors se negó a hablar con los periodistas.

## EXITOSA GIRA DE LA UC

☐ Los infantiles se mantienen invictos en Argentina

El equipo de Primera Infantil del Club Deportivo Universidad Católica, integrado por jugadores de 16 y 17 años de edad, se encuentra efectuando una gira en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, realizando a la fecha tres presentaciones con equipos de similar edad, obteniendo los siguientes resultados: UC 1, San Lorenzo de Almagro 1; UC 3, River Plate 1; UC 4, Ferrocaril Oeste 2.

Se han destacado los siguientes jugadores: Gerardo Hernández, Andrés Olivares, Raimundo Tupper, Lukas Tupper y Alberto Fouilloux. El máximo goleador ha sido Gerardo Hernández.



Concurso  
N° 453

## Guía Polla Gol de "La Nación"

Por Carlos  
Baeza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADO 1° RUEDA 84	PRONOSTICO DE CASA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	S. WANDERERS	1	0	0	1	San Luis (0-2)	1	L	6°	0	0	2
	EVERTON	1	0	0	1	Quintero (0-2)	1		6°	0	0	2
2	COBRELOA	1	0	0	1	Trasandino (1-2)	*	L	7°	0	1	2
	UNION CALERA	1	0	1	0	U. San Felipe (2-2)	*		4°	1	2	2
3	SAN FELIPE	1	0	1	0	U. Calera (2-2)	2	LE	4°	1	2	2
	TRASANDINO	1	1	0	0	Cobresal (2-1)	1		1°	2	2	1
4	A. ITALIANO	1	0	0	1	U. de Chile (1-3)	0	E	7°	0	1	3
	U. ESPAÑOLA	1	0	1	0	Colo Colo (0-0)	0		5°	1	0	0
5	COLO COLO	1	0	1	0	U. Española (0-0)	1	LE	5°	1	0	0
	U. DE CHILE	1	1	0	0	A. Italiano (3-1)	1		1°	2	3	1
6	COBRESAL	1	0	0	1	U. Católica (1-2)	0	L	7°	0	1	2
	PALESTINO	1	0	0	1	Magallanes (2-5)	4		7°	0	2	5
7	MAGALLANES	1	1	0	0	Palestino (5-2)	0	LE	1°	2	5	2
	U. CATOLICA	1	1	0	0	Cobresal (2-1)	4		1°	2	2	1
8	U. SANTA CRUZ	1	0	0	1	Curico Unido (0-3)	*	V	3°	0	0	3
	O'HIGGINS	1	1	0	0	Rangers (3-0)	*		1°	2	3	0
9	RANGERS	1	0	0	1	O'Higgins (0-3)	0	V	3°	0	0	3
	CURICO UNIDO	1	1	0	0	U. Santa Cruz (3-0)	0		1°	2	3	0
10	HUACHIPATO	1	0	0	1	Fernández Vial (0-1)	*	E	5°	0	0	2
	NAVAL	1	0	0	1	Dep. Concepción (0-1)	*		5°	0	0	1
11	DEP. CONCEPCION	1	1	0	0	Naval (1-0)	*	LE	1°	2	1	0
	FERNANDEZ VIAL	1	1	0	0	Huachipato (2-0)	*		1°	2	2	0
12	LOTA SCHWAGER	1	1	0	0	Malleco (4-3)	*	L	1°	2	4	3
	DEP. LINARES	1	0	1	0	Iberia (1-1)	*		2°	1	1	1
13	IBERIA BIO BIO	1	0	1	0	Linares (1-1)	*	L	4°	1	1	1
	MALLECO UNIDO	1	0	0	1	Lota Schwager (3-4)	*		5°	0	3	4

LA QUE GANO  
CONCURSO N° 452

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		EVERTON		QUINTERO UNIDO	X		
2	X	SAN LUIS		STGO. WANDERERS			
3	X	TRASANDINO		COBRELOA			
4		UNION LA CALERA	X	DEP. SAN FELIPE			
5	X	UNIV. DE CHILE		AUDAX ITALIANO			
6		UNION ESPAÑOLA	X	COLO COLO			
7	X	UNIV. CATOLICA		COBRESAL			
8		PALESTINO		MAGALLANES	X		
9	X	CURICO UNIDO		DEP. SANTA CRUZ			
10	X	O'HIGGINS		RANGERS			
11	X	FERNANDEZ VIAL		HUACHIPATO			
12		NAVAL		DEP. CONCEPCION	X		
13		MALLECO UNIDO		LOTA SCHWAGER	X		

LA NUESTRA  
CONCURSO N° 453

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	STGO. WANDERERS		EVERTON			
2		COBRELOA	X	UNION LA CALERA	X	2	
3	X	DEP. SAN FELIPE		TRASANDINO			
4		AUDAX ITALIANO		UNION ESPAÑOLA	X		
5	X	COLO COLO		UNIV. DE CHILE			
6	X	COBRESAL	X	PALESTINO		2	
7	X	MAGALLANES		UNIV. CATOLICA	X	2	
8		DEP. SANTA CRUZ		O'HIGGINS	X		
9	X	RANGERS		CURICO UNIDO			
10	X	HUACHIPATO	X	NAVAL		2	
11	X	DEP. CONCEPCION		FERNANDEZ VIAL			
12	X	LOTA SCHWAGER		DEP. LINARES			
13	X	IBERIA BIO-BIO		MALLECO UNIDO			

LA PROXIMA  
CARTILLA N° 454

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		STGO. WANDERERS		QUINTERO UNIDO			
2		SAN LUIS		EVERTON			
3		DEP. SAN FELIPE		COBRELOA			
4		UNION LA CALERA		TRASANDINO			
5		COLO COLO		AUDAX ITALIANO			
6		UNION ESPAÑOLA		UNIV. DE CHILE			
7		MAGALLANES		COBRESAL			
8		PALESTINO		UNIV. CATOLICA			
9		O'HIGGINS		CURICO UNIDO			
10		DEP. CONCEPCION		HUACHIPATO			
11		NAVAL		FERNANDEZ VIAL			
12		IBERIA BIO-BIO		LOTA SCHWAGER			
13		DEP. LINARES		MALLECO UNIDO			



## Las dudas de la fecha

☐ Expulsados, lesionados y tarjetas amarillas

Es interesante recordarles a los amigos apostadores los que fueron expulsados en la primera fecha de la primera rueda del campeonato Juvenil Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, Torneo "COLA COLA", participando la Región Metropolitana y las regiones 5°, 6°, 7° y 8°. Algunos de ellos no estarán en la formación de este fin de semana y otro importante grupo será sancionado por acumulación de tarjetas amarillas.

**EXPULSADOS:** Leiva, de Iberia Bio Bio; González, de Audax Italiano; Astudillo, de Universidad Católica; Galaz y Valenzuela, de Unión Santa Cruz; M. Cisternas, de Quintero Unido y Silva, de Unión La Calera.

**TARJETAS AMARILLAS:** Vásquez, de Palestino; Cuevas, Pérez, González y Vera, todos de Magallanes.

**LESIONADOS:** No hubo.

Universidad de Chile, en la primera fecha del torneo juvenil, venció mercedemente al conjunto de Audax Italiano por la cuenta de tres goles a uno. En la próxima fecha, los azules se miden con Colo Colo y los itálicos con U. Española.



Señala vicepresidente de la Corfuch

# "LA 'U' NO HA CAIDO EN LA INSOLVENCIA"

"Aunque reglamentariamente el directorio de la Asociación Central tiene facultades para intervenir a cualquier club de sus registros, esta intervención la rechaza categóricamente la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, sin que previamente se haga un sumario contable y financiero de la realidad económica de nuestra institución".

Esta afirmación la hizo Mariano Benavente, vicepresidente de CORFUCH, quien explicando la situación añadió: "El espíritu del reglamento en este caso es que se puede intervenir a una institución que haya caído en insolvencia y que además no tenga bienes con que responder a sus compromisos, que

no es el caso de la "U" que tiene bienes propios y que además cuenta con créditos suficientes como para renegociar sus deudas. Precisamente recién renegociamos las deudas que tenemos con el Banco Interamericano, lo que está demostrando que la intervención — así a priori — no puede hacerse, mientras no se cumpla con los requisitos establecidos en los reglamentos de la propia ACF".

Por último finalizó Benavente: "Si el directorio de la Asociación Central decreta la intervención de la "U", nos deberá dar la ocasión de exponer nuestro punto de vista, que es lo que hemos tratado de conseguir desde hace ya bastante tiempo, pero sin éxito".



Fernando González desacomoda a un defensor adversario. Su capacidad goleadora será bienvenida en cualquier equipo si deja a Deportes La Serena.

Uno de los máximos artilleros del fútbol chileno

## Varias ofertas tiene Fernando González

El goleador de Deportes La Serena, Fernando González, quien además fue uno de los tres mayores artilleros de la temporada 1984, está siendo tentado por varios elencos de Primera División para que firme por ellos para el próximo año.

González estuvo en Santiago y conversó con varios directivos de equipos provincianos interesados en sus servicios. Arica e Iquique por el norte, y Huachipato y De-

portes Concepción por el sur, son cuatro de los elencos interesados.

El delantero serenense, que el año pasado las veces que actuó en Santiago demostró su capacidad goleadora, logró una marca de cinco goles en un solo partido. "Quiero jugar en un equipo grande de la capital. Me tengo fe y sé que no voy a defraudar. Yo me encarrío en La Serena, pero no deseo jugar en el ascenso."

## WANDERERS QUIERE SUBIR DE INMEDIATO

VALPARAISO (Por Alfredo Villalobos S.). — En el curso de la próxima semana y una vez que se tenga claro el panorama de cómo y cuándo se iniciarán los próximos torneos, Santiago Wanderers decidirá los pasos a seguir en el fútbol profesional.

De hecho existe la idea de afrontar el campeonato oficial de Segunda División, con un equipo que le permita el ascenso inmediato a honor. Esto fue lo acordado entre directivos y asambleístas, en la acalorada reunión en la cual el actual directorio fue reelegido.

nómina de los elementos que él considera necesarios para la temporada venidera, puesto que muchos vencieron contrato con el club.

Por de pronto, tendrán que regresar a sus clubes Ronald Yávar, facilitado por Unión Española; Hugo González, de Colo Colo; y Alejandro Arancibia, de San Luis.

A los tres anteriores se deben sumar Bruno Morales, Jorge Calderón, Luis Olivares y Alejandro Garrido, que concluyeron su situación contractual con Santiago Wanderers.

EVERTON

EL ENTRENADOR

También existe la idea de renovar contrato con Guillermo Díaz, quien cuenta con todo el respaldo de los mandamases de la entidad catrura, tanto por el trabajo desempeñado en la temporada que recién terminó, como el conocimiento cabal que el entrenador tiene de la Segunda División.

No obstante, la decisión deberá también ser adoptada en el curso de la semana venidera.

EL PLANTEL

A todo esto, una vez que se tenga contratado al director técnico, éste entregará la

Por su parte, en Everton la situación se encuentra también en espera, pues los directivos viñamarinos deben conocer las reglas del juego para saber si efectúan inversiones en refuerzos.

Claro está que Everton como institución, no está en condiciones de financiar la tráfada de futbolistas caros y cualquier contratación de re-nombre se hará a través de grupos empresariales que se unirán en torno al club viñamarino a modo de colaboración.

Por ahora el plantel está de vacaciones hasta el 26 de diciembre y de ser postergado el inicio del campeonato, el equipo volvería en enero.

## LA NACION OTRA VEZ ANTES QUE TODOS

Por primera vez un diario pone a su disposición un teléfono para que Ud.:

CONVERSE, OPINE, PREGUNTE,  
SUGIERA, CRITIQUE,  
ANALICE, APOYE,  
PROPONGA.

**¡Aló!** UN MOMENTO POR FAVOR...



## Mundo Deportes

lo conecta con una destacada figura cada semana

"MUNDO DEPORTES" de "LA NACION" tendrá en sus oficinas, este jueves, a una figura del deporte contestando el teléfono, para conocer lo que Ud. quiere decir u opinar.

Luego su consulta será publicada en la edición diaria de "MUNDO DEPORTES" de "LA NACION" y la que nuestro invitado considere de mejor aporte tendrá un premio especial.

Anote este número **6982222**  
y llame este **JUEVES**  
entre 15 y 17 hrs.

**Aló... CANTATORE al HABLA!**

El destacado técnico de la selección nacional estará recibiendo sus consultas y opiniones, para luego publicar sus respuestas y puntos de vista en el principal suplemento deportivo del país

## Mundo Deportes

De su diario

**LA NACION**

¡El diario de los siete días!





## SOLO GANGAS

FUEGOS  
ARTIFICIALES

"COSMOS"  
Importados y Mac. Ventas Mayor y Detalle  
PRESENTE ESTE AVISO Y  
OBTENDRA UN 3% DE DSCT.  
**BANDERA 897**  
(Esq. Gral. Mackenna)  
**FONO: 6962551**

LABORATORIO  
Profoto

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196  
4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Curriculum  
Sermena  
**\$99**  
Participe en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.

FUEGOS  
ARTIFICIALES

IMPORTADOS Y MAC. EL  
MAS GRANDE SURTIDO DEL PAIS  
NOVEDAD DEL AÑO  
FONANTAS OLIMPICAS!!  
MAYOR Y DETALLE  
DISTRIBUIDORA GOMEZ  
INDEPENDENCIA 2098  
FONO: 374809

**Supermercado del Neumático**  
SUPEROFERTAS  
La mejor...  
la superamos  
La solución en Neumáticos  
Exclusivos créditos y  
LA GRAN RIBAJA AL CONTADO!  
**AV. ESPAÑA 72**  
Tels. 718635 - 710827 - 710207  
SABADOS CERRADO




## SABETT

ASTROLOGA  
GRAFOLGA  
ESPIRITISTA  
Que tiene el Centro  
Africano a su disposi-  
ción con todos los  
secretos: sahume-  
ros, filtros, amuletos, esencias mágicas  
para que Ud. triunfe en negocios, amor,  
trabajo, salud, matrimonios,  
suerte, perdidos, juegos de azar, tierras  
en producción. Todo lo puede solucionar  
rápidamente con su sabiduría y  
seriedad. De lunes a sábado Puento  
761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fer-  
nando, los martes, calle Rancagua 742.  
Miércoles en Chillán, calle 18 de Sep-  
tiembre 357. Consulta \$ 300.

## CASA ESTADIO

Artículos Deportivos  
Materiales de primera calidad  
Camisetas de fútbol  
Balones  
Medias  
Zapatos  
Estampados, trofeos,  
diplomas  
Equipos para niños  
OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACIÓN DE PARTIDOS  
ANDRÉS BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA  
CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



Descuento a Comerciantes  
Mezclilla Brasileira  
**AINGA**  
EL AUTENTICO  
**JEANS**  
Modelos de temporada  
Oxijans  
Damas, caballeros, niños  
San Diego 1625 F. 5550658




## BICIMOTOS 50cc

Repuestos  
Ventas  
Servicio

Distribuidor  
en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.  
Pío Nono 8 esq. Bellavista



## IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Placas de repuesto y para reloj
- Máquinas de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
A PASOS DE SAN ANTONIO  
ESMERALDA 721

## NIFAR

De todo para el deportista

- \* Mallas de gimnasia
  - \* Pantalón de fútbol
  - \* Tricotas de ciclismo
  - \* Pantalón suelto de buzo
  - \* Camisetas listadas
  - \* Medias stretch pie de lana
  - \* Estampados con el logo de su Empresa o Club
- HECHURAS EN 24 HORAS  
"PRECIOS A COMERCIANTES"  
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

## Supermercado de Alfombras

## MURO A MURO

- \* Cubrepisos -
- \* Tuffing - Bouclé
- \* Papel vinílico mu-  
ral
- \* Descuentos por  
rollos
- \* Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982

NOVIO  
ARGOLLAS

A mitad de precio  
Oferta desde par a.  
**\$ 1.600**  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general

SANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46

## GEMACO

GERMAN MAYO  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS  
SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

## FCA. DE CALZADO

\$ 1.150 + IVA



\$ 550 + IVA

NATANIEL 1668  
FONO: 5554595

COMERCIAL  
Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

## TRANSTECNICA LTDA.

Equipos de Oficina  
Escritura-Cálculo  
Fotocopiado  
Servicio Técnico Profesional

¡AHORA! FOTOCOPIADORA  
MITA DC-142 RE  
4 COLORES- 4 REDUCCIONES  
2 AMPLIACIONES  
¡EXCELENTE PRECIO!  
POR NOVIEMBRE Y DICIEMBRE!

Mac Iver 711, Fono: 396438

Señor Empresario:  
Cobramos documentos  
en todo el país.

No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus do-  
cumentos por cobrar en todo el  
país, sean: Letras, Facturas,  
Cheques, Pagares, etc.  
Organización eficaz. Sistema  
computacional, cobranza judi-  
cial y extrajudicial.

Consúltanos hoy mismo:  
NACIONAL SERVICIOS  
COBRANZAS  
Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

ROCA TEC  
JARDINERASOFERTA  
\$ 978 c/IVA

5% descuento sobre  
cualquier compra de  
jardineras, al presentar  
este aviso  
EXPOSICION 1316  
ALAMEDA 153 COLON 5267  
GENERAL HOLLEY 145

PARRILLAS  
PARA ASADOS

Somos fabricantes  
Talleres y construcciones  
Chicharro Ltda.

EMILIO VAISSE N° 732  
FONO 2231803

## Juguetes

De Importación Directa  
Descuentos especia-  
les a colegios e ins-  
tituciones.  
Gran variedad. Vtas.  
por mayor y al detalle  
ALAMEDA 2963  
Fono 90712

EQUIPOS  
AUTOMATICOS  
PARA ILUMINACION  
DE EMERGENCIA

EN TUBOS FLUORESCENTES  
DE 40 W. LIBRE DE MANTEN-  
CION LAMPARAS PORTATIL  
PARA EMERGENCIA RECAR-  
GABLE.

FELIMEX Y CIA LTDA.  
SOLICITE UN  
REPRESENTANTE  
ARTURO PRAT N° 969  
F. 343244-2228698

## JUGUETES NACIONALES

Fabricados por la mano del trabajador chileno para los niños chilenos



## PLASTICOS CHILE LTDA

Inaugura su nuevo local de exposición en MATUCANA 1267  
Atención y precios especiales a instituciones  
"LLEGO LA HORA DE PREFERIR EL PRODUCTO CHILENO Y CON ELLO ASEGURAR LA  
FUENTE DE TRABAJO DE LOS CHILENOS"  
En Matucana 1267 fono: 733652 - 730459  
Vuestra estimada compra debe incluir  
las NOVEDADES DEL AÑO "Juego de  
Competición Familiar y Juego de Paletas  
Galáxia 2.000.



Importadora

## YAEGER

gran variedad en

## JUGUETES

precios especiales a  
colegios e instituciones  
Patronato N° 476-A  
F 773619

Dorian<sup>®</sup>  
ARTICULOS  
DE  
CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061  
FONO: 728954

HUERFANOS 827-LOCAL 6  
FONO: 399257

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS  
DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

APUMANQUE MANQUEHUE SUR  
31-LOCAL 36 FONO: 2462070

SERVICIO AUTORIZADO  
VALCOSA S.A.

REPUESTOS  
BUSTAMANTE 704  
SERVICIO:  
MUJICA 0137

2252390 2237486



automotora  
valp

DESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770403-376414

VEMATEL  
INSTALACIONES  
ELECTRICAS A. Y B. T.  
Y VENTA MATERIALES  
ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL  
A INSTALADORES

LE REGALA  
UN 0 KM.  
PARTICIPE  
COMPRANDO

SAN PABLO  
1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO

## COMERCIAL ABACO LTDA.

## ABACOFERTAS

AZULEJO BLANCO 15x15 cms.  
\$ 530 m² + IVA  
PEGAMENTO BEKRON  
\$ 33 Kilo + IVA  
SUPERFLEXIT  
\$ 415 m² + IVA  
LATEX BLANCO  
\$ 2.250 + IVA (Latas Gals)

IRARRAZAVAL 688  
Fonos: 490336-2239268



# BILARDO A TODO GAS

"No descansaré hasta desterrar las posiciones fijas en el fútbol argentino"

"Los partidos de hoy se juegan con menos violencia que antaño, por lo que el público ya no puede canalizar su agresividad a través de los jugadores"

"La única manera de progresar futbolísticamente es trabajar ciñéndose a un proceso que busque las raíces de la identidad nacional"

**R**ecuerda con nostalgia que se encontraba defendiendo a Estudiantes de La Plata en canchas chilenas el día antes de dar su examen final como médico.

Bilardo es el de siempre, el que guarda recuerdos hasta en los recovecos más recónditos de su mente, para matizar la charla que recorre mil caminos, aunque el trabajo al frente de la selección argentina le abrume.

En su oficina de la AFA, que comparte con el doctor Madero, Bilardo concede algunos minutos de su tiempo, que hoy vale oro:

—¿Como es que un médico de profesión está dirigiendo a la selección argentina?

"Simplemente porque ahora soy director técnico, y no médico. Hace mucho rato que no hago nada en la medicina por dedicarme básicamente a estudiar técnica y tácticamente a nuestro fútbol, para diferenciarlo del resto de los países".

—En Chile y Ecuador los técnicos que afrontarán las eliminatorias son extranjeros. ¿Qué opinión le merece esta situación?

"En la mayor parte del mundo la elección de los técnicos es resorte de los dirigentes. No necesariamente deben ser la voluntad nacional, el deseo del pueblo ni la aspiración del ambiente futbolístico. No conozco mayormente los casos de Chile y Ecuador, pero sí el mío, ya que me propusieron los medios, me apoyaron los aficionados y me eligió un directorio".

—¿Cómo explica usted que aún se mantenga la supremacía de Argentina, Uruguay y Brasil en el fútbol sudamericano?

"Porque son los más apegados a un esquema nacional y tradicionalista del fútbol. Durante las crisis directivas, políticas y sociales de un país o de su fútbol, estos países siempre han mantenido el mismo juego y su nivel de competencia. No creo que se trate de un factor de raza o medioambiente. Todos poseen cualidades para producir grandes jugadores, pero lo grave de los restantes países es que adolecen de una aguda falta de continuidad en los planes. Actualmente poseemos 90 chicos de 15 años bajo el control estricto de la AFA, que jugarán continuamente y serán sometidos a un plan de seguimiento".

—¿Con estos planes se busca no recurrir a los jugadores que militan en el extranjero?

"Efectivamente. Nosotros sólo trataremos de traer a Maradona y tal vez a uno más. Ya sabemos quiénes formarán la selección para las eliminatorias y también para los compromisos pactados de aquí al año 1990".

—¿Cuáles son los compromisos más próximos?

"En febrero jugaremos con Polonia y Bulgaria; en abril con Italia y en mayo con tres equipos sudamericanos antes de las eliminatorias".

—¿Ingresa Chile en esos planes?

"Creo que no hay tiempo. Pero la idea no hay que descartarla. Lo que pasa es que los planes de ambos países no coinciden. Nosotros comenzaremos nuestro trabajo el 20 de enero y tengo entendido que Chile lo hará antes".

—¿La preparación tendrá cambios profundos con respecto a las anteriores?

"Sólo en la forma de juego. Posiblemente la pretemporada sea algo totalmente distinto a lo que comúnmente se acostumbra a hacer en nuestro fútbol. Controlaremos científicamente a nuestros futbolistas y reforzaremos la parte psicológica, que creo es de suma importancia en compromisos como las eliminatorias".

MENOTTI-BILARDO

—¿Habrá inconvenientes económicos para realizar este trabajo?

"Ninguno. Lo económico es un tema que hace mucho tiempo que no se trata en el seno de la selección argentina, porque en ese aspecto no hay ni habrá problemas".

—¿Siente aún la presión de la rivalidad Menotti-Bilardo?

"En un principio los aficionados crearon esa rivalidad y yo ayudé a inflarla, pero con el tiempo esto se fue diluyendo y hoy ya no se nos relaciona como adversarios. Ambos desarrollamos el plan nacional que nació en Chile el año 66 y da lo mismo quién esté a cargo del equipo. Al final lo que valdrá serán los goles, porque el medio no quiere escuchar otro lenguaje que no sean los triunfos".

—¿En qué consiste ese plan nacional?

"En trabajar con una selección conformada hace varios años. Tuvimos que afrontar el éxodo de más de 40 jugadores entre los 23 y 28 años de edad en la última década. Tuvimos que comenzar a trabajar con los relevos de esos hombres y eso nos permitió conformar un equipo para afrontar los dos próximos mundiales sin problemas. Las preselecciones están prácticamente hechas y dudo que surjan en los próximos cinco años nuevas estrellas que no estén contempladas en nuestros planes".



"Lamento mucho la pérdida del Mundial Juvenil de Chile. Ese es el segundo torneo futbolístico de importancia en el mundo". Carlos Salvador Bilardo dirigiendo una práctica de la selección argentina.

—¿Y si surge alguno?

"Bienvenido, pero la idea es que no aparezcan muchos, ya que lo deberíamos tener todo previsto. Por ejemplo, cuando se fueron Fillol y Calderón, incorporamos de inmediato a González y Bochini".

CHILE

—¿Qué le pareció el despojo de la sede del Mundial Juvenil a Chile?

"Lamentable. El Mundial Juvenil es el segundo torneo en importancia del mundo. Me habría gustado jugar en Chile, donde jamás tuvimos problemas, a excepción de la Copa Libertadores de 1971. Además, quedó la duda sobre si a Rusia irán todos los países".

—¿Qué rol les cabe a los entrenadores en la violencia que hoy se vive en las tribunas?

"Debo decirle que el fútbol argentino se está jugando más limpiamente que hasta hace algunos años. Entre los jugadores la violencia y la mala intención han disminuido mucho. Y a lo mejor eso impide que el espectador canalice a través de los jugadores la agresividad que acumula en la semana y eso lo obligue a manifestarla en las gradas. Creo que los entrenadores debemos, por intermedio de los canales de difusión adecuados, calmar y educar a los hinchas sobre su comportamiento en los estadios, donde se debe gritar con todo, pero no tocar al vecino".

—¿Cuál será la característica de la selección de Bilardo?

"En ese aspecto coincido con Di Stéfano: 'en la cancha hay que dejarlo todo', pero esto no va referido a que haya que correr como locos sino de manera útil y adecuada. Hay que dejar tiempo para que cada jugador muestre su talento y habilidad. Dejarlo todo significa plasmar en la cancha lo aprendido técnica, táctica y estratégicamente durante los entrenamientos. Correr y correr no sirve para nada y no es fútbol".

—¿Para lograr así equiparar al fútbol europeo?

"A los europeos tenemos que igualarlos en preparación física. Si lo logramos seremos superiores, porque los americanos tenemos más técnica".

—Claro, parece muy fácil decirlo. Además, ese es el ideal de todos los entrenadores...

"Tiene razón. Esto no se impone por ley. Obedece a procesos y a eso estamos abocados. Lo que queremos es darle un padrón de juego bien cimentado".

—Dígame, Bilardo, ¿qué es para usted fundamental en el fútbol?

"Creo que lo que se impone, en definitiva, son las tácticas de juego y diciendo eso no descubro ninguna verdad absoluta. Además para mí no hay jugadores que cumplan un solo rol dentro de la cancha. Todos los futbolistas se pueden moldear a las circunstancias que se planteen, y eso me lo demostró en la práctica la observación que hice de los jugadores latinos que actúan en Europa, ya que se adaptaron al medio".

—Entonces, ¿cómo será el fútbol del futuro?

"Una mezcla de lo que hoy muestra el europeo con el fútbol latino. Si en el futuro logran unirse la organización, la disciplina y la automatización de las tácticas de juego del europeo con la técnica, la inspiración y la creación del latino tendríamos al fútbol perfecto".

Por CARLOS SAAVEDRA  
Enviado especial a Buenos Aires



ACION  
Martes 18 de Diciembre de 1984

# Hospital Naval: un centro a la vanguardia de la tecnología

- El establecimiento asistencial presta múltiples atenciones a los familiares de los funcionarios de la Marina, así como de otras ramas de la Defensa Nacional y a los particulares usuarios de FONASA
- Es reconocido en el mundo como uno de los más especializados en el campo de los trasplantes renales

VALPARAISO (Dela Barria). — "El Hospital Naval está dedicado a la atención médica, fundamentalmente del personal en servicio activo y sus familiares, ya sean directos, esposa e hijos, así como de los padres de los funcionarios. Asimismo, entrega atención a los retirados y de sus familiares, al personal de las otras ramas de la Defensa Nacional y a los particulares que deseen utilizar las atenciones del hospital y se cuenta con un convenio con FONASA, que se ocupa fundamentalmente para aquellas prestaciones que son difíciles o imposibles conseguir en otros hospitales de la región.

En este aspecto están consignadas, la cirugía cardiovascular, la diálisis y algunas intervenciones de trasplantes, especialmente el renal. El director de este centro hospitalario, enclavado en uno de los sectores más importantes de la ciudad, como es Cerro

Playa Ancha, es el capitán de navío de Sanidad Naval, doctor, Hernán Orellana Guzmán.

El doctor Orellana conversó con "La Nación" y dio a conocer los aspectos más importantes y características fundamentales de este hospital, que cumple un año más de vida.

Una distribución porcentual de las atenciones prestadas, por ejemplo, durante el año 83, indica lo siguiente: personal Armada: 75 por ciento, de los cuales el 25 por ciento son activos y el 50 por ciento familiares en líneas generales. Retirados y sus familiares el 20 por ciento de las atenciones.

Otras Fuerzas Armadas: 23 por ciento y otros, incluyendo particulares y convenios FONASA, dos por ciento.

## CARACTERISTICAS DEL HOSPITAL

El doctor Orellana, manifestó que él podría catalogar a este hospital como del tipo A, ya que cuenta con la mayor parte de los servicios básicos y de especialidades. A su juicio sólo le falta, de toda esta gama de atención, hospitalización pediátrica, que se hace en el hospital de niños y salas cunas del hospital de Viña del Mar, mediante convenio.

Dentro de las atenciones especializadas que se entregan están la radioterapia, cobaltoterapia, es decir, terapia radiante en general, la que se hace mediante convenio, tanto en el hospital Van Buren como en algunos institutos especializados de Santiago.

El doctor Orellana, al hacer mención a todo lo anteriormente reseñado, indicó que este está demostrando que este hospital está a la vanguardia en cuanto a la tecnología médica se refiere.

Un ejemplo de esto es que el Hospital Naval es reconocido en el mundo como uno de los más especializados en los trasplantes renales (y el primero en Chile en efectuar el trasplante de corazón).

Para agregar a todo esto, el doctor Orellana informó que en estos momentos se están instalando nuevos equipos de radiodiagnóstico.

Otro ejemplo de avance es la instalación de computación para efectuar el trabajo administrativo y servicio de archivo, optimizándose y acelerando el proceso de atención de los usuarios.

## PERSONAL ESPECIALIZADO

El personal de enfermeros navales y auxiliares de enfermería es preparado por la Escuela de Sanidad Naval. Los primeros hacen

estudios que duran tres años, de los cuales, medio año pasan en la Escuela de Grumetes, recibiendo la instrucción naval. Cabe señalar que esta formación es tres veces superior en tiempo al que reciben enfermeros dependientes del Ministerio de Salud, en el que los cursos duran 9 meses.

En relación a los auxiliares de enfermería, su formación es igual de amplia y completa, incluso con actividades extraprogramáticas y guardias permanentes con el objeto de que vayan adquiriendo la práctica necesaria y lleguen al servicio en óptimas condiciones.

A todo esto se deben agregar que durante la carrera, tanto auxiliares de enfermería como enfermeros navales tienen la obligación de efectuar cursos de especialización que son variados, posteriormente se hacen cursos de perfeccionamiento en el grado de cabo, sargento y de administración, cuando tienen grados superiores.

En relación al personal médico, el doctor Orellana indicó que, desde hace varios años la dirección de sanidad efectúa concursos y esto ha permitido reclutar excelentes elementos de las universidades del país; primeros premios de las universidades e incluso obteniendo becas "Presidente de la República".

Periódicamente el hospital se preocupa de hacer cursos que los doctores realizan en perfeccionamientos en las facultades de medicina de las universidades.

Con respecto a las especialidades, este hospital, prácticamente las tiene todas, incluyendo algunas sofisticadas, como por ejemplo, departamento de Nefrología con diálisis, sección de Cirugía Cardíaca con circulación extracorpórea, Departamento de Gastroenterología con endoscopia alta y baja y sección de Neumología con laboratorio de función pulmonar y de endoscopia.



C.N. Dr. Hernán Orellana Guzmán, director del Hospital Naval Almirante Neff, de Valparaíso.

tería. Se efectúa la cirugía cardíaca a corazón abierto, y la cirugía cardíaca con circulación extracorpórea y que cuenta con todos los métodos — diagnósticos fundamentales para hacer este tipo de cirugía, en especial la coronariografía y la angiografía en general.

## ATENCION COMPLETA

Al referirse a las características que marcan a este hospital y a su prestigio incluso en el extranjero, el doctor Orellana agregó que "yo diría que este es uno de los mejores hospitales del país, ya que reúne todas las condiciones y especialidades necesarias para atender a la población nuestra", en cuanto a las posibles deficiencias que este hospital pueda tener, indicó que se hacen mediante convenios en otros centros de atención tanto del sector privado como público.

Con el objeto de reafirmar la idea de calidad de este hospital, el director manifestó que era importante destacar el trabajo que se realiza en cuanto a cirugía cardíaca. Este es uno de los pocos hospitales que incursiona en esta materia.

Otro aspecto importante de atención; difícil de encontrar en otros centros de atención médica, es el que despliega el departamento de Nefrología que cuenta con un método de diálisis que es una alternativa a la hemodiálisis. Se trata de la diálisis peritoneal crónica. El Hospital Naval es el primero en Chile, que efectúa este trabajo, desde hace dos años.

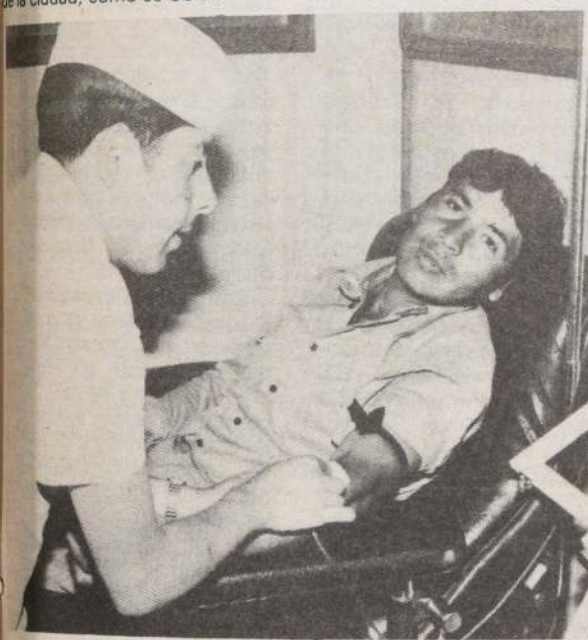
## DISTRIBUIDORA LA PALOMA

VICENTE URIARTE E HIJO LTDA.

Independencia 1990.

Fono 255630 VALPARAISO

Saluda a Hospital Naval en su Aniversario



Una variada gama de atenciones presta el Hospital Naval Almirante Neff.

## VENDAS CAMBRIC

CONFECCION DE VENDAS

ELASTICAS — GASA — LIENZO Y TOCUYO

Fabricadas en Chile por:

MAX-ALVAREZ

Huanuco 2391 — Fono 773716 — Santiago

Saluda al Hospital Naval de Valparaíso en el Día de la Sanidad Naval



EDIPAC

Empresa Distribuidora de Papeles y Cartones Ltda.

Saluda al Hospital Naval de Valparaíso  
En el Día de la Sanidad Naval

## SALONES DE VENTA

SANTIAGO

José Ananías 207 (V. Mackenna alt. 3.100)

Teléfono 518161 - 519553

Arturo Prat 615 Teléfono 32755

VALPARAISO

Avda. Brasil 1883 Teléfono 55080



Anclada en un rincón de Playa Ancha

## Escuela de Sanidad Naval: 42 años de eficientes servicios

VALPARAISO (Ana María Acevedo). — La Escuela de Sanidad Naval fue creada por Decreto Supremo (M) 943 de fecha 29 de mayo de 1942, y nació con el nombre de "Escuela de Enfermeros de la Armada", siendo su misión fundamental la de preparar al personal recién ingresado a la institución, para desempeñarse tanto en hospitales navales, reparticiones de tierra y a bordo de las unidades flotantes, como enfermeros navales.

Con el paso del tiempo se plantea la necesidad de entregar conocimientos más especializados a quienes habían egresado de la Escuela con conocimientos generales.

De esta manera fueron creados los cursos de subespecialista en Enfermería de Aviación Naval, Enfermería de Submarinos, de Infantería de Marina, de pabellón, de banco de sangre, de anestesia, cursos de perfeccionamiento para cabos especialistas, cursos de administración y mando para sargentos enfermeros.

En el año 1963 se crearon los cursos para auxiliares filiación azul enfermeras, cuya duración era de un año y que tenían por objeto ir complementando el equipo de salud, que labora en la atención diaria, de los hospitales y policlínicas de la institución y que, además, tienen una formación naval y conocimientos adecuados conforme a los objetivos del Servicio de Sanidad Naval.

Cabe señalar que en el año 1962, por Decreto de la Comandancia en Jefe de la Armada número 2270, se cambia el nombre por el de Escuela de Sanidad Naval y se le entrega el moderno edificio con que hoy cuenta.

Desde este momento, la Escuela de Sanidad Naval



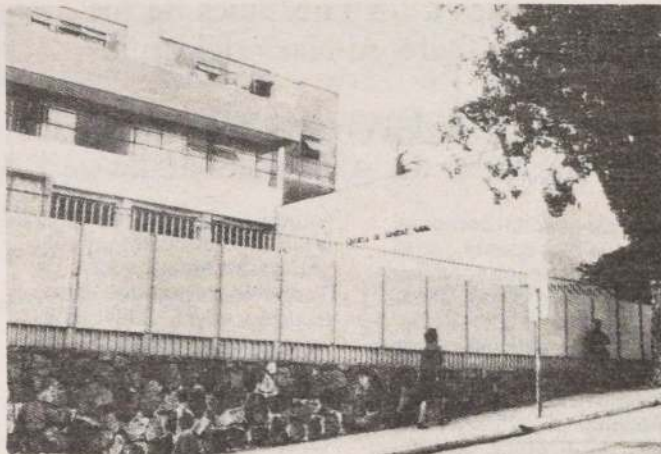
Director de la Escuela de Sanidad Naval, capitán de fragata Claudio García Toso.

ha ido tomando responsabilidades hasta llegar a 1979, en que se aumenta la dotación de alumnos.

### MISION DE LA ESCUELA DE SANIDAD NAVAL

En lo que respecta al escalafón de oficiales, se trata de preparar adecuadamente a oficiales de Sanidad y Sanidad Dental recién ingresados a la institución, para desenvolverse en la vida naval, mediante cursos de capacitación militar y medicina operacional. Dentro de este contexto tiene especial importancia la entrega de conocimientos sobre materias de medicina operacional, asignatura que involucra los capítulos profesionales que el oficial debe dominar con el objeto de cumplir un buen desempeño a bordo de los buques. Al final de este curso, el oficial egresa capacitado para manejar todas las situaciones sanitarias que se presentarían en un combate.

Otro de los objetivos es el entrenamiento de oficiales de Sanidad Dental, que se



Escuela de Sanidad Naval, ubicada en calle General del Canto 464, cerro Playa Ancha.



Patio interior de la Escuela de Sanidad Naval.

embarcan en la Escuadra, como también el efectuar cursos de especialización en cirugía máxilo-facial a oficiales de Sanidad Dental para efectuar diagnósticos—pronósticos y tratamiento especializado, a toda patología de guerra en la región máxilo-facial. Esta es la única especialidad que actualmente se desarrolla como verdadero curso de post grado en la Escuela y cuenta con la asesoría de los más destacados profesores de las universidades chilenas.

Entre los demás puntos

que se pretende, está la entrega de charlas a oficiales de cursos de subtenientes recién egresados, sobre temas de interés científico y a tenientes segundos de los cursos de Academias Politécnicas, sobre primeros auxilios, teórico y práctico.

Además, se efectúan cursos de enfermeros de guerra para capacitar a los enfermeros universitarios de la institución, para desempeñarse en hospitales de campaña en situaciones de emergencia bélica.

### ESCALAFON DE GENTE DE MAR

El objetivo de la Escuela de Sanidad Naval es formar entre su gente especialistas en Enfermería Naval. El curso tiene una duración de tres años, de los cuales un semestre, el primero, se realiza en la Escuela de Grumetes.

Preparar especialistas técnicos en las diferentes disciplinas que abarcan la enfermería naval, como técnicos en anestesia; reanimación cardio pulmonar; en pabellón y banco de sangre; higienista dental; en rayos X y equipo electro-médico, en laboratorio y farmacia; en enfermería de medicina preventiva; además de enfermería Aero-Espacial y de sumersión.

Se efectúan también cursos de perfeccionamiento en el grado de cabo 1° enfermero, como requisito para ser ascendido al grado superior. Este curso se efectúa tanto para personal filiación blanca como azul.

Otro de los objetivos que se persigue entre el personal de Gente de Mar está la entrega de cursos de administración y mando para sargentos primeros, como requisito de ascenso a suboficial.

Se desarrollan también cursos de capacitación y de reentrenamiento para cubrir necesidades de la institución, como son: cursos de auxiliares de enfermería (FAZ femenino); de auxiliares de odontología (FAZ femenino); auxiliares de esterilización (FAZ femenino); de reentrenamiento en enfermería operacional para enfermeros embarcados en la Escuadra; de primeros auxilios para personal que cubre las partidas de control de averías y reparaciones de las unidades de la Escuadra; de primeros auxilios para dotaciones que cubren soberanía en la Antártica y cursos para auxiliares de Sanidad de Combate (camillero IM) para soldados IM (S.M.O.) del cuerpo de Infantería de Marina.

### PROFESIONALES

Cabe señalar que una de las

características principales de la Escuela de Sanidad Naval es la preocupación por entregar una buena formación a sus alumnos. De allí que se ha dado especial importancia a conseguir el mayor nivel posible en los profesores que tienen a su cargo la entrega de conocimientos en los cursos técnicos, contratando profesionales universitarios.

La Escuela cuenta con una planta de profesores militares, tanto de oficiales como de enfermeros.

Junto con la entrega de conocimientos profesionales se desarrollan también actividades de tipo cultural, a través de círculos y academias, en los campos de literatura, científicas, fotografía y folclore, entre otras.

Existe, además, un Departamento de Ayuda a la Instrucción apoyado por las acciones de Dibujo, Cine y Fotografía, para una mejor instrucción por intermedio de películas, diapositivas, esquemas murales, maquetas tridimensionales, órganos momificados y maniqués para practicar técnicas de reanimación cardiopulmonar.

En la parte militar se mantiene en forma permanente una preparación y adiestramiento en las prácticas militares. La Escuela integra, además, el Regimiento Escuela de la Primera Zona Naval que participa en las presentaciones oficiales dispuestas por la Armada.

Cabe señalar también la activa participación, que le corresponde a la Escuela, en su proyección a la comunidad a través de actividades de bien público, como vacunación masiva cada vez que le es solicitado, conferencias sobre salud, capacitación de primeros auxilios para personal del Cuerpo de Bomberos y otras instituciones.

Dentro de estas actividades cabe destacar la cooperación que presta en forma permanente en atención médico-dental y control de higiene ambiental al Centro Integral de Niños Limitados "Las Margaritas", que funciona en Playa Ancha.

**SANITARIOS KIKO**

Cañerías  
**MADECO**  
Sin costuras

**KIKO**  
AV. FRANCIA 715  
FONO: 253780  
VALPARAISO

**SINGER**  
ELEODORO LASTRA M.  
DISTRIBUIDOR  
AUTORIZADO

- MAQUINAS DE COSER DOMESTICAS E INDUSTRIALES
- TEJEDORAS
- REPUESTOS
- ACCESORIOS
- SERVICIO TECNICO

CONDELL N° 1515 TEL. 255700  
VALPARAISO

**SANTIAGO BACIGALUPO Y CIA. LTDA.**  
Pedro Montt 2797- Valpo- Fono 55826

**GRAN BODEGA "PEDRO MONTT"**

**SALUDA A SANIDAD NAVAL EN EL DIA DE SU ANIVERSARIO**

ABARROTES  
FRUTOS DEL PAIS  
CRISTALERIA

LIBRERIA  
ARTICULOS DE ESCRITORIO  
PERFUMERIA

PRODUCTOS  
LEVER INDUSTRIAL  
PRECIOS DE FABRICA

**DROGUERIA MUNNICH LTDA.**  
Guillermo Harding y Cía Ltda

- DISTRIBUIDOR DE DROGAS
- PRODUCTOS QUIMICOS
- ARTICULOS PARA FARMACIAS
- Y HOSPITALES

Casilla 4203 Valparaíso  
Av. Brasil 1753 Fonos 212625-250691

**SALUDA A SANIDAD NAVAL EN EL DIA DE SU ANIVERSARIO**



# Cinco reos por la muerte de la modelo

MELIPILLA, (por Fernando Herrera Aguilar, José Manuel García Dougnac y Marco Muga, enviados especiales). — El juez de letras de Melipilla, René Amiot (especial). — El juez de letras de Melipilla, René Amiot, encargó reos, en la tarde de ayer, a cinco de las siete personas detenidas en torno a la muerte de la modelo Patricia del Carmen Pérez Pinochet cuyo cadáver trozado fue encontrado el pasado 28 de noviembre en la ribera del río Maipo, poco antes de la localidad de El Monte.

A las 18 horas de ayer fueron notificados, en el recinto del juzgado de letras de Melipilla, ubicado frente a la Plaza de Armas de la ciudad, de sus encargatorias de reos como de autores del delito de aborto provocado y por cuasi delito de homicidio en la persona de Patricia del Carmen Pérez Pinochet, los falsos médicos José Manuel Altamirano Vallejos, Manuel Octavio Pino Núñez y el camarógrafo argentino Eduardo Andrés Álvarez.

Asimismo, el médico cirujano especialista en medicina nuclear y director técnico de la clínica en donde se efectuó el aborto, doctor Rodolfo Alberto Hott Ide, fue encargado reo como cómplice en los delitos anteriormente mencionados.

La secretaria, Rafaela Margarita Rosas Zamorano, fue declarada reo como encubridora de los delitos de aborto provocado y de cuasi delito de homicidio además del delito de hurto de un reloj pulsera de una parka perteneciente a Patricia del Carmen Pérez Pinochet.

Otras dos jóvenes detenidas por su presunta implicancia en los hechos, Carmen Gloria Arce Martínez y Jeanette Fariñas Martínez, recuperaron su libertad ayer por no existir méritos suficientes para su procesamiento.

## OCTAVO JUZGADO DEL CRIMEN

Finalmente, el secretario subrogante del Juzgado de



El Secretario Subrogante del Juzgado de Letras de Melipilla, Raúl Álvarez, informa a La Nación de la decisión del Magistrado René Amiot Dahm en la tarde de ayer.



Magistrada del Octavo Juzgado del Crimen, Berta Hernández Guzmán, quien continuará sustanciando el proceso por el trágico deceso de la modelo Patricia del Carmen Pérez Pinochet.

Melipilla, Raúl Álvarez, informó que el magistrado René Amiot Dahm se había declarado incompetente para seguir con el caso y traspasó los antecedentes al Octavo Juzgado del Crimen cuya magistrada, Berta Hernández Guzmán, deberá proseguir con la investigación judicial.

La incompetencia se debió a que el principio de la acción penal se ejecutó en el departamento N° 67 de Avenida Bulnes 80, recinto en donde funcionaba la clínica donde se efectuó el trágico aborto de la modelo.

## ORDEN DE DETENCION

También en horas de la tarde de ayer, el magistrado Amiot Dahm, antes de declarar su incompetencia reiteró a Investigaciones una orden de detención para el auxiliar de la clínica, identificado como Mario Heriberto Figueroa Vásquez o Carlos José Colombo, de 31 años de edad, cuyo último domicilio registrado es el de calle Copiapó N° 17, en la ciudad de Curicó.

La detención y posterior declaración del empleado, que se encuentra misteriosamente desaparecido hasta el momento, es considerada de vital importancia para esclarecer determinados puntos pocos claros de los hechos. Se agrega, que por las funciones específicas de su labor, el auxiliar será determinante en aclarar definitivamente los detalles del aborto y posterior deceso de la modelo Patricia del Carmen Pérez Pinochet.

## CONTRADICCIONES

Una serie de contradicciones, cabos sueltos e imprecisiones de los detenidos conlleva la decisión del magistrado René Amiot, que sustancia el proceso por

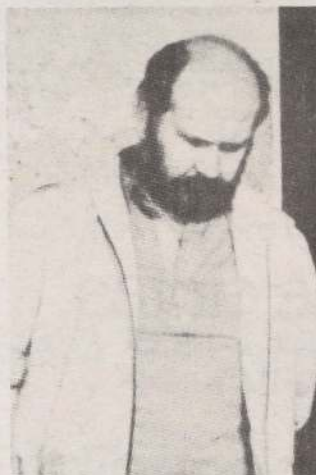
- Juez de Letras de Melipilla acusó a José Manuel Altamirano Vallejos, a Manuel Octavio Pino Núñez y al camarógrafo argentino Eduardo Andrés Álvarez por aborto provocado y por cuasi homicidio de Patricia del Carmen Pérez Pinochet
- Doctor Rodolfo Alberto Hott Ide, encargado reo como cómplice de los delitos anteriores
- Secretaria Rafaela Margarita Rosas Zamorano, reo como encubridora y por hurto de un reloj pulsera y de una parka de la víctima fatal



Andrés Álvarez, el camarógrafo que habría inducido al aborto.



Raffaella Rosas, por amor a Altamirano ayudó en todo.



José Altamirano, cabecilla y principal inculpa-do en el caso.



Octavio Pino, falso sicólogo, aplicó la anestesia.

el asesinato y posterior descuartizamiento de la modelo Patricia Pérez Pinochet.

Si bien es cierto en horas de la tarde de ayer declaró reo a varios de los inculpa-dos del crimen, el caso está lejos de entrar en la vía de una aclaración.

Hay luces tenues, imprecisas que no son del todo optimistas para llegar a armar todo este intrincado rompecabezas, uno de los casos policiales más complejos, que conmueve a la opinión pública.

Y son muchas las interrogantes que rodean este intrincado caso. Interrogantes que suman más aún en vaguedades a la opinión pública por el esmero del magistrado en mantener en secreto del sumario, situaciones que deben conocerse.

## IMPRECISIONES

Desde el 23 de noviembre mismo, cuando la joven modelo Patricia Pérez Pinochet llegó a la clínica de Bulnes 80 con un nombre supuesto comienza a complicarse el caso ¿Por qué lo hizo?

El mismo camarógrafo argentino Andrés Álvarez la envió a la clínica con otro nombre. Quizás lo hizo para esconder el embarazo avanzado, de cinco meses.

El doctor Hott si bien es cierto declaró su inocencia en torno al hecho apenas supo del crimen estando en Montevideo, sus declaraciones públicas han sufrido modificaciones y posteriormente desmentidos por el propio inculpa-do.

¿Murió la muchacha en el transcurso de la operación

abortiva de que fue objeto? Pudo haberle fallado el corazón, como también pudo habersele inyectado en forma deficiente la anestesia.

Los informes de los médicos que analizaron el cadáver y las muestras tomadas del mismo son insuficientes para determinar la causa exacta de la muerte.

Mientras falte la pelvis no se va a poder saber nunca si la muchacha murió en la operación. Lo que sí está claro es que fue descuartizada y su cuerpo seccionado escondido en parajes solitarios de la ribera del Mapocho, a la altura de la localidad de El Monte.

## EN EL LUGAR

Por segunda vez desde que se inició la investigación del caso en Melipilla el magistrado René Amiot Dahm se constituyó en el sitio del suceso, esto es en la localidad de El Monte.

El magistrado se hizo acompañar, al igual que la vez anterior, por funcionarios de Carabineros e Investigaciones de la localidad y de la Brigada de Homicidios de Santiago.

El interés del juez es encontrar restos de la joven Patricia Pérez que aún faltan por ubicar. La pelvis de la muchacha se presume podría haber sido enterrada en las inmediaciones.

Una verdadera operación rastrollo se hizo en casi 300 metros a la redonda de donde se encontró el cuerpo, sin resultados positivos.

La diligencia duró más de una hora y media con una gran expectación periodística.



Numeroso público se agolpó frente al edificio ocupado por el Juzgado de Letras de Melipilla, situado frente a la Plaza de Armas de la ciudad, para atisbar lo que estaba sucediendo en su interior. Similar expectación se vivió en horas de la mañana de ayer cuando el Magistrado René Amiot Dahm, concurrió hasta el sector ribereño denominado San Miguel del río Maipo, en inútil búsqueda de los restos que aún faltan del cadáver (zona pelviana y extremidades inferiores).





Millones de pesos en cintas de regalos que se encontraban listas para ser entregadas a diversos centros comerciales del país resultaron dañadas por el fuego.

**Totalmente destruida resultó fábrica Pyn**

## Millones de cintas de regalo consumió incendio

Pérdidas entre 30 y 40 millones de pesos, dejó un incendio que afectó anoche, a la fábrica de cintas de regalo Pyn, ubicada en el N° 2210, de la calle Mapocho, de la capital.

El siniestro movilizó a nueve compañías a partir de las 21,30 horas de esta noche. El comandante de Bomberos Labra expresó que se desconocen las causas del fuego. La fábrica es de propiedad de los hermanos Nahen y Roberto Lama, quienes señalaron que existen seguros comprometidos por alrededor de 15 mil UF.

Nahen Lama señaló que se había retirado de la fábrica alrededor de las 21.00 horas de anoche, desconociendo las causas exactas de cómo surgió el fuego. Agregó que en el local se encontraba una partida de alcohol polivinílico, material usado en la confección de las cintas de regalo y que tiene una alta combustibilidad.

La fábrica de cintas de regalo Pyn tenía 16 años de actividad, y deja a ocho trabajadores cesantes.

### FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS VITROQUIMICA S.A.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 21 de Diciembre de 1984, a las 9 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Gabriela Mistral N° 5919, Maipú, a fin de tratar las siguientes materias:

a) Pronunciarse sobre la reprogramación de las deudas sociales en los términos del Acuerdo N° 1.578 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, y aceptar las condiciones establecidas por el Banco Central de Chile con el objeto de acogerse al sistema, en especial los requisitos fijados en el N° 4 del Acuerdo mencionado, y particularmente las normas que limitan el derecho a disponer de las utilidades y fondos sociales, consistentes en:

1. — Prohibición de repartir a los accionistas más del 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual o repartir recursos sociales provenientes de capitalización de utilidades de Ejercicios anteriores, durante el tiempo en que la sociedad mantenga deudas sujetas a esta reprogramación.

2. — Obligación de destinar, una vez absorbidas las eventuales pérdidas de arrastre, a lo menos un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual al pago anticipado de servicios de la deuda reprogramada, mientras ésta se encuentre vigente.

b) Facultar al Presidente y/o Gerente de la Sociedad para suscribir los instrumentos de dicha reprogramación y sus normas complementarias.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con 5 días de anticipación al día de la Junta.

La calificación de poderes se llevará a efecto el mismo día de la Junta y hasta el momento de su inicio.

GERENTE GENERAL

## Baleado transeúnte que trató de resistir asalto

Una persona resultó herida a bala luego que desconocidos asaltaron a un comerciante en la comuna de La Cisterna llevándose un botín aproximado de 300 mil pesos en dinero y documentos. La persona que resultó baleada trató de interceptar a los hampones los que le dispararon a quemarropa causando lesiones que obligaron a su internación en la Posta de Urgencia del Hospital Barros Luco.

Cerca de las 9.30 de la mañana, cuatro sujetos armados se abalanzaron sobre el comerciante en carne Héctor Freire Tassara de 23 años de edad con el evidente propósito de robarle un maletín con dinero que llevaba consigo.

El atraco se llevó a cabo frente al matadero particular ubicado en calle Progreso 8077 de la comuna de La Cisterna. Los cuatro hampones se encontraban confundidos con postulantes a trabajadores de una industria ubicada frente al matadero.

Freire Tassara llegó manejando su automóvil a las nueve y media en punto. Los cuatro delincuentes lo atacaron con pistolas y revólveres hasta quitarle el dinero que portaba en el maletín. Era la recaudación del fin de semana que debía cancelar al propietario del Matadero Calacar, Carlos Barros Mujica.

### DEFENSA

A esa hora numerosas personas se encontraban en el lugar. Ya la faena en el matadero había llegado a su fin y en la industria donde los delincuentes esperaban, una larga fila de trabajadores aguardaba para entregar sus antecedentes y postular a un trabajo.



Héctor Freire Tassara. Víctima del atraco.



En las puertas de este matadero particular ubicado en calle Progreso número 8069 cuatro delincuentes asaltaron a un comerciante y balearon a un transeúnte que salió tras ellos.

Por esta misma razón, numerosas personas salieron en defensa del comerciante asaltado. Los delincuentes se movilizaban a pie lo que pareció facilitar la persecución.

Entre los que seguían a los hampones iba Pedro López Lara de 23 años de edad, conocido de la víctima atracada ya que su padre trabaja en el matadero.

Agil y joven, López casi da alcance a los delincuentes que huyeron por Avenida El Parrón hacia el poniente, tratando de alcanzar la carretera norte sur, para aprovechar de confundirse en el tránsito.

Uno de los hampones, que portaba un arma de fuego se dio vueltas y disparó contra su potencial perseguidor impactándole dos tiros.

El joven cayó al suelo con lesiones de carácter menos grave en ambas extremidades. Los delincuentes aprovechando el momento de atemorización de la gente que corría tras ellos se escondieron en los complicados recovecos de la población Santa Olga.

### OPERATIVOS

Inmediatamente la policía, alertada con prontitud, salió tras los pasos de los delincuentes. Una serie de operativos se realizaron en el sector, pero, desgraciadamente sin resultados positivos.

Los delincuentes luego de buscar refugio en la población antes mencionada hicieron abandono de ella, presumiéndose que son de otro sector de acuerdo a versión de vecinos y testigos del atraco que manifestaron desconocerlos en el barrio.

El afectado con el atraco manifestó que los delincuentes eran jóvenes, actuaron con frialdad y al parecer, conocían de antemano el desplazamiento del afectado.

### FUNDICION INDUSTRIAL CRUZ S.A.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 21 de diciembre de 1984, a las 10.00 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Vicente Reyes N° 721, Maipú, a fin de tratar las siguientes materias:

a) Pronunciarse sobre la reprogramación de las deudas sociales en los términos del Acuerdo N° 1.578 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, y aceptar las condiciones establecidas por el Banco Central de Chile con el objeto de acogerse al sistema, en especial los requisitos fijados en el N° 4 del Acuerdo mencionado, y particularmente las normas que limitan el derecho a disponer de las utilidades y fondos sociales, consistentes en:

1. — Prohibición de repartir a los accionistas más del 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual o repartir recursos sociales provenientes de capitalización de utilidades de Ejercicios anteriores, durante el tiempo en que la sociedad mantenga deudas sujetas a esta reprogramación.

2. — Obligación de destinar, una vez absorbidas las eventuales pérdidas de arrastre, a lo menos un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual al pago anticipado de servicios de la deuda reprogramada, mientras ésta se encuentre vigente.

b) Facultar al Presidente y/o Gerente de la Sociedad para suscribir los instrumentos de dicha reprogramación y sus normas complementarias.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con 5 días de anticipación al día de la Junta.

La calificación de poderes se llevará a efecto el mismo día de la Junta y hasta el momento de su inicio.

GERENTE GENERAL



### MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION SERVIU IX REGION DE LA ARAUCANIA

#### MANDATO ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VILLARRICA LICITACION PUBLICA N° 26/84.

Llábase a Propuesta Pública, por el Sistema Obra Vendida (D.S. N° 170/82 V. y U.) con financiamiento municipal para la construcción de una Posta de Primeros Auxilios en la localidad de Lican Ray.

Participantes: Oferentes inscritos al momento de presentar sus ofertas, en el Registro Nacional de Contratas Minvu, rubros A, D.

Venta de Antecedentes: Desde el 19 de Diciembre de 1984 en los siguientes Serviu:

Serviu Región de la Araucanía, O'Higgins 830, Temuco.  
Serviu Región del Bío Bío, Rengo 476, Concepción.  
Serviu Región de los Lagos, San Martín 80, Puerto Montt.

Serviu Metropolitano, Serrano 89, Santiago.  
Fecha Apertura Propuesta: El día 28 de diciembre de 1984 en la Oficina del Jefe del Depto. Técnico Serviu IX Región, O'Higgins N° 830, Temuco, a las 12.00 horas.  
Valor de los Antecedentes: \$ 1.000 incluido IVA.

EL DIRECTOR



## Continúan los bombardeos en la zona de conflicto

# Atacan buque de carga en el Golfo Pérsico

MANAMA, BAHREIN, 17 (AP). — El barco de carga griego Aegis Cosmic fue "bombardeado" hoy por un avión no identificado en aguas del Golfo Pérsico al sur de la zona de guerra entre Irán e Irak, informaron fuentes navieras y de salvamento marino.

Dijeron que el barco de 12.498 toneladas, que lleva una carga de cemento y fertilizantes, fue alcanzado a unos 116 kilómetros al este de la isla del Estado de Bahrein. Agregaron que el capitán transmitió un mensaje pidiendo asistencia de inmediato. Las fuentes agregaron que el Aegis Cosmic experimentó daños "insignificantes".

El carguero fue atacado a unos 16 kilómetros del lugar en que quedó averiado el Ninemia, un superpetrolero griego alcanzado el sábado por misiles Exocet disparados por aviones iraquíes y que es remolcado ahora a Dubai para reparaciones. Los iraquíes anunciaron ayer haber atacado otro "gran objetivo naval" pero las fuentes dijeron que las dos acciones fueron en realidad contra el Ninemia. Dos tripulantes murieron y 25 sobrevivientes fueron rescatados por los iraníes.

El Aegis Cosmic fue el quinto barco atacado en dos semanas en la denominada "Guerra de los petroleros", una derivación de la guerra que estalló hace 50 meses entre Irán e Irak. Según cálculos de la compañía aseguradora, Lloyd's de Londres, fue el sexagésimo primer barco atacado desde enero.

Las fuentes navieras dijeron que Irak fue responsable de tres de los cinco ataques re-

gistrados desde el 3 de diciembre e Irán de un ataque el 8 de diciembre contra un pequeño barco de abastecimiento de Kuwait. Irak trata de bloquear los puertos iraníes con el fin de socavar la economía de su enemigo. Irán emprende ataques de represalia contra barcos que sirven a países árabes, a los que acusa de apoyar el esfuerzo bélico iraquí.

### BOMBARDEO REITERADO

BAHREIN, 17 (LATIN-REUTER). — El buque cisterna griego Ninemia es remolcado hoy hacia Dubai tras haber sido alcanzado hace dos días por ataques misilísticos mientras navegaba en el Golfo Pérsico, dijeron fuentes navieras.

El buque, de 111.688 toneladas, quedó incendiado tras sufrir el sábado un ataque atribuido a la aviación iraquí, y fue objeto de una nueva incursión aérea ayer cuando los remolcadores lo rodeaban mientras dominaban el siniestro con agua y espuma química.

Las fuentes dijeron que el ataque se produjo exactamente después que el siniestro a bordo del cisterna, que se había extendido hasta la zona de camarotes de la tripulación, pudo ser controlado el ataque de ayer no provoca nuevas víctimas. Según las versiones, un avión iraquí lanzó su misil contra el Ninemia cuando se encontraba más allá de la línea del horizonte.

"La primera noticia (sobre el ataque) que tuvieron los encargados del salvamento se produjo al registrarse una terrible explosión en el sector de estribor", dijeron las fuentes.

### Investigarán el esquivo cometa

## Unión Soviética lanzará otra nave tras el Halley

MOSCU, 17 (AP). — El proyecto espacial internacional denominado Vega, en el que se explorará el cometa Halley y la superficie de Venus, ya ha cubierto más de un millón de kilómetros en el espacio, y esta semana será lanzada una segunda nave de investigación, dijo hoy radio Moscú.

La primera nave automática fue lanzada el sábado desde la base soviética de Baikonur, en el Asia Central.

Según el programa del proyecto Vega, en marzo de 1986 se producirá la intersección de la nave con el cometa Halley, y en ese trayecto dejará caer Venus un módulo de aterrizaje, previsto para junio de 1985, se indicó.

La segunda nave, que también forma parte del proyecto, será lanzada al espacio el viernes, y se prevé que se encontraba con el cometa Halley el 9 de marzo de 1986.

En el proyecto, iniciado en 1982, colaboran científicos de la Unión Soviética, Francia, Alemania Occidental, Austria, y de varios países de Europa Oriental, informó la agencia noticiosa TASS.

El nombre de Vega fue formado por la primera sílaba en idioma ruso del nombre Venus y del cometa Halley.

Según radio Moscú, el proyecto tomará fotografías del cometa y recopilará datos sobre su composición.



CONTACTOS. — El Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, (izquierda) sigue en contacto con los jefes de los Gobiernos aliados europeos, en vistas a su próxima cita de desarme con Moscú. En la fotografía aparece junto al Canciller alemán Kohl y las esposas de ambos (AP).

Delegaciones rusa y británica concordaron al definir la conversación

## "Amistosa y útil" fue cita de Gorbachev y Thatcher

LONDRES, 17 (AP). — Mikhail Gorbachev, segundo en jerarquía en el liderazgo soviético, exhortó hoy a que las superpotencias inicien conversaciones para proscribir las armas espaciales, mientras la Primera Ministra Margaret Thatcher afirmó que ella y el visitante pueden "trabajar juntos".

"Tenemos dos grandes intereses comunes", dijo la señora Thatcher a la British Broadcasting Corporation (BBC), "por lo que deberíamos hacer todo lo posible para que nunca vuelva a ser iniciada la guerra, y por lo tanto acudimos a las conversaciones de desarme decididos a que tengan éxito".

Las negociaciones "tendrán más posibilidades de éxito si podemos aumentar la confianza mutua y tener fe en la actitud de cada uno", añadió.

"Me gusta el señor Gorbachev", insistió Thatcher. "Podemos trabajar juntos".

La entrevista fue difundida después que la agencia noticiosa soviética Tass distribuyó en Londres una nota de Gorbachev, según la cual las conversaciones que mantuvo ayer el miembro del politburo con la Primera Ministra fueron "francas" y pusieron de relieve su preocupación por las armas espaciales.

Ambas partes dijeron que el diálogo, que Gorbachev continuará hoy con el Secretario de Relaciones Exteriores Geoffrey Howe, resaltó la necesidad de reducir la carrera armamentista y evitar que llegue al espacio.

"Me gustaría insistir que en la reunión explicamos la posición de la Unión Soviética en temas como la prevención de la amenaza

de la guerra nuclear y la moderación de la carrera armamentista", dijo Gorbachev.

"En relación a esto, realzamos el significado de las próximas conversaciones con Estados Unidos sobre el tema general de las armas nucleares y espaciales y la prevención de la militarización del espacio exterior". Añadió.

El hecho de que Gorbachev mencionara repetidas veces el tema de las armas espaciales indica que este apartado constituye la preocupación principal del Kremlin en las conversaciones que el siete y ocho de enero mantendrán en Ginebra el Secretario de Estado George Schultz y su colega soviético Andrei Gromyko.

## Se restablece Georges Simenon

GINEBRA 17 (ANSA). — El novelista belga del género policial, Georges Simenon, fue dado de alta hoy del hospital Universitario de Lausanne, donde el 7 de diciembre pasado fue operado de un tumor benigno en la cabeza.

El creador del personaje del inspector Maigret regresó hoy a su casa de Lausanne, donde vive desde hace 30 años.

Simenon cumplirá 82 años el 12 de febrero próximo y su estado de salud es considerado satisfactorio.

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PEÑALOLÉN

#### PROPUESTA PUBLICA

Llábase a Licitación Pública por la habilitación de un comedor, sala uso múltiple e implementación en la I. Municipalidad de Peñalolén.

#### FINANCIAMIENTO:

Fondo Municipal.

#### TIPO DE CONTRATO:

Suma alzada con 30% de anticipo.

#### REGISTRO DE CONTRATISTA:

Registro Nacional de Contratistas del MINVU A-2 4ª Categoría o superior y/o registro a la I. Municipalidad de Ñuñoa A-2 4ª categoría o superior.

#### VENTA DE BASES:

Desde el 18 de Diciembre de 1984, entre las 9:00 a 14:00 hrs. en la Dirección de Obras Municipales. Los Orientales N° 6958.

#### APERTURA:

27 de Diciembre de 1984, a las 12:00 hrs. en la Sala de Reuniones de la I. Municipalidad de Peñalolén. Los Orientales N° 6958.

#### VALOR DE BASES:

\$ 1.000 (Un mil pesos).

MARIA ANGELICA CRISTI MARFIL  
ALCALDESA

### MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DEL MAULE

#### PROPUESTA PUBLICA N°18/84 CONVENIO I. MUNICIPALIDAD DE VILLA ALEGRE CON SERVIU REGION DEL MAULE

Tipo de Obra	Construcción de 11 infraestructuras sanitarias.
Sistema de Contratación	D.S. N° 170/82 obra vendida.
Ubicación	Población Las Ramadas de la comuna de Villa Alegre.
Participantes	Contratistas inscritos en cualquier categoría de los rubros A, B, y D, del Registro Nacional de Contratistas del MINVU (D.S. N° 127 de V. y U.)
Monto de la obra y financiamiento:	\$ 2.300.000, para la construcción de la infraestructura y su urbanización, financiados por la I. Municipalidad de Villa Alegre.
Venta de Antecedentes	Desde el día viernes 21 de diciembre de 1984 en los siguientes lugares: — SERVIU METROPOLITANO. Serrano N° 89 - 6° piso - Santiago. — SERVIU REGION DEL LIB. BDO. O'Higgins. Alameda N° 176 - Rancagua. — SERVIU REGION DEL BIO BIO. Rengo N° 476 - Concepción. — SERVIU REGION DEL MAULE. Calle 2 Norte N° 925 - 2° Nivel-Talca.
Presentación de las ofertas	El día viernes 18 de enero de 1985, a las 16 horas, en la oficina del jefe del Depto. Técnico del SERVIU Región del Maule, calle 2 Norte N° 925 - Talca.
Valor de los Antecedentes	\$ 700 I.V.A. Incluido.

DIRECTOR REGIONAL SERVIU

closet \$7.980

además otros modelos también  
PUERTAS, CAJONERIAS,  
RIELES, CARROS  
bandejas y contratista especializado  
en su instalación  
DEL OBRERO AL CONSUMIDOR  
AV. MATTA ESQ. SAN IGNACIO  
6986823

### UN BUEN TRAJE DE MEDIDA

DONDE

**ESPINOSA Y PAREDES**  
LOS MEJORES SASTRES

Su nuevo local

SAN ANTONIO 50-ENTREPISO  
CINE RITZ-TEL. 335332



POSTES DE TENIS FIJOS Y PORTATILES

\$ 8.500

POSTES DE VOLEIBOL FIJOS Y PORTATILES

\$ 11.500

JUEGOS DE PESAS MANCUERNAS

\$ 9.900

PUCHIMBOL DE ELASTICO Y BOLSA

\$ 2.800

ENTREGA INMEDIATA IVA INCL.  
Sta. Rosa 676 Fono 2226226



Por acuerdo del socialismo español

## Satisfacción en la OTAN

BRUSELAS, 17 Diciembre (ANSA). — Los medios próximos a la OTAN recibieron hoy con satisfacción, aunque oficialmente nada se indicó por tratarse de política interna de un país aliado, sobre la decisión adoptada ayer por el congreso del "Partido Socialista Obrero Español" (PSOE), de no cuestionar la permanencia de España en la OTAN en vista del referéndum anunciado para febrero del año próximo.

España entró en la alianza en junio de 1982 y forma ple-

namemente parte de ella pero las negociaciones sobre su participación en la estructura militar integrada de la OTAN, fueron congeladas a la espera de un referéndum sobre la permanencia de Madrid en la Alianza Atlántica.

En el congreso del PSOE fue rechazada toda moción anti OTAN y fue así hecha una clara opción de apoyo al Gobierno, que es favorable a la permanencia de Madrid en la OTAN, en la perspectiva del referéndum.

Hermético secreto

## Misterioso vuelo hará "Discovery"

CABO CAÑAVERAL, 17 (DPA). — El próximo vuelo de la nave espacial estadounidense "Discovery", con el lanzamiento previsto para el 23 de enero, sigue cubierto por un manto misterioso.

La Fuerza Aérea de Estados Unidos

y la Oficina Espacial Nasa subrayaron hoy que se mantendrán los secretos en torno al vuelo a fin de evitar que la Unión Soviética pueda seguir los detalles del vuelo y las actividades previstas en el espacio.

Es por eso, se dijo, que no se darán

a conocer la fecha precisa del lanzamiento, el material militar que llevará ni tampoco los experimentos que se harán a bordo.

Es la primera vez que no se informa a la opinión pública sobre el vuelo de un transbordador espacial.

Sin embargo se conoce la identidad de los integrantes de la tripulación: se trata del capitán Thomas Mattingly (de la Marina), el teniente coronel Loren Shriver (Aviación), y los mayores James Buchli (Infantería de Marina), Ellison Onizuka y Gary Payton (ambos de la Fuerza Aérea) Bestehen. Mattingly fue el comandante del cuarto vuelo del "Columbia", en el que también se transportó material militar.

El Ministro de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger, había subrayado hace un mes, que el pentágono utilizará en los próximos años varios vuelos espaciales con fines militares.

## Renuncia colectiva de gabinete boliviano

LA PAZ, 17 (ANSA). — El Ministro del Interior y jefe interino del gabinete ministerial, Federico Alvarez Plata, entregó hoy al Presidente Hernán Siles la carta de renuncia colectiva del consejo de ministros, informaron altas fuentes gubernamentales.

El ministro de informaciones, Mario Rueda, dijo empero que se trata de una "especulación" puesto que "no hay disposición para una renuncia colectiva".

Las fuentes gubernamentales señalaron que el Ministro Alvarez Plata entregó la carta de renuncia (fechada el 15 de diciembre) al Presidente, esta mañana, en su residencia oficial, junto a otras dos cartas de los ministros de

relaciones exteriores (Gustavo Fernández, actualmente en el Uruguay) y de planificación (René Fernández, en Estados Unidos) que también expresan su deseo de "dejar en libertad" al Presidente Siles para que forme su "equipo de transición" para llevar adelante el proceso electoral, que culminará el 16 de junio de 1985.

La dimisión permite además a algunos ministros que se habiliten como candidatos a la presidencia o vicepresidencia en el tiempo que reglamenta la constitución política (6 meses).

Voceros de la casa de gobierno dijeron esta tarde que el presidente está "haciendo consultas" para reajustar su gabinete.

## Encuentran testamento espiritual de I. Gandhi

NUEVA DELHI, 17 (ANSA). — Un testamento espiritual de Indira Gandhi, escrito en vísperas de su asesinato (31 de octubre pasado) fue encontrado hoy en Nueva Delhi, en su escritorio.

Lo informó uno de los consejeros de la Premier asesinada por componentes "SIJS" de sus guardaespaldas.

Indira Gandhi había escrito, tras ser informada que "había quien complotaba para eliminarla" que "no tengo absolutamente deseos de morir y estoy tan tranquila y en paz conmigo misma que escribo estas palabras como si fuesen testamento espiritual".

En el breve apunte, avidentemente incompleto, la gran dama de la política del Tercer Mundo había anotado que

"si muriese de muerte violenta, como algunos temen, sé que desde ahora que la violencia permanecerá enteramente en el pensamiento y en la acción del asesino y seguramente en mi muerte: porque ningún odio es tan grande como para hacer dudar de mi inmenso amor por mi pueblo y por mi país, y ninguna fuerza es tan grande para hacerme renunciar del compromiso de hacer progresar a mi país".

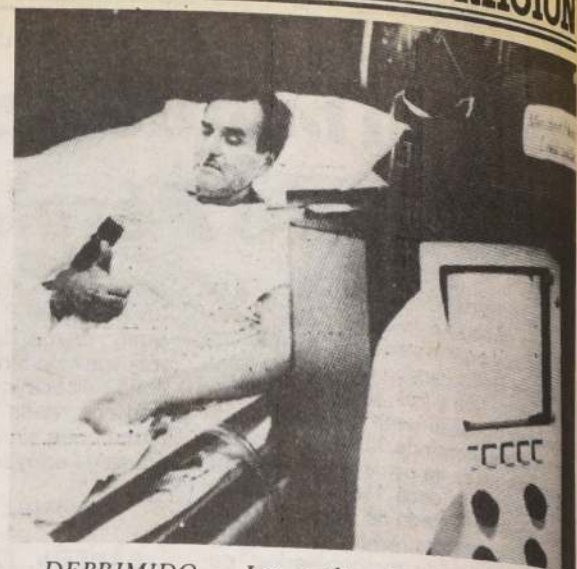
Fuentes indias responsables dijeron a ANSA que consideraban que las últimas palabras de su escrito reflejan un pensamiento que ella expresara frecuentemente, es decir, que su espléndido destino no habría sido interrumpido por una mano asesina.

## Demandas por 130 mil millones de dólares a Union Carbide

NUEVA YORK, 17 (ANSA). — La Corte Federal de Chicago, informó que ha recibido pedidos para la apertura de causas legales contra la Union Carbide, la compañía responsable de la fuga de gas tóxico en la India, por un monto total de alrededor de 130.000 millones de dólares.

Según el comunicado, los familiares de las víctimas provocadas por el desastre del 3 de diciembre pasado, presentaron tres causas, una a nivel glo-

bal con pedido de resarcimiento de 60 mil millones de dólares por daños causados y de otros 60 mil millones de dólares por presunta negligencia en la conducción de los establecimientos, y dos a nivel individual con pedido de resarcimiento de daños por un total de diez mil millones de dólares. Las causas presentadas a nivel individual provienen de dos ciudadanos indios, la viuda de una de las víctimas y un minero herido en el accidente.



DEPRIMIDO. — Los médicos han manifestado preocupación por el estado depresivo en que se encuentra el cardiointejado William Schroeder, pese a que se restablece de un ataque de apoplejía posterior al implante del corazón artificial. (AP).

## Libia condecora a terroristas

LONDRES, 17 (AP). — El gobierno de Libia otorgó las principales condecoraciones del país a los tripulantes de la nave Ghat, que según se dijo habrían minado a mediados de año un sector del Mar Rojo, dijo ayer el semanario "The Sunday Times".

La versión, que no menciona sus fuentes, dijo que los 18 tripulantes de la nave de 2.412 toneladas, de registro libio, fueron condecorados con la medalla "Al Fateh", y que el capitán y el subcapitán fueron ascendidos de rango.

Egipto mencionó frecuentemente a la nave Ghat como la utilizada para colocar minas en el Mar Rojo, cuyos estallidos provocaron daños en por lo menos 19 naves entre el 9 de julio y el 20 de septiembre. Pero funcionarios egipcios manifestaron que las pruebas del caso eran circunstanciales, y se abstuvieron de culpar abiertamente a Libia.

## Niños rompieron protocolo papal

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (AP). — Por primera vez en la historia, cinco niños romanos acompañaron ayer al Papa Juan Pablo II durante su tradicional bendición de un pesebre navideño, impartida desde una ventana de su apartamento privado sobre la Plaza de San Pedro.

Los niños se asomaron sonrientes a la ventana mientras el Papa bendecía una imagen del Niño Jesús, traída a la plaza por otros 1.000 niños, que escucharon al Pontífice que les instó a que fueran "más conscientes sobre las necesidades de sus contemporáneos, especialmente aquellos cuyas vidas corren peligro en algunas partes del mundo debido a la falta de alimentos".

Luego el Papa besó a los cinco niños que le acompañaron, que le entregaron una figura del Niño Jesús para que la colocara en su propio pesebre navideño en el apartamento papal.

## Preso por decir que no existe el viejito pascuero

NUEVA YORK, 17 (ANSA). — Un hombre de 25 años, Brian Pearl, fue arrestado en la ciudad de Vermont porque "actuando fuera de todo principio religioso" se burló de la gente que estaba haciendo compras para Navidad diciéndoles que "papá Noel no existe".

El juez del distrito, Linda Levitt, le dijo que si prometía dejar de molestar a la gente con sus prédicas lo dejaría en libertad. Empero el joven respondió que no podía prometer aquello que no iba a cumplir, por lo que fue arrestado y condenado a pagar 50 dólares de multa para darle la libertad provisoria.

"Yo pienso", dijo el juez, "que él actuó fuera de todo principio religioso".

El inculminado se había declarado cristiano fundamentalista.

Por participar en manifestación

## Arrestado líder de Solidaridad

VARSOVIA, 17 (Latin-Reuters). — Andrzej Gwiazda, segundo en importancia después del líder del proscrito Sindicato Independiente Solidaridad, Lech Walesa, fue encarcelado hoy por tres meses por perturbar la paz, dijo la agencia noticiosa oficial PAP.

Gwiazda, de 49 años, fue sentenciado por una corte que atiende faltas leves, en el Puerto Báltico de Gdansk por su participación en la manifestación callejera de Solidaridad realizada ayer, dijo la agencia.

### DETENCIONES

El dirigente sindical figuró entre más de una docena de personas que según testigos, fueron detenidos ayer mientras la policía dispersaba una marcha de unas 3.000 personas en honor de los trabajadores de astilleros ultimados por fuerzas de seguridad el 16 de diciembre de 1970.

PAP dijo que otros dos manifestantes, identificados como el trabajador de astillero Wacław Sulek y el portuario Maciej Naskrecki, también fueron encarcelados por tres meses por tomar parte en la marcha.

Gwiazda fue arrestado después que el sindicato fue suprimido bajo la ley marcial en diciembre de 1981, y estuvo detenido durante más de dos años y medio acusado de conjura para derrocar al gobierno comunista.





Anotó gran cotejo en La Palma

## A "Jornalero" le suben los bonos

Un extraordinario cotejo realizó el pingo JORNALERO durante la sesión de aprontes dominical del Hipódromo Chile. El pupilo de Sergio Romero cubrió 1.800 metros en 1.56, última vuelta en 1.46 1/5, últimos 500 en 31 4/5 y postreros 200 en 12 3/5. Lo dirigió Sergio Vázquez, profesional que montó al as GEOLOGO en su ejercicio de 1.200: 1.14 3/5, a enterísima voluntad.

Fernando Toro volvió a juntarse con sus amigos palmeños y a trabajar en la franja matinal del domingo. Montó Cobertizo y Petisero y en ambos lució lo que nadie le desconoce: su maestría.

Detallamos todos los cotejos:

**2.000 Metros**  
PERMUTADO, D. Salinas, en 2.10 1/5, últ. vuelta en 1.48 2/5, últ. 500 en 34 2/5, últ. 200 en 13 25.  
MUNDO, M. Guzmán, en 2.10 2/5, lo acompañó los últ. 1.800 JUDAS, Fernando Toro, en 1.56 3/5, últ. vuelta en 1.46 4/5, últ. 500 en 32, últ. 200 en 12 3/5 llegaron iguales.

**1.800 Metros**  
FORRAJEADO, G. Barrera, en 1.59 3/5, últ. vuelta en 1.48 1/5, últ. 500 en 31 3/5, últ. 200 en 12 3/5.  
JORNALERO, S. Vázquez, en 1.56, últ. vuelta en 1.46 1/5, últ. 500 en 31 4/5, últ. 200 en 12 4/5.  
DUQUE DE ALBA, J. Amestelly, en 1.57 3/5, últ. 500 en 33 1/5.

**1.665 Metros (una vuelta)**  
COBERTIZO, Fernando Toro, en 1.45, últ. 500 en 32, últ. 200 en 13.  
FIRME, G. Barrera, y LORD PROTECTOR, C. Leighton, en 1.46 3/5, últ. 500 en 31 4/5 iguales.

MORAN, O. Díaz, en 1.47, últ. 500 en 32.  
CHEOPS, S. Vázquez, en 1.48 1/5, últ. 500 en 32 1/5.

MACHUELO, E. Chamorro, en 1.48 2/5, últ. 500 en 31 4/5.

VERTIGO, C. González, en 1.48 2/5, últ. 500 en 34.

PINK FLOYD, J. Amestelly, en 1.51 4/5, últ. 500 en 32 4/5.

RINCON, J. Amestelly, en 1.51, últ. 500 en 32 4/5.

**1.400 Metros**  
BLANC DE BLANCS, J. Turrieta, en 1.26 4/5.

PETISERO, Fernando Toro, en 1.27 3/5.

CONTINENTAL, J. Tobar, en 1.28 2/5.

TROMPELHUANO, J. Castillo, en 1.27.

OLIVE, O. Díaz, en 1.30 4/5.

BALL NARBORT, E. Silva, en 1.27 4/5.

SALON, G. Barrera, en 1.29 1/5.

**1.200 Metros**  
GEOLOGO, S. Vázquez, en 1.14 3/5.

GAZMOÑO, V. Rojas, y MARAÑAL, S. Vera, en 1.13 4/5 iguales.

PLATICADA, C. González, en 1.15.

GENERADOR, J. Barraza, en 1.15.

MABEA, S. Garrido, en 1.16.

TAITONTO, F. Díaz, en 1.15.

COJUELO, H. López, en 1.15.

GOLLERIA, G. Farfán, en 1.15 4/5.

ABOGADO, S. Vázquez, en 1.17 4/6.

CATEMU, H. López, en 1.17.

ROYAL PETER, S. Garrido, en 1.16 4/5.

RESPINGONA, S. Suárez, en 1.18.

CASCARITA, S. Escudero, en 1.17.

ARGUMENTO, R. Pérez, en 1.18 3/5 a entera voluntad.

PAILLAHUE, J. Turrieta, en 1.15 4/5.

TIO REY, J. Poblete, en 1.18.

FUNDAMENTO, D. Salinas, en 1.17 no fue exigido.

DISCIPLINA, L. Rivera, en 1.15.

**1.000 Metros**  
ROSSANOI, G. Barrera, en 1.00 4/5.

MENHIR, A. Gutiérrez, en 1.01 2/5.

CLAVICORDIO, D. Basoalto y MONTALTO, O. Díaz, en 1.00 4/5 iguales.

FELIPON, S. Vázquez, en 1.02 2/5.  
CHURQUIN, V. Rojas, en 1.01 1/5.  
NITIDEZ, J. Ribera, en 1.03.  
CARRIEL SUR, H. Galaz, en 1.02.  
MINISTRINA, G. Pardo, en 1.00 3/5.  
QUEDIMA, M. Olguín, en 1.01.  
FLAGELO, Fernando Díaz, en 1.02.  
APOLLO KING, C. Pardo, en 1.02 3/5.  
MANGAIA, R. Pérez en 1.03. 3/5.  
ATAREADA, L. Corvalán en 1.03. 1/5.  
RETABLO, L. Corvalán en 1.03. 2/5.  
YERBA LARGA, R. Chamorro en 1.03. 1/5.  
AÑEJADA, J. Ubillo en 1.02.  
VENECIANO, Aprendiz en 1.02.  
MOLUCAS, G. Barraza en 1.01. 3/5.  
MINQUIHUE L. Corvalán en 1.02.  
JAMUE, J. Amestelly en 1.03 a entera voluntad.  
MILIARE, A. Gutiérrez en 1.02. 4/5.  
VULNERABLE, E. Silva en 1.03.  
SILENT ARGO, R. Chamorro en 1.02. 4/5.  
MACACO J. Amestelly en 1.01. 3/5.  
RESUCITAR, O. Díaz y MONSEIGNEUR G. Valencia en 1.02. 1/5, fácil RESUCITAR.  
RIVET, J. Barraza, en 1.02. 1/5.  
SOCORRIDO S. Azócar en 1.06 a entera voluntad.  
FRICCIÓN, J. Ubillo en 1.03. 3/5.  
RESPETEO, H. López en 1.03. 3/5.  
**800 metros**  
BAJADOR, J. Amestelly en 49.  
ABOLENGO M. Olguín en 48. 3/5.  
CARRION, O. Díaz en 49.  
DOBLETE, R. Chamorro en 49.  
LIMBO, R. Pérez en 49. 4/5.  
FOLO S. Vera en 47. 3/5.

### EJEMPLARES DE DOS AÑOS

**1.000 metros.**  
ALMA FUERTE, S. Vázquez en 1.00. 1/5.  
CONTEMPORARY, R. Pérez en 1.02. 1/5 TEQUILA, G. Valencia en 1.02. 3/5.  
RENGO, J. Castillo en 1.03. 3/5 no fue exigido.  
REMOTA J. Castillo en 1.05 últ. 200 en 12. 1/5.  
BIG WINNER, J. Amestelly en 1.02. 3/5.  
CANADOR, C. González en 1.02. 3/5.  
MERALI, R. Pérez y MADASTUTA L. Cornejo en 1.02. 4/5 iguales.  
**800 metros**  
BAAL DEK, E. Guzmán en 48. 4/5.  
RELOCA, R. Pérez en 49.  
TIRANT, C. Leighton en 48. 3/5.  
ROGASIANO, J. Tobar en 51.  
GOOD FRIEND, J. Ubillo y BEAU GESTE, J. Turrieta en 51 iguales.  
MOSQUETAZO, S. Azócar en 51.  
GAMULAN, J. Castillo en 50. 1/5.  
**700 metros**  
FIERECILLO, J. Barraza en 42. 1/5.  
ROTO FRESCO M. Olguín en 42. 4/5.  
**1.549 metros (una vuelta)**  
BERNARDO, G. Barrera en 1.41. 1/5, últ. 200 en 11. 4/5.  
MI TIO, J. Tobar en 1.40. 4/5, lo acompañó los últ. 1.200 MOCITA MADRERA, en 1.16. 3/5 con últ. 200 en 12. J. Turrieta.

**1.200 metros**  
TROYALTY, J. Turrieta y CHINO, J. Tobar en 1.15. 4/5, Fácil CHINO.  
GATILLO, H. Galaz en 1.17. 2/5.  
MEKLEMBURGO, H. Galaz en 1.18. 3/5.  
**1.000 metros**  
PATECA, N. Vera en 1.03. 1/5.  
**800 metros**  
EL TONY, J. Turrieta en 51. 1/5.  
MANCILLADA, H. Galaz en 50. 4/5.

### Blanco Encalada

## Al compás de "Martel"

El potrillo MARTEL destacó en la jornada de aprontes del domingo en el Club Hípico. El pupilo de Juan Cavieres recorrió 800 metros en 48 segundos.

Entregamos a continuación todo lo controlado:

### PISTA DE ARENA

#### 1.860 Metros (vuelta)

PEATON, M. Aranda, en 2.03.  
PACATO, G. Lizama, en 2.03 2/5.  
QUILLAY, L. Ramos, en 2.07 al carrerón.  
FLAMENCO, L. Muñoz, en 2.05 3 1/5. Últimos 200 en 11 3 5 (al carrerón).  
RALEIGH, J. Muñoz, en 2.00 2/5.  
MENSAJE, G. Lizama, en 2.02.

#### 1.400 Metros

CONFEDERADA, J. Orellana, en 1.31.  
SOLARIEGO, G. Barrera, en 1.31.  
GALIANO, G. Barrera, en 1.29 3/5.

#### 1.200 Metros

AYACUCHO, J. Orellana, en 1.23 al carrerón.  
JUSTINIANO, L. Ramos, en 1.18 1/5.  
JERRY PRINCESS, J. Muñoz, en 1.17 2/5.  
PELICANO, J. R. Castillo, en 1.17 1/5.  
ESTRIBILLO, E. Guzmán, en 1.17.  
PARANOICO, A. Poblete en 1.17 1/5.  
PILDORITA, J. Barraza, en 1.15 2/5.  
QUILICURA, L. Ramos, en 1.6 2/5.  
MOLOCH, C. Leighton, en 1.22.  
MANETTI, L. Muñoz, en 1.13 (con herraduras de carrera).  
QUE FARRERO, R. Jacques, en 1.16 2/5.

#### 1.000 Metros

PAPAYITA, Aprendiz, en 1.03 1/5.  
MIRADILLA, L. Toro, en 1.02 4/5.  
CONTACT, E. Suárez, en 1.03.  
MANEATADA, P. Santos, en 1.03 1/5.  
DIADORO, S. Vázquez, en 1.04 2/5.  
QUICHAGUA, M. Aranda, en 1.02 2/5.  
GALANTE, F. Díaz, en 1.03.  
MY LADY, G. Barrera, en 1.03 1/5.  
HEY P. SANTOS en 1.02 4/5.  
MOCITO HUASO, G. Barrera, en 1.03 2/5.  
TAXER, J. Romero, en 1.03.  
TIRONA, G. Barrera, en 1.03 4/5.

#### 800 Metros

EL SUR, N. Urrutia, en 49 1/5.  
LEXINGTON, A. González, en 51.  
SURTIDOR, F. Díaz, en 49.

#### 700 Metros

VIANA, M. Aranda, en 44 3/5.  
GUASON, O. Escobar, en 42 4/5.  
RENACIMIENTO, A. González, en 43 4/5.  
KUKUSAN, L. Toro, en 42 2/5.  
METAPIO, O. Jara, en 43 4/5.  
FRAU HEIDI, F. Díaz, en 43.  
MORGAN SHIPS, C. Leighton, en 43.

#### 600 Metros

TANDEO, N. Urrutia, en 37 1/5.  
REMERITA, O. Escobar, en 36.  
GERDA, N. Urrutia, en 36.  
TIJERAL, A. González, en 36 1/5.  
QUINTAY, M. Aranda, en 36.  
HITA, C. Paredes, en 36 2/5.  
ZANGANO, H. Olivarez, en 37.  
BROMO, O. Escobar, en 35 3/5.  
BELLA DURMIENTE, C. Delgado en 38.  
EXTRA SUITE, M. Aranda en 36.  
DARK BLACK, L. Cornejo, en 36 3/5.  
GOOD BROTHER, G. Barrera en 36 3/5.  
ZAREVICH, R. Miranda, en 36.  
PARAGUAYA BOLD, E. Silva, en 35 2/5.  
MAZINGER, N. Urrutia, en 36.  
PICADO, G. Barrera, en 36 3/5.  
GENUINO, S. Vázquez, en 36 1/5.

#### 500 Metros

CONTANO, J. Herrera, en 30.  
ANTHONY, G. Barrera, en 29.  
TURGOT, F. Díaz, en 29.  
MITERRAND, J. Berrios, en 30.  
JANANA, J. Vergara en 30 1/5.  
NOMINATIVA, J. Barraza, en 30 2/5.  
POLEMISTA, J. Vergara, en 30 2/5.

#### 400 Metros

RANDY, L. Muñoz, en 23 3/5. Repitió en 23.  
PERONE, L. Muñoz, en 23 2/5.  
SEAMO NON SEAMO, J. Berrios, en 23 3/5.  
TO BE, J. Muñoz en 23 2/5.

### PISTA DE CARRERA N° 2

#### 1.000 Metros

SENTANTE, N. Urrutia, en 1.000 2/5 (dos años).



DIBUJANTA, preparándose para su actuación en el premio La Segunda, mañana en el Club. Apuntó buen guarismo en la última sesión de ejercicio.

### En Monterrico

## "Furioso" se llevó la Copa

LIMA (ANSA). — "Furioso" se adjudicó el tradicional clásico "La Copa", que con tres mil metros, es la más extensa del calendario hípico peruano, que se disputó como prueba central del programa hípico celebrado en el hipódromo limeño de Monterrico.

El hijo de el Fuhrer y Artesana, con la monta de Luis González, superó por casi seis

cuerpos a "Lady Always", la única yegua que intervino en esta competencia, en la que defeccionó el gran favorito, "Kid Cachiporra".

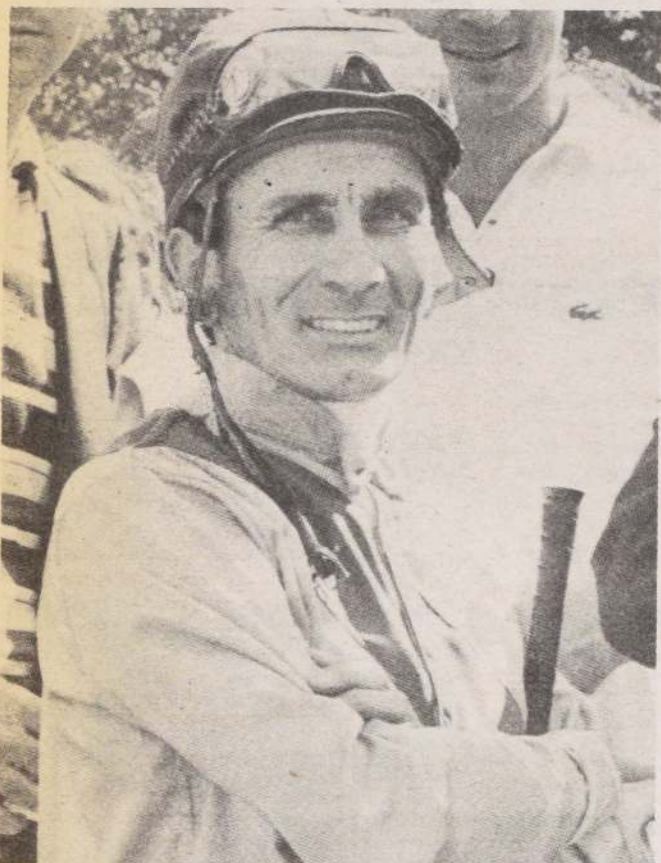
Tercero "Atrevete", cuarto "Starsky" y completó el marcador "Don Teo".

"Furioso" abonó 3.840 soles a ganador y 2.520 soles a placé, por cada boleto de mil soles.



Un weekend inolvidable

# El espectáculo tuvo un primer actor: Toro



FERNANDO TORO fue la figura central del week end hípico al asistir como invitado especial a la celebración de las reuniones en el Sporting, La Palma y Club Hípico. La grandeza del internacional quedó reflejada en sus tres ganancias (foto de Edith López).

- El astro chileno que triunfa en los Estados Unidos se llevó las palmas en los tres hipódromos centrales, donde su figura fue aclamada
- En Viña, "Prontuario" y Sergio Vásquez se lucieron en el clásico "Asociación de Propietarios de Caballos" en electrizante epílogo con Olingo
- La Palma realizará el martes 25 de diciembre la jornada de carreras que debía hacer el miércoles 26

En las tres jornadas hípicas que se realizaron en los hipódromos centrales, hubo un gran actor que se llevó los elogios y ese fue FERNANDO TORO. El internacional fusta chileno que está entre los diez mejores de la hípica norteamericana recibió varios homenajes de los centros de carreras santiaguinos y porteño por su brillante gestión en el turf más desarrollado del mundo que lo ha transformado en nuestro principal embajador.

Desde el viernes pasado que su presencia hizo noticia. Accedió a una invitación hecha por el Sporting y llegó hasta el puerto para estrechar la mano de muchos amigos que le ayudaron en sus inicios y público que siempre ha seguido muy de cerca sus hazañas en la tierra del "Tío Sam".

Palabras muy emocionadas emanaron de Fernando cuando confidenció que estaba asombrado que después de tanto tiempo alejado de Chile, el público lo recordara con tanto afecto. En la oportunidad, Toro hizo el sorteo de las montas para los jinetes que participaron en la carrera "Apronte del Centenario". En ese instante aprovechó para departir con los principales látigos chilenos que ocupan las primeras posiciones de la Estadística General.

Al día siguiente en La Palma le correspondía conducir a la potrancia "Indina" en el Clásico Haras de Chile con la que tuvo otra brillante participación. La buena pupila de Alvaro Breque, tuvo a un conductor con la consistencia necesaria para hacerla ganar y así responder al abrumador favoritismo. En esa jornada, el directorio palmeño le entregó un trofeo por su participación y por los logros conseguidos en los Estados Unidos.

Y el broche de oro lo tuvo con "Golden Travel" en la jornada dominical, en la que se adjudicó dos carreras en el Club Hípico. La primera, con "Vamos Bien" y la justa clásica, con el pupilo de Alfredo Bagú, permitieron conformar una imagen de lo que es y ha conseguido el astro mundial, sobre todo para aquellos que nunca habían tenido la oportunidad de verlo conducir en nuestras canchas.

## TORNEO APRONTE CENTENARIO

Ernesto Guajardo fue el triunfador en la carrera Apronte del Centenario realizado el viernes anterior en la cancha porteña, que se inauguraba (pista 1). La Asociación de Periodistas Hípicos y el Sporting nuevamente se unieron para organizar un evento que tenía como fin engrandecer el espectáculo. Y la presencia de los astros capitalinos y locales permitieron gozar de una carrera excepcional, en donde el fusta Ernesto Guajardo conduciendo a "Nagashima" impuso su mayor conocimiento del terreno y además ratificó que no fue la casualidad que le permitió vencer en el premio para "Ganadores de 1.000 Carreras", realizada hace un tiempo atrás en forma conjunta también en ese césped.

## CLASICO PROPIETARIOS DE VIÑA

El evento estelar del recinto de la Quinta Región fue el Clásico Asociación de Propietarios de Caballos de Viña del Mar en la que venció magistralmente "Prontuario", que guió Sergio Vásquez, artífice de un triunfo difícil pero que puso en el nivel de siempre a este defensor de las sedas del

TRIUNFADOR incansable es Ernesto Guajardo, látigo porteño que venció con "Nagashima" la carrera "Apronte Centenario". El jinete venía ya de vencer la de "Ganadores de Mil Triunfos" prueba realizada también en Viña (foto W.J.)

Stud "Turnberry" de Antonio Gutiérrez y Edgardo Bathicn.

## JUEGO RECORD

Trece millones y doscientos mil pesos fue la cifra record que el Sporting jugó el viernes superior a todas, salvo el día de El Derby. Los máximos ejecutivos se mostraron muy optimistas de que el repunte se reflejará en la Temporada de Verano, próxima a comenzar en el recinto hípico. Sergio Ruiz, gerente, expresó que en la medida en que las inscripciones sean masivas, los programas irán creciendo también.

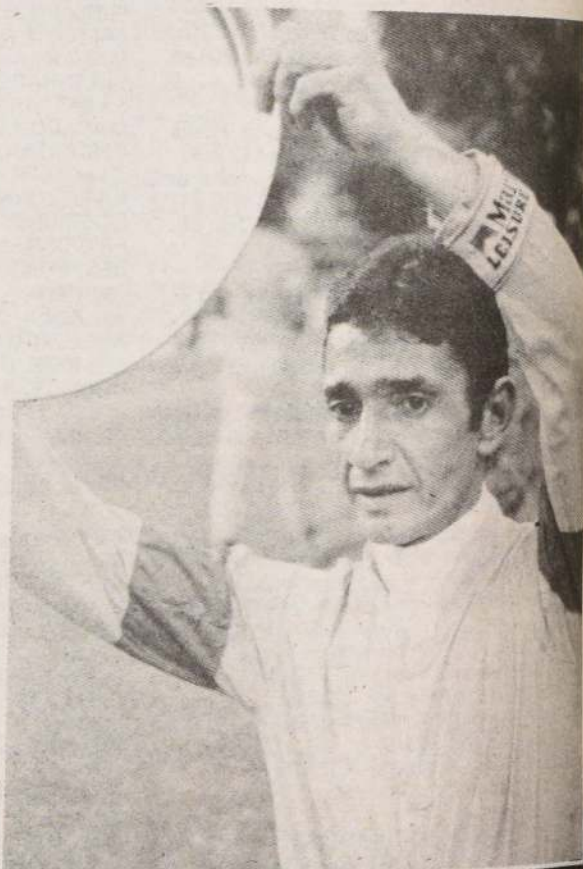
En La Palma hubo un movimiento en las apuestas de 42 millones y en Club 46 millones, cifras que reflejan el buen pie que atraviesan las entidades capitalinas.

## "SOL FRIO", FUTURO PROMINENTE

La demostración de calidad que reflejó "SOL FRIO" pupilo de Juan Pérez en la reunión del sábado, fue determinante como para esperar de este potro hijo de Sovereign Deck un próspero futuro en las jornadas que se avecinan. Los once cuerpos que sacó en 1.400 metros junto a Pablo Castillo avalaron que el defensor del Stud "Valeria" tiene cuerda para rato.

## CARRERAS EN LA PALMA

El martes 25 se realizarán las carreras que correspondían hacerse el miércoles 26 en el Hipódromo Chile. Como una forma de aprovechar el feriado de ese día y hacerse partícipes de las festividades post navideñas del público santiaguino, la entidad de Plaza Chacabuco cambió las fechas.



## Fernando sin rodeos

"La hípica chilena sigue siendo la misma, los amigos de siempre mezclados con muchas e interesantes caras nuevas".

"No vine a Chile a criticar a mis colegas, de la gente nueva que vi me llamó la atención José Castillo, en Viña mostró condiciones. De los no tan nuevos, sin dudas, el que destaca es Gustavo Barrera".

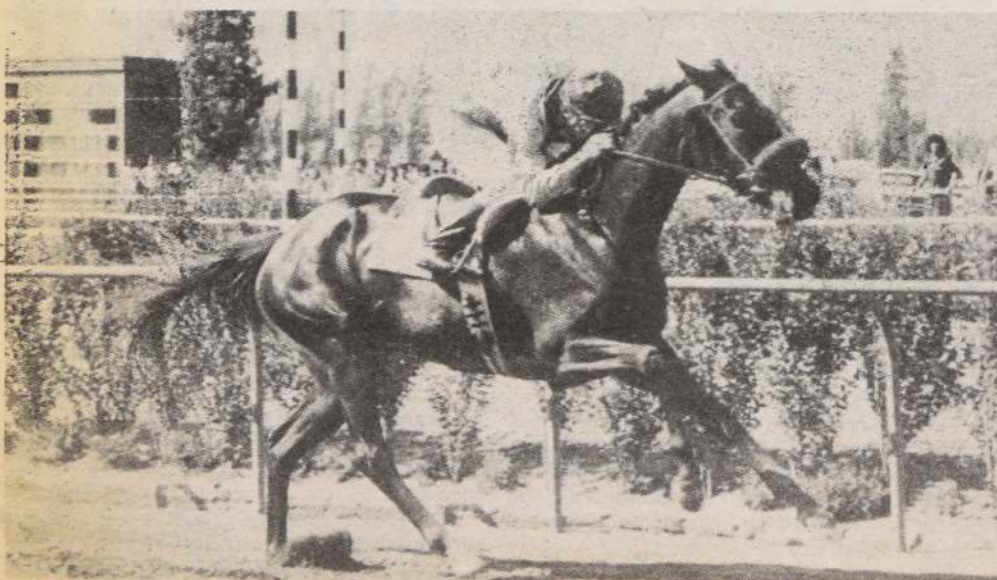
"Los hipódromos me parece que están haciendo muy bien las cosas aunque desprecupan algunos detalles importantes, en el Chile por ejemplo pasan los tractores cuando los caballos, incluso los dosafieros, están en la pista buscando el espacio para cotejar".

"Eh, Alfredo, tienes una máquina en tu corral". Frases del astro dirigidas a Alfredo Bagú mientras se desmontaba de Golden Travel luego de un apronte.

"Indina es una excelente potrancia y lo será mucho más cuando mejore su genio, porque caramba que es indócil".

"Qué lindo tranco tiene tu caballo, Charles", referencia de Torito al preparador Carlos Miranda respecto al excelente corredor Cobertizo mientras desmontaba el domingo.

"He saludado a tanta gente amiga y cariñosa que a poco de saludar ya me olvido de sus nombres".



INDINA, bajo la magistral conducción de Fernando Toro se hizo acreedora del "Haras de Chile", clásico en el que participaron los mejores exponentes de las hembras palmeñas (foto Edith López).



"APRONTE CENTENARIO": La carrera organizada por el Sporting y la Asociación de Periodistas Hípicos tuvo la presencia de los mejores jockeys de nuestro medio. En el grabado además lucen Fernando Toro, Bárbara Ackermann y Sergio Ruiz M. (foto W.J.)



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222JUDICIALES  
Y LEGALES

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Enrique Segundo Calpe González, para hermanas legítimas Emma y María Inés Calpe González. 17-18

JUZGADO de letras de Talagante concedió posesión efectiva de herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás Demborsky Mademin a su hijo legítimo Alfredo Nicolás Demborsky Vergara, sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente. (26-7-84). Secretaria. 17-18-19

SE inscribirá a nombre del Fisco, en virtud de lo dispuesto en el Art. 590 del Código Civil, el inmueble ubicado en la Región Metropolitana, Provincia de Santiago, comuna de Santiago, calle Víctor Manuel N° 1951, cuyos deslindes y dimensiones son: Norte: Sabina Martínez Chavarrí en 16,70 m. Este: Calle Víctor Manuel en 5,80 m. Sur: Artemio Ahíbar en 16,70 m. Oeste: Hortensia Riquelme en 5,80 m. La propiedad referida tiene una cabida de 96,86 metros cuadrados. Este aviso se fijará en un cartel en la Oficina del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, durante 15 días. 17-18-19

EXTRACTO. Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento Juan Lucero Hernández a padres legítimos Clodomiro de las Mercedes Lucero y Delia del C. Hernández Soto. 17-18-19

EXTRACTO. Segundo Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Leonidas Villablanca Vega, a sus hijos José Alejandro, Mirta Emilia, Gumerindo Ricardo, Leonidas Segundo, Patricio Eduardo, Carlos Alfredo y Jorge León, todos de apellido Villablanca Aguayo, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Fresa Aguayo Huichacura. Practicará inventario solemne el día 19 de diciembre, a las 11 horas. Secretario. 17-18-19

EXTRACTO. Cuarto Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Alcibades Rigoberto Rodríguez Vergara, a sus hijos legítimos Gladys Elizabeth, Sandra Iselda, Efraín Alcibades, Ruth Mariana, Omar Ariel, Freda Idúvina, todos de apellido Rodríguez Leiva, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Leontina del Carmen Leiva Yáñez. Practicará inventario solemne el día 18 de diciembre de 1984, a las 11 horas. Secretaria. 17-18-19

EXTRACTO. El Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Clemente Becerra Vito, a su cónyuge sobreviviente doña María Purísima Salas Gatica. — El secretario. 17-18-19

VIGESIMO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de don Efraín del Carmen Araya Araya, a sus hijos naturales doña Haydes del Carmen, Ricardo Alberto, José Eduardo, Diana Mónica de Lourdes y María Chislaine Araya Muñoz, sin perjuicio de derechos cónyuge doña Carmen Tiznado Rivera. Secretaria. 17-18-19

EXTRACTO. El Vigésimo Séptimo Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento don Luis Riquelme Espinoza a sus hijos legítimos: Estela Ascensión, Hilda Aída, Raúl Hernán, Madeleine Isabel, Hugo Alberto, Jeanette Alicia y Silvia Irene. Todos apellidos Riquelme Rivera. Sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Isabel Rivera Riquelme. Secretaria. 17-18-19

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada Margarita del Carmen Ortiz González para Fernando Guerrero Ortiz. — La secretaria. 17-18-19

ORDEN no pago cheque 28-Nov-84 N° 005987 Banco Boston Suc. Cerrillos \$ 5.000 incumplimiento contrato (extravío). Girador: Ricardo Vásquez Ibarra. 17-18-19

EL Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia de don Mario Pozo a sus herederos Rosa del Carmen Pozo Villouta, Teresa de Lourdes Pozo Villouta, Víctor Mario Pozo Villouta, Patricia Marisol Pozo Villouta, Bernarda Isabel Pozo Villouta, Verónica de las Mercedes Pozo Villouta, Ricardo Vicente Pozo Villouta, todos ellos hijos legítimos, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Sinfrosa del Carmen Villouta Silva. 16-17-18

POR robo anulase cheque Serie A-13, N° 8002120, del Banco del Desarrollo. 16-17-18

POR extravío queda nulo cheque Serie F N° 0191464 City Bank. 16-17-18

POR robo quedan nulas facturas números 85, 88 al 100 de empresa Proanexo Sistemas Ltda., RUT 89.212500-7, habiéndose dado el aviso correspondiente al Servicio de Impuestos Internos. 16-17-18

POR robo cheque 0.086.720 Banco Concepción, Alameda 1120, anulado. 16-17-18

DECIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada María Lorena Faúndez Reinoso a José Gabriel Faúndez González y Adriana de Los Angeles Reinoso Martínez. Secretaria. 15-17-18

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Vender Maccio, para Esmeralda y María Vender Díaz, sin perjuicio derechos Esmeralda Díaz Maccio. 15-17-18

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Licia Valdeas Alarcón y Aladino Ramírez Beltrán para Aladino y Sergio Ramírez Valdeas. 15-17-18

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Astete Henríquez para Ester Henríquez Cortés. 15-17-18

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Nilda Vidal Zamora, para Blanca Zamora Rivera. 15-17-18

Compañía de Seguros  
La Previsora  
En Liquidación  
Junta Extraordinaria  
de Accionistas

Por acuerdo de la Comisión Liquidadora, se cita a Junta Extraordinaria de Accionistas, que se efectuará el 21 de Diciembre de 1984, a las 16.00 horas, en calle Matías Cousiño N° 82, 4° piso, oficina 407, de esta ciudad.

Las materias a tratar son:  
— Memoria, balance final de liquidación de la sociedad y cuenta de resultados.  
— Cuenta de la Comisión Liquidadora.  
— Término de giro de la sociedad.  
— Reparto de capital.  
— Acuerdos necesarios para llevar a efecto lo que la Junta determine.  
Participación en la Junta:  
Tendrán derecho a participar en esta Junta, los titulares de las acciones inscritas en el Registro respectivo, con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la Junta. La calificación de poderes se hará el día de la Junta a la misma hora y lugar.  
LA COMISION LIQUIDADORA

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Paulette Sartón Bouhon para hijos legítimos Hernán Michel y Paulette Francine Lois Sartón, sin perjuicio derechos cónyuge Hernán Lois Fraga. 17-18-19

POR robo quedan nulos cheques SBA 6786763 al 775 Bco. O'Higgins matriz Cta. Cte. 532371. 18-19-20

NULO por extravío libreta ahorro 10172 Cta. ahorro a plazo N° 1000001879 del Banco Osorno y La Unión. 18-19-20

POR extravío queda nulo cheque N° 0977617 del Bco de Stgo. 18-19-20

POR resolución del Tercer Juzgado Civil de Santiago de fecha diez de diciembre de 1984, se ha otorgado la posesión efectiva de don Hugo Donoso Figueroa a las siguientes personas: Fernando Antonio, Erica Hortensia, Heriberto Luis, Juana del Carmen, Paola Andrea, todos los apellidos Donoso Muñoz, hijos legítimos del causante, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Julia del Carmen Muñoz Díaz. 17-18-19

ORDEN no pago cheque 4581262 por extravío Banco Continental San Diego. 18-19-20

POR extravío queda nulo cheque N° 12.45923 por \$ 82.250 cuenta N° 10160434 Bco. de Crédito oficina principal. 18-19-20

## I. MUNICIPALIDAD DE NEGRETE

## PROPUESTA PUBLICA 2° LLAMADO

Decreto Alcaldicio N° 93-14 Diciembre 1984

Obra:  
CONSTRUCCION GIMNASIO MUNICIPAL 1ERA. ETAPA  
VENTAS DE ANTECEDENTES:  
SECRETARIA MUNICIPAL de 09.00 hrs. a 12.00 hrs. y de 15.00 a 18.00 hrs. los días 17 al 26 de diciembre.  
VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 1.200 (IVA INCL)  
APERTURA DE PROPUESTAS el día 26 de diciembre 1984 a las 12.00 Sala Alcaldía.

MARIO CARRASCO RIMASSA

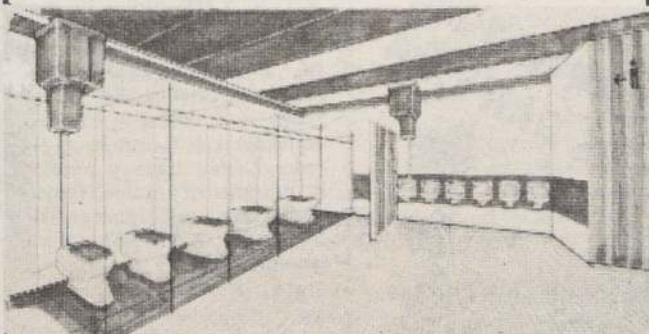
ALCALDE

COPEC-CHILE



## CORPORACION NACIONAL DEL COBRE CHILE

Llama a propuesta para el "Transporte de aproximadamente 15.000 toneladas de Acido Sulfúrico, desde Fundición Chagres a Colón, durante el año 1985".  
Bases a disposición de los interesados los días 18 y 19 de diciembre de 1984, de 08.00 a 17.00 horas, en Departamento Contratos de Servicios y Obras, Millán N° 1020, edificio 25, Rancagua.

LIMPIEZA DE W.C. Y URINARIOS  
CON DESCARGAS AUTOMATICAS

Sres. Alcaldes, F.F.A.A., Directores y Centros de Padres  
Solución definitiva al permanente problema de los baños  
Instalados en cualquier punto del país  
Garantía: 5 años

\* : ESTANQUE DE 100 LITROS  
LIMPIA 8 TAZAS SIMULTANEAMENTE.

MARIO CAMPS M.

LIRA 147 FONO 2224361

# GRANDES FIGURAS DE NUESTRA HISTORIA

del diario LA NACION

## LA GUERRA DEL PACIFICO

EN 14 FASCICULOS DE COLECCION

Miércoles  
¡Ultimo fascículo!

Campaña de Arequipa  
...La Paz...



Exíjalo Martes y Miércoles con su diario

LA NACION

[El diario de los siete días]



## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva a Juan Vilches Castro, para Sara Alvear Iturrieta, heredera testamentaria sin perjuicio de derechos como cónyuge. Practicará secretaría inventario solemnemente veintiuno diciembre 1984, doce horas. Secretario.

18-19-20

ANULASE por extravío depósito a plazo fijo N° 008733 por \$ 25.000 Banco Concepción. Titular José Flores Flores.

18-19-20

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Augusto Muñoz, para Adriana, Gilberto y Augusto Muñoz Escobar, sus hijos legítimos. Secretario.

18-19-20

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, cuñado y tío, Sr.

EMILIANO BRICEÑO  
RIQUELME  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicada en Independencia 1641.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita Sra.

ISABEL GUTIERREZ  
CACERES  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Augusto Matte 2105, Qta. Normal, a las 11 hrs. hacia la Parroquia Los Carmelitos (Independencia con Borgoño) en donde se oficiará una misa de paso por el eterno descanso de su alma a las 11.30 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

ASOCIACION GREMIAL ROL  
NACIONAL DE COMERCIAN-  
TES DE FERIAS LIBRES AMB.  
Y ESTAC. DE CHILE

## CITACION

Cita a Asamblea General de socios para el jueves 20 de diciembre de 1984, a las 18 horas, en la sede social Brasil N° 279 Stgo.

Tabla:  
Cuenta de Directorio  
Cuenta Balance  
Elección de Directorio

Se da cumplimiento al artículo N° 13 de los estatutos de la Asociación Gremial Rol Nacional de Comerciantes de Ferias Libres Amb. y Estacionados de Chile.

Secretario

Presidente

PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Guillermo Brito Gálvez, para Guillermo, Norma, Rosa, Olga y Fresia Brito Pizarro, sin perjuicio de derechos Norma Pizarro Bascuñán. Practicará secretaría inventario solemnemente veintiuno diciembre 1984, quince horas. Secretario.

18-19-20

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero de Manuel Díaz Sáez, para Héctor, Alicia, Luis, David, Juan, Carlos, Rosa y Daniel Díaz Zambrano, sin perjuicio de derechos Rosenda Zambrano; y Segundo de Rosenda Zambrano para Héctor, Alicia, Luis, David, Juan, Carlos, Rosa y Daniel Díaz Zambrano y Zunilda Zambrano Zambrano.

18-19-20

NOTIFICACION. "Industrias Coia S.A." por resolución del Décimo Juzgado Civil de Santiago, de fecha 13 de diciembre de 1984, en los autos sobre convenio judicial preventivo de "Industrias Coia S.A.", causa rol 480-83, citase a Junta Extraordinaria de Acreedores para el día 26 de diciembre de 1984, a las 10.00 horas, ante este Tribunal, con el objeto de tratar los siguientes puntos: 1) Proposición de plan de pagos a los acreedores. 2) Fijación de lugar para efectuar las Juntas de Acreedores. 3) Fijación de día y hora para la celebración de las Juntas Ordinarias de Acreedores. - Secretaria.

18-19-20

POR extravío queda nulo cheque 0797989 Banco Español Chile oficina matriz.

18-19-20

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva a Emilio de Jesús Olave Yáñez, para hijos Héctor y Sandra Olave Rodríguez, sin perjuicio de derechos cónyuge Hilda Rodríguez Arévalo. Practicará secretaría inventario solemnemente veintiuno diciembre 1984, doce horas.

18-19-20

QUEDAN nulos por robo los cheque Serie A-84 N° 0222034 al 0222048 N° cuenta 13155300 Bco. Crédito e Inversiones.

18-19-20

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Donoso Olate, para Jacqueline, Andrés, y Verónica Donoso Dib, sin perjuicio de derechos Rosa Dib Franco. Practicará secretaría inventario solemnemente veintiuno diciembre 1984, doce horas.

18-19-20

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva Héctor Pumarino Fuentes, practicará secretaría ampliación inventario solemnemente veintiuno diciembre 1984 doce horas.

18-19-20

POR extravío del título N° 1337 por 16 acciones pertenecientes a José Marchant Figueroa de la Sociedad Inmobiliaria Estado Colo-Colo S.A. quedan nulos para todos los efectos.

18

POR extravío quedan nulos títulos Nos. 35, por 200 acciones, y 135, por 160 acciones, de Compañía Minera Carolina de Michilla S.A., extendidos a nombre de Daniel López Vera. Por extravío queda nulo título N° 146, por 160 acciones de Compañía Minera Carolina de Michilla S.A., extendido a nombre de Segismundo Robles Robles.

17-18

## 2 CITACIONES

CITACIONES. Servicios para el Desarrollo de los Jóvenes (SEDEJ), cita a asamblea general de socios para el 27 de diciembre a las 18.00 Hrs. en se-

gunda citación, en su sede de Panamá 315.

18-21

CITACION. En conformidad a los Estatutos vigentes, El Centro de Padres y Apoderados del Colegio de Los Sagrados Corazones de Alameda cita a una asamblea general extraordinaria para el viernes 21 de diciembre a las 19 horas en el local del establecimiento. Tabla 1. Aprobación de Estatutos; 2. Elección de directiva provisoria.

18

CITACION. Cooperativa de Viviendas "Villa Valentina" Ltda. sede Gagarin 71 Cerrillos-Maipú Rol 1571 cita Junta General ordinaria de socios domingo 30 de diciembre 1984. En primera citación 11.00 hrs. y Segundo citación 11.00 hrs. Tabla a tratar: 1.- Aprobación Actas anteriores; 2.- Correspondencia; 3.- Trámites y diligencias; 4.- Cuenta Tesorero (cobro a todos los socios morosos); 5.- Seguirá aplicando los estatutos y internos de la Cooperativa Título 2-Art. 11-13 y 20 y su Exclusión; 6.- Traspasos acciones; 7.- Varios, etc. Asistencia obligatoria. Consejo de Administración.

18

CITASE a Junta General Ordinaria de Cooperativa de Viviendas Superación Ltda. para el 23-12-84, a las 10.00 y 10.30 en 1ª y 2ª citación en calle Porvenir 1150, Maipú. Tabla: 1º Cuenta Comité Reorganizadora. 2º Elección Nueva Directiva. El Consejo.

17-18

## 3 REMATES

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará, 7 de enero 1984, dieciséis horas, predio agrícola denominado "Chacra Los Rosales" o parte de Chacra Quimey Chica", ubicada frente camino público de San Bernardo a Nos, llamado Avenida Portales, Comuna de San Bernardo, inscrita a fs. 477 N° 825 Registro Propiedad Conservador San Bernardo, año 1980, y sus respectivos derechos de aguas inscritos a fs. 41 vta. N° 78 mismo Conservador y año. Minimum posturas \$ 4.500.000,00. Precio pagaráse contado dentro 30 días. Postores interesados deberán acompañar boleto consignación o dinero efectivo equivalente 10% minimum fijado. Demás bases y antecedentes Juicio Ejecutivo "Banco de Santiago con Hugneus Tomás", rol N° 143-83. - La secretaria.

18-19-20-21

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará 31 diciembre 1984, quince horas, departamento 1002, y estacionamiento automóviles dos de norte a sur, del inmueble ubicado Andrés Fuenzalida 98, Providencia, Santiago. Mínimo: \$ 2.800.000 por departamento y \$ 300.000 por estacionamiento. Inscripciones Conservador Bienes Raíces Santiago, fojas 19.844 número 24.132 año 1975 y fojas 15.502

número 17.514 año 1976. Garantía por 10% del mínimo para cada uno de los inmuebles en vale vista o dinero efectivo. Precio subasta pagaráse contado. Bases: Expediente 2017-40. Huidobro Morandé, Alicia. Autorización para enajenar. Secretario.

5 VEHICULOS  
COMPRAN-VENDEN

VENDO Charade 1980 \$ 470.000, Renault 1980 \$ 250.000 9º Avenida 1840 San Miguel.

8 ARRIENDOS  
BUSCAN

NECESITO arrendar casa o Dpto. sector céntrico. Llamar al fono 93228.

9 ARRIENDOS  
OFRECEN

A persona solvente se arrienda en departamento de familia 1er. piso, pieza amueblada con desayuno, teléfono, sector Villa Olímpica-Grecia, tratar de 20 a 21.30 horas y sábado de 9.30 a 15 horas teléfono 742984.

SE arrienda casa en Los Vilos mes de enero valor \$ 30.000, tres dormitorios, living comedor, baño, cocina. Tratar en Población Juan Antonio Ríos N° 2 Pasaje 17 número 1066.

18-19-20-21

ARRIENDO Dpto. por enter o más meses con muebles en Pocitos Montevideo US\$ 150, en pesos. Ruego tratar fono 6964670.

ARRIENDO 8-000 esquina comercial 360 m2 Salto 3125-300 m2 edificado tratar Sierra Bella 1805.

12 OFICINAS  
DIVERSAS

SE tipean memorias. Llamar al fono: 331528.

29 al 30

13 ELECTRONICA  
TELEVISION

REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito. Llamar al fono 5554901.

29 al 30

## 32 VARIOS

REPARO barato califon eliminan escapes goteros parchando combinando cables destape lavaplatos y todos artefactos incluyendo alcantarillado. Traico 734090.

DECORACIONES. Confeccionamos finísimos cortinajes visillos cobertores y cojines instalación de pieles. Presupuesto a domicilio llamando a 5557473 Sra. Ana.

FABRICO, reparo toda clase de living. Tapicería en general. Consulte 585042 Don Jorge.

## Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

ENA OLIVARES  
MAUREIRA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Parroquia Santo Tomás de Aquino (Gamerio con Vivaceta), después de una misa que se oficiará a las 14.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y hermana, Sra.

MARIA INES  
URRA ROSAS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde la Parroquia Sta. Filomena (Sta. Filomena, entre Patronato y Río de Janeiro), después de una misa que se oficiará a las 15.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y tía, Sra.

RAQUEL DEL CARMEN  
DONOSO DONOSO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la capilla del Cementerio, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

## EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito, hermano y tío Sr.

LUIS ORLANDO  
DIAZ BELTRAN  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron ayer lunes 17 en el Cementerio General.

La familia

## CITACION

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Los Jazmines Limitada", cita a Junta General Ordinaria de Socios, para el día domingo 23 de diciembre de 1984, a las 10 horas en primera citación y a las 10.30 en segunda citación.

TABLA:  
1. - Lectura Acta Anterior.  
2. - Cuenta Gerencia y aprobación Balances.  
3. - Renovación del Consejo de Administración, Junta de Vigilancia y Comité de Educación.  
4. - Varios: Proyectos veredas y soleras, Electrificación, Canalización.

Asistencia obligatoria en calle Del Rey N° 1566, Maipú.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

## DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTA  
DE SANGRE, PARA QUIEN  
LA NECESITE... LA VIDA



UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150

DAR SANGRE  
ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTA  
DE SANGRE, PARA QUIEN  
LA NECESITE... LA VIDA

UNION DE DONANTES  
VOLUNTARIOS DE SANGRE  
SANTA MARIA 0150





En Canal 11

**"Sueño de una Noche de Verano"**

El jueves, a las 21.30 hrs., Universidad de Chile Televisión presentará un programa de ballet realizado por la compañía del "New York City Ballet", en una magistral producción realizada por George Balanchine.

Este ballet, de estilo neoclásico, está basado en la obra homónima de William Shakespeare y la música le pertenece al compositor alemán de mediados del siglo XIX, J.L. Félix Mendelssohn.

Participan como solistas, Suzanne Farrell, Edward Villela, Arthur Mitchell, Mimi Paul y Nicholas Magallanes, bajo la dirección filmica de Dan Eriksen.

En esta obra nos hallamos ante un mundo amoroso contradictorio que sirvió originalmente a Shakespeare para conjugar escenas, atar y desatar lazos y llevar a feliz término el amor de sus protagonistas, Hermia y Lizandro, cuya felicidad se haya comprometida por la tozudez del padre de la muchacha, Egeo. Hermia según disponen las leyes atenienses, habrá de casarse en un plazo de cuatro días con Demetrio, o de lo contrario, ella morirá. Por su parte, Demetrio es amado por Helena, amiga de Hermia.



Suzanne Farrell durante el ensayo de la película "Sueño de una noche de verano", que exhibe el jueves Canal 11.



En estos momentos, el actor no está rodeado, precisamente, de tales bellezas... Stacey Keach tiene serios problemas.

**Protagonista de Mike Hammer en la cárcel**

LONDRES, 17 (AP).— El actor norteamericano Stacey Keach, protagonista de la serie de televisión "Mike Hammer", advirtió desde la cárcel inglesa donde cumple una condena por posesión de drogas, que probar la cocaína es peligroso, y dijo que hay adictos que pueden dejar el hábito.

"Si uno quiere, puede dejarlo", dijo el actor. "No hay que esperar a que sea demasiado tarde, hasta que uno se vea obligado a dejarla porque lo pesca la ley, como a mí".

En una carta enviada desde la prisión Reading al diario Daily Express de esta capital, el actor de 43 años dijo que "no hay que hacerse ilusiones acerca de la cocaína. Yo hablé como un oír devoto adicto, hasta que en abril dejé el vicio y desde entonces, gracias a Dios, no he vuelto a él".

El actor fue condenado el 7 de este mes a nueve meses de prisión por posesión de 36,7 gramos de cocaína que trajo a Gran Bretaña, donde vino para intervenir en una filmación.

Keach fue arrestado el 4 de abril en el aeropuerto de Heathrow, cuando agentes aduaneros encontraron la cocaína en una lata de aerosol de crema de afeitar y en otras partes de su equipaje.

"La cocaína es una fuerza diabólicamente destructiva que en definitiva puede arruinar no sólo nuestra salud mental y física, sino también nuestras relaciones personales y nuestra carrera", dijo el actor en la carta.

Asimismo, lamentó haber cedido a una actitud "hacia la cocaína como estimulante sexual".

**Actividad de Coros**

Una intensa actividad está desplegando Waldo Aránguiz con sus coros como preparación a la Navidad. Reunió 250 voces para cantar El Mesías de Haendel y la Sinfonía de Salmos de Stravinsky con la Orquesta Filarmónica bajo la dirección de Juan Pablo Izquierdo.

Con el conjunto vocal Ilma Quigley presentará a Ceremony of Carols, bella obra de B. Britten para Coro Femenino y Arpa que será ofrecida hoy en la Iglesia de la Divina Providencia.

Con este coro está actuando casi diariamente en diversos actos de graduación de los colegios de la comuna y como presidente de la Federación de Coros de Chile es miembro del jurado en el concurso de villancicos que patrocina la Corporación Cultural de Santiago.

**PARRILLADA LA URUGUAYA**

**\$790**

**SIEMPRE LA MEJOR DEL MUNDO**

**SAN FRANCISCO 161 F. 394338**

**Martes 13 inaugura extensión del canal a Ñuble y Bío Bío**

El programa "Martes 13" sirve a Canal 13 para inaugurar la extensión de sus transmisiones a las provincias de Ñuble y Bío Bío. Las actuaciones del argentino José Angel Treys, conocido por su canción "Eso que llaman ternura", el español Miguel Gallardo y el malabarista Montego, son las figuras internacionales que presentará el espacio conducido por Cesar Antonio Santiso con la dirección de Gonzalo Bertrán.

El equipo productor del espacio musical, afinaba contactos ayer para contar con la presencia de un humorista, según trascendió. Lo que sí estaba confirmada la participación de Las Cuatro Brujas, un afamado conjunto neo-folklórico de la década del 60, que Gonzalo Bertrán se dedicó a reagrupar a igual como lo hizo con los Bric a Brac, que los reunió para uno de sus programas.

En cuanto a la extensión de las transmisiones de las emisiones de la estación del Angelito, se informa que unos 700 mil habitantes podrán captar la programación católica. Para el mediodía de hoy se anunció la ceremonia de inauguración del transmisor de 10 kilowatts de potencia ubicado en el Cerro Cayumanqui de Quillón. Las ondas abarcan las ciudades de Parral, por el norte, y Los Angeles, por el sur, sector territorial que hasta el momento sólo recibía transmisiones experimentales.

Referente al concurso de habilidades y conocimientos, el equipo productor manifestó que los participantes ya están anunciados de su invitación. Sólo falta que decidan sus acompañantes, los que deberán oficializarlos a más tardar al mediodía de hoy. La pareja ganadora tiene la posibilidad de obtener hasta 800 mil pesos, si logra acertar a todas las interrogantes correctamente.



MIGUEL GALLARDO es uno de los artistas internacionales que asisten al programa estelar con que Canal 13 inaugura su extensión de transmisiones al Bío Bío.

**En Rinconada de Los Andes****Festival de la Uva y el Durazno**

Como la expresión más auténtica de nuestro campo y folklore fue calificado por sus organizadores, el Cuarto Festival de la Canción Folklórica de la Uva y el Durazno a realizarse el 26 y 27 de enero próximo, en la comuna de Rinconada de Los Andes.

El evento artístico está auspiciado por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno y financiado por distintas empresas agrícolas de la zona.

La información fue dada a conocer por el alcalde de Rinconada, Germán Poblete García, quien señaló que con mucho esfuerzo se está organizando este Cuarto Festival y que la Corporación Municipal de Desarrollo y Cultura, como una manera de promover el aspecto cultural, económico y social de la comuna, ha querido entregar parte de su tiempo en este Festival de la Uva y el Durazno, dos productos que se dan en forma masiva en la zona del Aconcagua.

En la oportunidad, se han presentado hasta el momento cuarenta temas que competirán el sábado 26 y el domingo 27, será la final donde se elegirán las doce mejores canciones, las cuales serán premiadas con estatuillas, relojes y diversos galardones donados por empresas particulares de la zona.

El jurado estará compuesto por personas de la Corporación Municipal, del Pequeño Derecho de Autor, de la Secretaría de Relaciones Culturales y diversas personalidades del mundo artístico.

Los tres primeros lugares recibirán dinero en efectivo, 50 mil pesos el primero, 40

mil pesos para el segundo y 30 mil para el tercero.

En el certamen folklórico puede participar cualquier persona que tenga inquietudes por revivir las raíces auténticas del país y la canción presentada, el único requisito que debe cumplir, es que sea relativa a un tema del folklore chileno.

Cabe señalar que la estatuilla característica del festival, es un arpa, un racimo de uva y un durazno que está avaluada en 10 mil pesos. El galardón más caro que se entrega en los festivales nacionales, a juicio de los organizadores.

La inscripción de canciones se cierra el miércoles 20, a las seis de la tarde.

**LA SUAVE CARIZIA EN EL PALADAR**

**Trattoria Italiana**

LASAGNA - \$ 320  
PANZOTTI - \$ 380  
RABOLI - \$ 320  
CHATELLETTI - \$ 250  
TALLIATELLE - \$ 280

COMIDA Y MANIFESTACIONES A EMPRESAS E INSTITUCIONES  
RESERVA \$ 224672 LIRA 485

DE LUNES A VIERNES  
MENU EJECUTIVO - \$ 280  
ENTRADA  
SEGUNDO PLATO  
PLATO DE FONDO  
POSTRE  
CAFE



## CANAL 5



- 19.20 SINTONIA.  
19.30 NAVIDAD EN FAMILIA. La familia unida espera la llegada del Mesías.  
19.45 PIPIRIPAO. Programa infantil con situaciones didácticas, reportajes, concursos y canciones, con Monona, Roberto Nicolini, la Bicha y Sapollín. Películas de dibujos animados.  
21.25 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional con Alexandra Meissner.  
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. Programa de opiniones en el cual connotadas figuras de la vida nacional opinan de un tema de interés general. Conducción de Enrique Evans.  
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. El deporte amateur y profesional de la V Región es presentado en el más completo recuento semanal. Reportajes y entrevistas. Conducción de Fernando Muñoz.  
23.30 PANORAMA ITALIANO. Esta noche: Italia: más vuelos en el 84. Guillermo Marconi: un sumergible enteramente italiano. Se abre de nuevo el Centro Experimental de Cinematografía. El Discóbolo de Mirón en Roma. El Palacio Público de Sienna.  
23.45 CONVERSANDO. El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

## CANAL 7



- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
10.00 MATINAL INFANTIL.  
12.05 LA COCINA DE MONICA.  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducido por Enrique Maluenda. Hoy: Dyango, Buddy Richard, Manolo Galván, Alejandra Alamo, César Palacio, Flor Motuda. Los concursos "Affirmese Ud. Compadre" y "Yo bailo Michael Jackson". En el humor estarán los Morisquetos.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.40 CHISPITA. Teleserie mexicana.  
15.15 LA FIERA. Teleserie mexicana.  
15.55 NANCY DREW. Serie de investigación policial. Con Pamela Sue Martin.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.20 TARDES DE CINE. "Espías y balas". Con Tom Adams, Dawn Adams, Tim Barret. Hábiles agentes, al servicio de la China Comunista, casi logran apoderarse del prototipo de un avión fabricado con un nuevo metal que se mantiene en secreto. Destruído oportunamente, los agentes siguen tratando de apoderarse del secreto, mientras los británicos ponen a su mejor hombre para combatirlos.  
19.15 LA TORRE 10. Últimos capítulos de esta teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS.  
21.25 TV. TIEMPO.  
21.30 JESUS DE NAZARETH. Película realizada por Franco Zeffirelli. Con las actuaciones de Robert Powell, Olivia Hussey, Laurence Olivier, Anthony Quinn.  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.45 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL.

## CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.00 LA PEQUEÑA MARIA.  
11.00 POPEYE. Dibujos animados.  
12.00 EL TESORO DEL SABER. "La piel".  
12.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.  
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.  
13.15 EL CAFE CON... Carmen Schmitt.  
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.  
14.00 EXTRA MUJERES EXTRA.  
15.00 MATINE EN EL ONCE. "Khartoum". Segunda parte. Con Charlton Heston, Lawrence Olivier.  
16.30 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO.  
17.00 COMBATE. Hoy: "El cañón". Un pelotón de infantería de los Estados Unidos avanza en territorio ocupado por los nazis para destruir un fortín...  
18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.  
18.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
19.00 EL TESORO DEL SABER. "La piel".  
19.30 SEPTIMO ARTE.  
20.00 SUPER AGENTE 86. Comedia.  
20.30 PANORAMA. Noticiario.  
21.30 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy: "Yo jamás te prometí una rosa". Con Daniel Travanti, Michael Conrad. El capitán Furillo pierde la oportunidad de ascender a comandante de la policía neoyorquina por investigar a fondo el asesinato de una joven prostituta...  
22.30 LOS SOBREVIVIENTES. Serie producida por la B.B.C. de Londres. Hoy: "Perro rabioso". Con Denis Lill, Morris Perry.  
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

## CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 PLAZA SESAMO. Programa infantil.  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. El niño de papel. Teatro del oeste.  
11.45 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA.  
12.05 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.  
13.20 VILLANCICOS.  
13.30 ALMOZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE. Noticias.  
14.50 VISIONES. "Cerámica de las Monjas Cáratas". Museo Histórico Nacional.  
14.59 VILLANCICOS.  
15.00 RONDA DE PIEDRA. Teleserie brasileña.  
16.15 CINE EN SU CASA. "David Copperfield". Con Alistair Mackenzie y Robin Phillips. Ambientada en Londres durante la época victoriana, cuenta la historia de un niño huérfano que lucha por sobrevivir en ese ambiente adverso y hostil.  
19.00 VISIONES. "Hombres y caballos de la le". de la colección de Ismael Espinoza.  
19.02 AVANCE NOTICIOSO.  
19.05 LA MADRASTRA. Teleserie chilena.  
20.25 PREPARANDO EL PESEBRE. Con el padre Raúl Hasbún.  
20.30 TELETRECE. Noticias.  
21.20 VILLANCICOS.  
21.30 MARTES 13. Con la conducción de César A. Santis. Dirección: Gonzalo Bertrán.  
23.55 VISIONES. "Cerámica de las Monjas Cáratas". Museo Histórico Nacional.  
24.00 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
24.20 NOSOTROS DOS. Simpática comedia. Hoy: "Encuentro".  
00.45 PALABRAS AL CIERRE.

## CINES:

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "El halcón" (Franco Nero) y "Doctor erótico" (21) \$ 70.  
ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Cruising" y "La frontera de la violencia" (21) \$ 80.  
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560). 16, 19 y 21.45 hrs. "Moscú en New York" \$ 200.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Los fierrecillos se divierten" (14) \$ 160 (Jorge Porcel y Alberto Olmedo).  
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931). Viernes, sábado y domingo.  
BANDERA. Bandera 86 (714403). Desde las 11 hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 120 (Soledad Pérez, Sandra Solimano, Andrés Rojas Murphy).  
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16, 19 y 21.30 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 180 y \$ 200 L. a V. mayores 60 años \$ 120. (Shirley McLaine).  
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Estados alterados", "El planeta del terror" y "Alien el octavo pasajero" (18) \$ 70.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.00 hrs. "La espada del valiente" (Men.) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "La noche de San Lorenzo" (18). \$ 160. L. a V. May. 10 años \$ 100.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Negocios riesgosos". "Intimidad ultrajada" y "Una mujer poseída" (21) \$ 40.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 13 hrs. "Tal para cual" y "Hércules el increíble" (14) \$ 80.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Intimidades de una cárcel de mujeres" (21) \$ 90 precio único.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 13 hrs. "El as de los ases" (men.). \$ 90 (Jean Paul Belmondo).  
DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11 hrs. "Los cazafantasmas" (men.). \$ 160.  
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Furyo" (18). \$ 200 (David Bowie, Ryuichi Sakamoto, Tom Conti, Takeshi).  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326). 16.30, 19.45 y 22 hrs. "La Traviata" (men.) \$ 180 Estud. \$ 160. Galería: Exposición de esculturas de Francisca Cerda "Objetos Violentados".  
FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18). \$ 130. L. a V. May. 60 años \$ 100.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082). Desde las 11 hrs. "Los cazadores del arco perdida" (men.). \$ 130 (Harrison Ford).  
HUELEN. Huérfanos 779 (331605). Desde las 11.30 hrs. "Fantasía" y "La dama y el vagabundo" (men.). \$ 130. L. a V. May. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11 hrs. "Trampa pasional" (21). \$ 160 (Isabel Adjani). L. a V. May. 60 años \$ 100.

## HOY EN ESPECTACULOS

- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "La laguna azul", "Omega, el encuentro final" y "Sábado, domingo y viernes" (21). \$ 40.  
IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Despedida de soltero" (21). \$ 160.  
KING. Huérfanos 840 (332838). Desde las 10 hrs. "La caja del amor" (21). \$ 120.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816). 16, 19 y 22 hrs. "Los cazafantasmas" (men.). \$ 180. V. y N. \$ 200.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16, 19 y 21.45 hrs. "Despedida de soltero" (21). \$ 200.  
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "Las tentadoras", "Goldfinger" y "Operación sexo" (21). \$ 40.  
LIDO. Huérfanos 680 (330797). Desde las 10.45 hrs. "Los cazafantasmas" (men.). \$ 160.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Operación sexo", "Chicle caliente" y "La edad del amor libre" (21). \$ 50.  
MAYO Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" y "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (21) \$ 100.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Basta de rubias", "El expreso de medianoche" y "Christine" (21). \$ 60.  
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Perdiendo la pureza" y "El amante de Lady Chatterley" (21). \$ 100.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 15.30 y 20 hrs. "Apocalipsis Now" (18) \$ 130 Estud. "Marlos Brandon - Martin Sheen".  
OPERA. Huérfanos 837 (330176). Desde las 10 hrs. "Hotel Klienoff" y show super strip (21). \$ 130.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19.30 y 21.45 hrs. "Locademia de policía" (21). \$ 180 y \$ 200. L. a V. May. 60 años \$ 120.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 16, 19 y 21.45 hrs. "Los cazafantasmas" (men.). \$ 180. V. y N. \$ 200.  
PLAZA. Compañía 1068. (6984714). Desde las 10 hrs. "Perro mundo dos" (21). \$ 100.  
PRAT. San Diego 2119 (5550754). Desde las 14 hrs. "Karate, duelo a muerte", "Un día después" y "Los violentos dedos del Kung Fu" (18). \$ 70.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (32867). 16.30, 19.10 y 21.45 hrs. "Furyo" (18). \$ 200 (Ryuichi Sakamoto, David Bowie, Tom Conti, Takeshi).  
REAL. Compañía 1040 (6965555). Desde las 10.45 hrs. "Clase" y "Río de locura" (18). \$ 100.

- REX 1. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "El taxista caradura" (14). \$ 160 (Dolly Parton, Sylvester Stallone).  
REX 2. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Furyo" (18). \$ 160.  
REX 3. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Los campeones" (14). \$ 160. (John Hurt).  
RIO. Monjitas 743 (333550). Desde las 11 hrs. "Nadie es perfecto", "Las apasionadas noches del hombre lobo en Londres" y "Soy fotogénico" (21). \$ 90. J. y V. \$ 60.  
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Dulce venganza" y "Revanche despiadada" (21). \$ 70.  
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809). Desde las 10 hrs. "El tambor" y "Atrapados por el pecado" (21). \$ 100.  
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609). 17, 19 y 21.30. "Islas salvajes" (men.). \$ 180.  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "Splash" (14). \$ 180. V. y N. \$ 200.  
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Los cazafantasmas" (men.). \$ 180. V. y N. \$ 200.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666). 15, 18.30 y 21.30 hrs. "AC. DC. Deja que haya rock" (men.). \$ 160.  
YORK Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Delito en la playa del vicio" (21). Precio único: \$ 90.

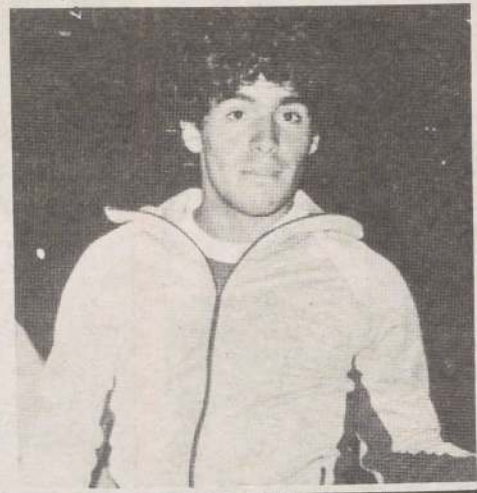
## TEATROS:

- BULNES. Avda. Bulnes 188 (727333). Cía. Noga. Viernes: "Aventuras en Macacomundi" y "Show de marionetas" Con: Roscamono, Quimono, Monomis...  
BAR DE COCO. Gilberto Fuenzalida 149 (229612). Viernes: "El cepillo de dientes" de Jorge Díaz. Con: Alejandro Pinto y Mirella Tironi.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412). 19.30 hrs. "La Meka" de Enrique Linh \$ 300 Estud. y Conv. \$ 150. Coca Guazzini-Tennysen Ferrada.  
CENTRO CULT. DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948). Música 19 hrs. Folklore Codelco Chile.  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605). 19.30 hrs. "La Nona" de R. Cossa \$ 400 Estud. y 3ra. edad 50%, grupos estudiantiles \$ 150.  
EL CONVENTILLO CHICO. Bellavista 173 (774164). 20.30 hrs. "El amor de Perlimplin con Belisa en su jardín" de García Lorca \$ 300.

- EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164). Miércoles "Esplendor carnal de las cenizas" de Jorge Díaz. Con Anita Reeves, Carla Cristó.  
CALA. Tarapacá 1181 (6966876). Jueves: "Educación sexual" de Noisvander y Cornejo. Con Anares Silva, Cecilia Cucurella, Sergio Gajardo.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567868). 20.30 y 22.30 hrs. "Aquí está la bomba" \$ 250 con Pitufo Contreras, Lily Olmedo, Alro Vega.  
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Cine alemán contemporáneo 19.30 hrs. "Berlín".  
INST. CHILENO FRANCES. Merced 288 (332306). teatro 20 hrs. "Caperucita Roja y los motivos del Lobo" y 19.30 hrs. Concerto a Duo Violoncello y piano. Vila y Strauch.  
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1465 (6963215). Jazz 19 hrs. Concierto en Woolftrap. Preservation Jazz Hall y Exposición Fotograf.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Primavera con una esquina rota" de Ictus y Benedetti \$ 350.  
LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371). Jueves: "Proceso a un buen gallo" de La FERIA. Con Jaime Vadell, Susana Bomchi, Andrea Gaete.  
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2311088). Jueves: "Regreso sin causa" de Jaime Miranda con María Elena Duvauchelle y Julio Jung.  
MONEDA. Moneda 920 (715451). Remolinos. Domingo "Caperucita roja".  
MUNICIPAL. Agustinas 794 (331407). SP 19 hrs. Ciclo música contemporánea. Orq. Filarm. de Stgo. Desde \$ 50 hasta \$ 200.  
MUSEO NAC. DE BELLAS ARTES. Parque Forestal (333577). Eugene Atget. Fifty New Album Prints. "Séptimo salón de verano de fotografía" y "VI concurso de creación plástica 1984".  
OPERA. Huérfanos 837 (330176). Viernes: "Tu te lamentas! ¿de qué te lamentas?" de Fernando Josseau. Con: Marco Antonio González.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20 y 22 hrs. "Como pisan los chilenos" \$ 350.  
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 (116). y 19 hrs. Examen de curso de música de cámara de la Prof. Elvira Savi.  
SALON CASABLANCA. Hotel Holiday Inn Crown Plaza. Viernes zarzuela y show internacional de Pedro Linares. (381042) Cera americana.  
TU CUCHO. Providencia y Suecia (2236019). Viernes: "Arroz con deuda no quiero pagar" con Patricio Torres, Oscar Olavarría, Marián Cuevas.



LA NACION  
PUZZLE



TURNADOS	PERROS DE CAZA VELAMEN	CARCAJEARSE	FINGIDOS NORTE	DECO- RACION	SANTAS
MUNDO			PINTOR CHILENO FLECHAD		
MODIFI- CASEN					
ATAR					
CONSO- NANTE	PEBO	APARECE			
	BISMUTO AL REVES	DEL LACIO		EXTREMO	
			AAA		
			DE FUEGO		
COMERCIAL (BOLSA)					GANSO; OCA
QUERETS		COLERA			
PUBLIQUE			PELINA		
ALEJARSE				AUMEN- TATIVO	
		ANACONDA		LEGRA	ALADRA
	PABE- LLONES				
	MARCA REGISTRADA				
		SIRGARA	¡TATE!		
		SUR			
		PURIFICAR			

ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Manteniendo discreción avanzará en ciertos proyectos sin que le pongan trabas. Las amistades íntimas le aportarán un dato o conocimiento muy valioso. No sea demasiado (a) idealista para abordar pasiones efímeras.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Algunas amistades pueden quitarle su apoyo por no mostrar concordancia entre sus palabras y obras. Oportunidades para destacarse profesionalmente se pueden traducir en mayores ingresos. Agradables reuniones familiares.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Conviene evitar los contactos sociales innecesarios. Se obstruirá Ud. mismo (a) su camino social si aplica demasiada energía o agresividad en el trato con los superiores. Satisfacciones en tareas con público y auditó-  
rios.



ESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Los criterios demasiado exclusivistas serán perjudiciales para sus negocios. Acepte su realidad hogareña para evitar decepciones innecesarias. Apacible velada le dará el amor que tanto anhela, si está libre.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Atribuyéndose derechos que no le corresponden tendrá dificultades para avanzar en sus metas de largo plazo. Compañeros de trabajo le darán muestras de cariño. Éxito en negocios asociados. Perspectivas menores en viajes largos.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Preste atención a su salud. Buen día para sostener entrevistas comerciales con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Propensión a descubrir secretos que no debiera revelar. Viajes largos exitosos.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Apártese de los intereses secundarios que le impiden dedicar más atención a los proyectos de real envergadura. Trabajos creativos le ayudarán a mejorar su imagen pública. Instantes gratos para cónyuges de signos compatibles.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Las planificaciones para el largo plazo pueden fracasar por idealizar demasiado algunas situaciones. Encontrará estimulantes algunas situaciones provocadas por amistades suyas. No realice gastos indebidos.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

En sus obras o pensamientos no debe inclinarse por los métodos discutibles para incrementar sus ingresos. Pequeñas dificultades en torno de los romances no consolidados. Cooperación de personas ajenas a la familia.



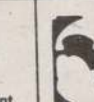
ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Pueden encomendarle una misión confidencial que le prestigiará ante superiores. Hoy le atribuirán méritos o deméritos con mucha facilidad ocasionándole algunos problemas. Le faltará intuición para tratar asuntos afectivos.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Posibles encuentros con amigos o reuniones que le beneficiarán en alguna forma. Estará propenso (a) a decir palabras que suele callar en otras oportunidades. Excelente para concertar citas de carácter romántico.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

En lo íntimo se sentirá más relajado (a), conviene que aproveche este ánimo para expresar sentimientos que normalmente calla. Serios tropiezos para involucrados en asuntos clandestinos o secretos. No retenga a quien desea alejarse.

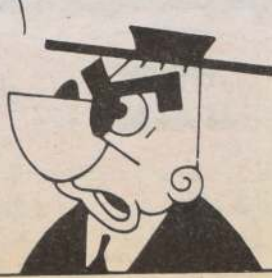
CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**UPI** United Press International  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

¿CUANTO ME COBRARÁ UN TAXI HASTA AVELLANEDA?



CUARENTA PESOS



¡¡¡A! ¡DOSCIENTOS Y ME QUEDO CORTO!



1685



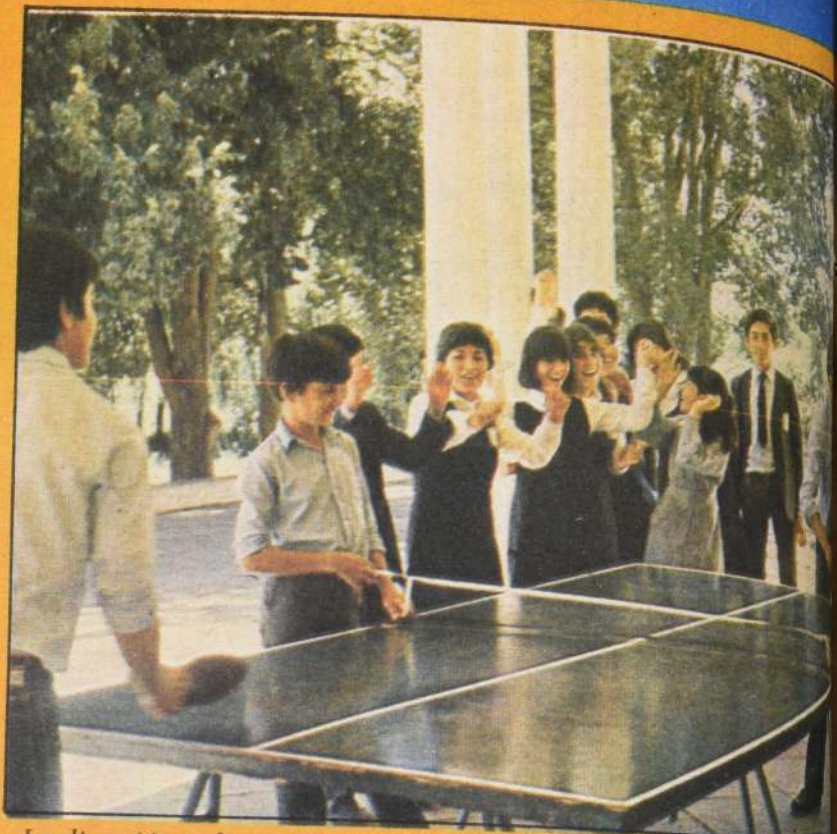
A	L	E	M	A	N	D	A	P	A
A	L	A	R	D	O	S	N	U	E
C	E	R	D	O	S	R	A		
S	A	R	I	A	S	A	B	E	L
L	O	N	A	R	E	P	A		
O	C	A	D	E	S	E	R	E	N
A	B	R	I	R	E	O	S	I	A
R	O	E	N	A	V	A	R	A	N
T	E	C	A	S	T	A	S	E	L
M	A	R	I	T	A	I	M	A	D
L	A	M	O	R	F	O	S	S	A



# Hogares estudiantiles de la JUNAEB



Dos horas obligatorias de estudio, con asesoría pedagógica, aseguran el buen rendimiento escolar de los beneficiarios de Hogares Estudiantiles de la JUNAEB. La amplia sala de estar es el ambiente perfecto para lograr este objetivo en Cunaquito.



La diversión y el sano esparcimiento otorgan el complemento exacto para el desarrollo integral de los niños y jóvenes atendidos por este programa oficial. El paisaje y el aire puro entregan estas posibilidades con creces.

## Salud y alegría juvenil coronan cualquier esfuerzo

Un total de 6.427 niños y jóvenes de diversas regiones del país son atendidos través de 60 hogares estudiantiles que mantiene la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, JUNAEB. Este programa especial de asistencia a la educación nacional, que se suma a la alimentación complementaria periódica que otorga en las escuelas, tiene por objetivo brindar el máximo de oportunidades para la continuación de estudios básicos y medios a quienes ven entorpecidas sus posibilidades en este ámbito, ya sea por problemas de accesibilidad a los centros educacionales o por dificultades socioeconómicas.

LA NACION quiso conocer de cerca el desarrollo de este programa, para lo cual escogió, al azar, el "Hogar Cunaquito", cerca de Santa Cruz, en la VII Región, a 180 kilómetros de Santiago. Durante todo un día, vivimos minuto a minuto cada etapa de la jornada que deben desarrollar allí los 101 niños beneficiados. Todo lo que reciben es gratuito. El Centro de Padre solicita cuotas de \$ 50, en el caso de las familias que están en condiciones de cancelarlas, para brindar a los mismos niños algunas comodidades especiales.

Un amplio parque, en cuyo centro se ha formado con flores de diversos colores el escudo de la JUNAEB, recibe la inesperada visita de los periodistas. Dos pequeñas, que todos llamas "las Pitufitas", pues son las menores del grupo, nos observan con atención e incredulidad. El edificio es enorme, contando con más de 40 habitaciones, todas perfectamente iluminadas en las primeras horas de la mañana por el sano sol que pasa a través de grandes ventanales perfectamente encortinados.

Plantas en las esquinas, juguetes en algún rincón y una amplia sala de estar con chimenea para el estudio de los menores, otorgan ese verdadero calor de hogar al recinto, con sus especiales características de casa de campo.

La gran mansión perteneció a la antigua familia Valdés, de esa misma localidad, al igual que los terrenos que la completan en la parte posterior, de más de 30

hectáreas. Durante la administración pasada los terrenos como el edificio fueron expropiados, pasando a la CORA y de allí al Estado. Hoy pertenece al Ministerio de Bienes Nacionales, que lo entregó en comodato, por diez años renovables, a la JUNAEB.

### DESAYUNO

La visita de LA NACION se inició a la hora del desayuno, donde compartió con los niños un contundente jarro de leche, galletas y pan con mantequilla. Minuto antes los menores, de entre 13 y 18 años de edad, se habían duchado, tendido sus camas adornadas con alegres cubrecamas, y ordenado su ropa.

A los pocos minutos pasó el bus a retirarlos para transportarlos a los distintos colegios de Santa Cruz donde estudian. Algunos menores se quedan, pues deben asistir a la jornada de la tarde. Las niñas descienden rápidamente desde sus habitaciones, en el segundo piso, complementadas con modernos baños y duchas, en tanto los varones cierran las habitaciones que los acogen en la planta baja.

El amplio edificio queda casi silencioso, sólo las dos pequeñas "Pitufitas" deban ir a clases en la tarde y deciden aprovechar el tiempo libre estudiando y ayudando a algunas tareas de la casa.

El tiempo pasa prácticamente "volando", como en cada mañana, en cualquier hogar. A las 13 horas en punto llega el primer grupo de alumnos a almorzar y, en el mismo bus, parten al colegio las pequeñas.

"¡Hola! ¿Qué hay de almuerzo?", es el saludo y pregunta que se repite en cada uno de los labios juveniles. Nos recuerda nuestra niñez y adolescencia llegando a casa y saludando a la mamá.

A los pocos segundos los platos humean. Decidimos nuevamente acompañar a los beneficiarios de la JUNAEB, para no perdernos ninguna de sus experiencias.

El aire puro del campo y el olor de la más auténtica vegetación de la zona huasa de Chile, han provocado

estrágos en nuestro apetito y somos capaces de "devorarnos" el almuerzo escolar: entrada de ensalada de papas, zanahorias y cebollas y un huevo por persona, sabroso plato de fideos espirales con gordas guisadas, naranja de postre, pan. Los niños ríen y cuentan sus aventuras durante el día a sus amigos. Las niñas se intercambian más de algún secreto y luego van a los baños a jugar ping-pong. A las 15 horas, comienzan a hacer sus tareas y a estudiar para las pruebas de fin de año.

A las 5 de la tarde compartimos con ellos las cosas que luego nos dedicamos a conversar. Contaron que en la mayoría provienen de localidades como La Estrella, Lol o Marchihue. Muchos llegaron al hogar para continuar sus estudios, debido a que en aquellos pueblos existen establecimientos de enseñanza media y los padres no podían costear los gastos que implica un internado particular.

Un común denominador entre todos los residentes, es su procedencia de familias rurales, ante lo cual la amistad entre ellos surge espontánea.

Más tarde viene la comida y todos a la cama. A las 21.45 una vez que las luces se han apagado, abandonamos el lugar, siendo despedidos por su directora, Marcela Rojas, que atiende el hogar, junto a 8 funcionarias desde hace 10 años, siendo para los niños y jóvenes una verdadera madre, que soluciona sus problemas, sus inquietudes y sus enfermedades.

De regreso a Santiago acompaña a LA NACION la directora regional de la JUNAEB, Georgina Valderrama, quien dio a conocer otros detalles de esta atención complementaria a la educación.

Expresó que se han entregado a cada uno de los municipios de la región, dos becas para los hogares, por parte de estas entidades, especialmente del municipio de Santa Cruz han recibido una ayuda constante y desinteresada, al mismo tiempo que a través de sus departamentos de asistencia social pueden determinar con precisión qué familia requiere de este beneficio para alguno de sus hijos.

Higiene a toda prueba, alimentación que satisfaga el 100% de los requerimientos proteicos del adolescente, apoyo pedagógico y un proyecto de huertos escolares, constituyen una tarea que acapara el tiempo y la devoción de sus responsables.

La mejor compensación a todos estos esfuerzos que han significado una inversión global, en los 60 hogares, de 6 millones 70 mil pesos durante el presente año, es la salud a toda prueba de los beneficiarios del programa, y su sonrisa y gratitud, pues una vez egresados, todos regresan, más de alguna vez, para saludar a sus "mamás".



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA  
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores  
Camperas

\$ 300 + IVA  
CONTADO

TELA

Para amasado  
COLORES  
1,40  
100/100 cotton

\$ 300 + IVA  
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial  
1,50

\$ 180 + IVA  
CONTADO

POPELINA

TEÑIDA  
LENCERÍA  
67% Polyester  
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA  
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester  
40% algodón - 0,83  
Blanco  
para amasado

\$ 69 + IVA  
CONTADO

PIQUE

Popelina  
Bambú  
0,90

\$ 160 + IVA  
CONTADO